

# مجلة گۆڤنارک

نابی  
2023

28



رۆژنامەگەریی مۆبایل..  
له ئەلفهوه تاكو یئ

چیرۆکی ریالیزمی  
له وێژەیی مندالان..



گولاله نوري :  
الشعر رفیق دربی ..  
ساعدني في التحرر من مخاوفي

# كاتيك خەندەي شەهیدك دەیتە گریانی یادەوهری...

## چەند رۆژیک پێش شەهید بوونی كاك ئازاد هەورامی

لەگەڵ خەلكی شارمزی ناوچەكە كەوتینە پێش ئەو بەرەو ئەو دیو كەوتینە پێش. وام بە چاك زانی بەرمو (تاتی دوو) ی بناری قەندیل برۆین، كە ئیمان زۆر دوور نەبوو، بۆ ئەوەی بچینه خزمەتی (كاك ئازاد هەورامی) لەوێ چاومان پێكەوت، بەرێزبان لەو بنكەیه سەرپەرشتیی بەرگری دوا هێزی پێشمەرگە دەكرد، دهمەو ئێواره بوو گەشتینە تاتی دوو، لەپال ئەو چیا و بەردە تاوێرانە سن دمواری سەربازی هەلندرا بوو بە چیلكەدار و لق و پۆ سەری داپۆشراو بوو، كە نزیكەوه بووم لەبەر پرسینەوه راپانگرتەم، دووم جارم بوو كاك ئازاد ببینم، جارێكیان پێش ئەو كاتە بە سالتیک، كۆبوونەومیهەكی بە تێپەكەمان كرد، تێپ 21 كەركوك، ئامانج لەوه بوو لەگەڵ چەند پێشمەرگەیهك بچنە دهمەری بادینان، بە هەرحال كە چوینە خزمەتبان مەجلیسی پێشمەرگەكان لە دموارەكە دا، زۆر رێزبان لێ گرتین و بەرێزبان هەستایە سەرپێش لەگەڵ ئامادەبووان یەك بەیەك زۆر بەگەرمی بە خێرەتانی كردین، (كاك ئازاد هەورامی) بەهاتمان زۆری پێ خۆشحال بوو.

كەوتینە قەسە و باس و وتووێژ، سەرمەنای دەستپێكردنی ئەنفال بوو، هەموو ناوچەكانی كوردستان بە گشتی (دەقەری كەركوك و گەرمیان) بە تاییهتی ترس و بێ ئارامیی بە تەواوی رزوی لێ كرد بوو. لەسەر بریاری فەرماندەیی تێپەكان و سەركردایهتی هەرچی پێشمەرگەیی زامدار و كەمەندام هەبوو دموایا ئەو سنوورانەیی مەترسیان لەسەر هەبوو، وەكو دمووریهەری كەركوك و گەرمیان بە پەله جێبەجێن، منیش لەشەری بارق بریندار بووم، بیرم ناچیت بە (وەستا سابیری) فەرماندەیی كەرتەم وت: پێم خۆشە لەگەڵتان بمێمەوه بەپێی توانا چیم پێكرا بەشدار بم. وەستا سابیری وتی: ئاسۆ ئێمە بە دوو قاچەوه هێچمان پێ ناكریت تۆ دمتەوێت بە قاچێكەوه چی بكەیت !!، حیسابی (قازم بۆ خۆم كرد بوو. لە گەڵ كاك خورشید ناوێك ناسراو بە (خوشە شەل) پێشمەرگەیهكی جەربەزە و ئازا بوو، هەر لە زگمگەوه پێیهكی كورت بوو، كەوتینە پێش بەرمو قەندیل، پاش چەند رۆژێك گەشتینە گۆتەپە، تەماشامان كرد دێیهكە چۆلكراوو نیوی ئاوی بە تۆپاران روخا بوو، لە گەڵ دوو گەنجی دێیهكە ماینەوه. جەهیشكی زۆر لەگەڵ جاشی هەركی و سوورچیهەكان بە چەكی قوورس و دمیابیهەكی زۆرمو سەرجادەیی (دوكان) یان گرتبوو، بەپێی هەوأل و قەسە و تیار هێرشكی گەوره لە ئازادا بوو،



□ **عومەر عملی موراو جاف**  
**پێشمەرگەیی تێپ 21 كەركوك**  
**ناسراو بە / ئاسۆ شەل**

# گۆڤاری مجله TV

## لەم ژمارەیهدا



**دەلالەتەکانی شیعوو ئیستیکا**

خالد كاوتیس ..... ل 5



**لای لایهە باوکانی كورد.. حیشمەتولای لورنەژاد بەنموونه**

عەبدولستار جەباری ..... ل 12



**الادب النسوي في كركوك قراءة في المضامين لنتاجات عدد من شاعرات كركوك**

أ. دسلوی جرجیس النجار ..... ص 36



**زید محمود علی محرر صحفی ... فی حدیث عن واقع الصحافة اليوم**

..... ص 40

مجلة شهرية عامة  
تصدر عن مؤسسة كركوك الاعلامية باللغتين الكوردية والعربية

رقم الاعتماد في نقابة الصحفيين العراقيين 1919 في 2021/4/19

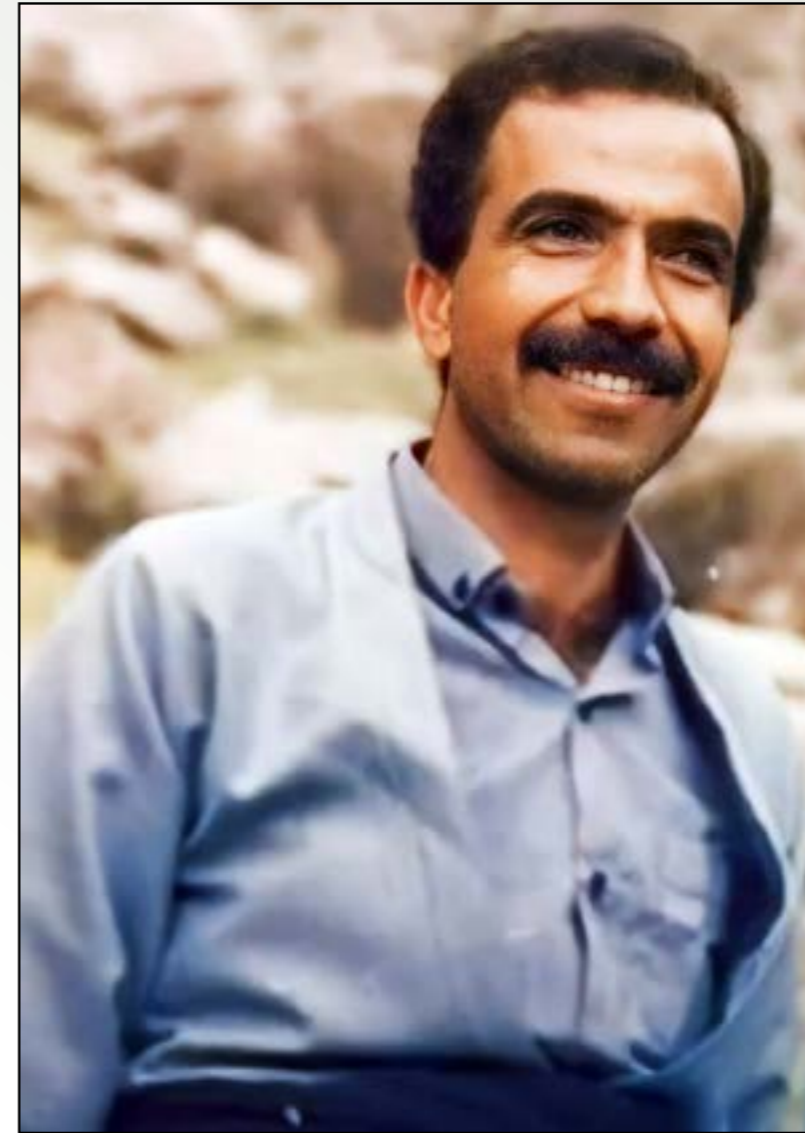


گۆڤاریکی مانگانەیی گشتییه دزمگای میدیایی کەركوك بە هەردوو زمانی كوردی و عەرەبی دمریدەكات  
ژمارەیی سێاردن لە سەندیکای رۆژنامەنووسانی عێراق 1919 لە 2021/4/19

سەرپەرشتیاری گشتی - المشرف العام  
**عیاد ناسیح**  
سەرنووسەر - رئيس التحرير  
**رموان تالیب**  
دیزاین - تصميم  
**دڵشاد زنگنه**  
تحریر القسم العربي  
**رزگار شوانی**

بۆ ریکلامکردن - للإعلانات  
**KRT**  
07707273939  
07503203929

# دەلالەتەكانى شىئەرو ئىستانىكا



□ خويىندىنەمەي: خالد كاويس

پېشمەرگەي كوئىن و خەللىكى كوئىن و قۇناغەكانى خويىندىنى لىن پىرسىم و چىت تەواوكردووه، كەيىستى خويىندىكارى ئاكادىمىيەي ھونەرە جوانەكانى بەغدا) بووم ، لەبوارى وئە كىشان، زۆرى پىخۇش بوو. ئەويش بەھەمان شىئە رۇخى ھونەرى تىدا ھەبوو، خولق و ئارموزوى مۇسىقاي ھەبوو، گىتارىكى بەتەنىشتەووه بوو، بەو شىئەمىيە سى رۇژ لە خزمەتىدا مامەو، منى بە ھاوسەرى خۇي ناساند و ئەو سەردانىيەيان زۆر بەلاوہ خۇش بوو. پېشمەرگەيەكى لىن بوو بەناوى كاك ھەلۇ ، بە كاك ئازادى دموت لەومتەي كاك ئاسو ھاتووتە لامان و پىت زانى خەللىكى كەركوكە و خەللىكى لاي خۇتانه كەيفت خۇش بووه، مەجلىس بە دلى سافەوہ دايانە قاقاي پىكەنين ، كاك ئازادىش بەدم پىكەنىنەوہ دمبوت دەي بەلئ كەركوكى چىەتى ، وتى كاك ھەلۇ پىسارىكت ئىدەكەم؟!! وەكو پىشمەرگەي دىرىنى شۆرپشەكەمان چەند جار چاوت بە پىشمەرگەيەك كەوتووه خويىندىكارى ئەكادىمىيەي ھونەرە جوانەكان بىت، من ئەمە بەكەم جارمە .

پاش سىئەمىن رۇژى ئەو ياد و يادومورىيە خۇشە، كە ماوہكەي ھىندەي پىچى مېزمىرك كورت بوو، لەگەل ئەو پىشمەرگە ئازىزانەم خەرىكى چىشت لىتان بووين و مەنجەلئ گەورەمان خستە سەر ئاگرى دار و بەدم دەمەتەقئوہ ئەومندەمان زانى دەنگى كۆپتەر ھاتە گوئىمان، لەو دەقەرەش شەرى پارتىزانى بەردەوام ھەبوو، كۆپتەر دەستىكرد بە وشانى دۆشكە و ساروخ ئەوناوہى تەواو بۇردومان كرد، لىمانەوہ دوور بوو، تىمەش ئەوندە گوئىمان لىن نەبوو، كاتىكمان زانى لەناكاوہ بە تەنىشتى ئىمەوہ دۆلئىك ھەبوو، ھاتە سەرموہ رىك بەرامبەرمان ووستاو ئاگر بارانى كرىن، كە زۆر لىمانەوہ نزيك بوو، بە ئاسنى گەرم و بەردە تاوئىرى تىژ ھەموو بەرو پىشمانى دامالى، باش بوو خۆمان وا مەلاسى دابوو لەنئو ئەو سوچ و قوژبانە ئەم جارەشيان قوتار بووين كەسمان بەرنەكەوتىن.

ماوہى دوو كاتىمىرى تر زۆرى پىن نەچوو دووبارە ھاتەوہ، ئەمجارەيان بەسەختى

بۆردمانى كرىن پاشان دووركەوتەوہ، بەكسەر خىزانى كاك ئازاد قىژە و ھاوارى لىن ھەستا بە ئازاد گيان ئازاد گيان، كاك ئازاد لەگەلمان نەبوو بىك لىمانەوہ دوور بوو، لە سەرووى ئىمەوہ بوو، ھاوئىيان بەراكردن چوون بەدەنگى ھاوارەكەوہ بە چوار دەستە و بە بەتەننىك گواستىانەوہ شوئىتىكى ئارامتر، گيانى ھەمووى خويىن و ئازار بوو، ھىستىرىكىيان ھىتا، دوو فەردىيان بەستە ئەملاو ئەولاي، كاك ئازادمان خستە سەر كۆلى ھىستىرەكە و رۇژانى برىندارىبوونى خۆمە ھاتەوہ بىر ، ئىشەكەي كاك ئازاد لەدلىما دووبارە

بوموہ، بە پەلە پارچە دارىكى راستم ھىتا خستە ژىر رانى، توند دەستى گرتم وتى : كاك ئاسو ئەمجارەيان نۆرەي منە!!! بزه خەنەيەكى بۇ كردم، پى بوو لە واتا، لەپازو نياز، پى بوو لەبوئىرى و ھىوا ، بەو ھەموو ئازارمەوہ خەندە جوانەكەي ھەر ما بوو سەروودى بۆمان دەچرى .

سەروودى رىي خەباتى بۇ دموتىن تا ھىدى ھىدى دەنگى ئەما، كاتىكمان زانى دلە ناسكەكەي لە سۆزى خاك و نىشتمان وەستا، جىي ھىشتىن و چووہ پىزى شەھىدان، زۆرن ئەو خەندەنى بوون بە فرمىسكى بىرەمورىمان.

(جۆرج ئۆروئىل) نووسەرى كىتەبى(مەزراي ئازمەلان) لەمەپ ئەوہى (بۇ دەنوسم) دەلئت: سەرچەم نووسەران كەسانىكەن شانازى بەخودى خۇيانەوہ دەكەن، خۇپەرست و تەومزەلن، لەناخەوہ پالئەرىكى تەمومزەوان ھەيە، سەرقالى خويىندەوہو نووسىن، لەجىھانىكى جوودا دەژىن، نووسىنەوہى كىتەبىك مەملانىيەكى ترسناك و پىروكىنەرە، ھاوشىوہى نەخۇشىيەكى كىتەبىك پىر ئازارە، مرؤف ھىچ كاتىك بەكارىكى لەو جۆرە ھەلئاستى ئەگەر شەيتانىك لەناخەوہ پالئەرى نەبىت، نە دەتوان بەرمەنگارى بىتەوہ، نە تىي دەگات، ئەوہ خودى غەرىزەيە كۆرپەلەيەك دەقىژىنئى بۇ ئەوہى دەمورىبەرەكەي وئەگا بىئىتەوہ.

ھەر نووسەرىك لەبوارەكەي خۇيدا، ھەولەمدات شتىكى نوئ پىشكەش بەمرؤفایەتى بكات، شتگەلئىك خۇي دەمورىبەرەكەي رازى بكات، شاعىر بوونەومرىكى گىرەمەوہى تىپەرىوہ، لەھەمبەر خىكايەتپكى مەلەكووتى بەرجەستەكراودا، شاعىرو گەردوون لەو خىكايەتەدا پىكىدى دەگەنەوہ.

شاعىر لەگىرەمەوہىكى گۆراودا، بەو مانايەي ھەمىشە دەق و بابەتى نوئ دىئىتە بوونەوہ، لە خەون و غورىبەتى، دەگوئىزىتەوہ بۇ حالەتى كودمتاكردن بەسەر روئىاو شتەكان و راچەنن لەخەون و ئەو حالەتەنى بەرمو پىسارىگەلى درپۆنگى و وەرسى دەبەن لەخىكايەتە ئالۆزەكانى مرؤفایەتەدا. پىرۆسەي نووسىن گەرانە وەدووى خودگەرايىدا، گەرانە وەدووى چمكىكى مەعريفە بۇ رىرەوہ راستەقىنەكەي ژيان، ژيان بەمانا

فراوان وفانتازىاكەي ..بەو شاراوانەي ئابندەمان لەدووتوى خۇيدا بەشاراومىي ھەلگرتووه، شىعەر ھەنگاوانە بەرمو دەزىنەوہو پەي بردنى تەلىسم و سىچرى جوانىيەكان.

تەئوئىلكردنى دەق، كرانەوہى دەقە لەجىھانىيى ئەو خىكايەتەنى كە شاعىر دەيانچىن و بەجۆرىكىدى دايان دەمىژىتەوہو سىماوچىژىكىدى وەبالاي دەكاتەوہ.

ئەو جىھانىيەي كە جوولەي تەئوئىل لەئامىز دەگرن ولەوئىدا گەشەيان كىردوومو لەئامىزى دەقدا راکشاون، ئەمەش ئەو تەنگەژمو گىروگرفتانە چارەسەر دەكات كە لەواقىمى دەقدا گەتوگۆ لەگەل خۇيان ھەلئەگرن، ھەرگىز شاعىر وەك كەسپكى ھەستىارو بىژو لەو جىھان و دەمورىبەرى تىيدا دەژىت، ناتوان يان ئەستەمە بىدەنگى ھەلئىرتىت، ئەو ھەمىشە ئەو رووداوو خىكايەتە تىدەپەرىتى، ئەو پانتايى تىپەرانەنە شاعىر دەخولقئىن، پەنا بۇ تەئوئىلكردنى خىكايەتەكانى دەبات، خودى شاعىر رىزبەندى ئەو خىكايەتە دەكات، كە خودى خۇي ئامازە بەھەست و سۆزەكانى دەكات.

شاعىر كەسپكە بەجۆرىكىدى خىكايەتەكان دادمىژىتەوہ، نەك بەو ئاراستەيەي وەك گوتارىك رووبەرووى دەكەنەوہ، ئەو وردەكارىيەكان پەراوئىز دەخات و بەجۆرىكىدى تەئوئىليان دەكاتەوہ.

خويىندەنەمان بۇ قۇناغەكانى نوئىگەرى لەشىعەرى ئەم سەردەمەدا بەرمو ئەو ئاسۆگەلە راستەقىنەيەمان دەبات بۇ

ناسىنى خوود ودمورويهرمان لهئاستىكدا ،  
ئەمەش رىگاخۇشكەرە بۇ تىپروانىنىكى  
نوئى خوودى خۇمان و جيهان و  
رۇشكەرەموى ئەو رىگايەى كه ئايندمو  
نوئىگەرى لهسەر بونىاد دمنپين .

بمانهوى ونهمانهوى ئەدمبى ئىمەش ومك  
گەلى كورد، لهژىر كارىگەرى  
ئەدمبى جيهانىدايه، بهتايبهت  
ولاتانى دموروبهزمان كه (عەرمب  
وتورك وفارس)ن، ئەمەش لهبههاى  
ئەدمبهكهمان وكارىگهرييهكانى  
كهمناكاتهوه، كه بهدرىژايى  
مىژووى ئەو ئەدمبه بهرههمى  
مهعريفى سهردممانهى ليهاوتوه  
بهرههم، نهخاسمه لهم سهردمى  
تهقىنەموى مهعريفهت ناوزده  
دمكرىت و بهرمو پيشچوونەكان  
لهسەرجهم بوارمەكان ههنگاوى  
گهورمو خىرايان ناوه، چ جاي بواری  
ئەدمبىات وگۆرپينهوى كولتورى  
ولاتان، لىرموه ئامادهگى ئەدمبى  
ئىمەو دمربازبوون لهو مهعريفهتهى  
بهرمو نوئىگهريمان دمبات، مهحالهو  
دمروازميهكه بهرمو بهجيهانىبوون و  
نزىكبوونەوه لهوانيدى.

ئەم بىرۆكهيه بهو مانايه نايهت هەر  
وابهستهى كلتورى خۇمان بين، يان  
پابهندى رسهنايهتى خۇمان بين، بهو  
دیدگايەى رسهنايهتى خالىكى  
ديارىكراوى نيه، يان شوئىنگهيهكى  
چىگر لهرابردوودا، كه نهتوانين  
شوناسى خۇمان دستيشان بكهين،  
بىن گهپرانهوه بۇ رسهنايهتى،  
بهلكوو ئەو رسهنايهتیه وزميهكى  
بهردموامه بۇ مرۆف وكۆمهنگاو  
همميشه لهبزاوتدايه بهرمو ئايندمو  
جيهانىك كه نوئىهرايهتى رابردوو  
دمكات و پرە لهمهعريفهت و بهرمو  
ئايندميهكى گهشاوتر ههنگاو  
دمنى.

وابهستهبوونى ئەدمبىات بهو  
گروپتیهى نهومكانى رابردوو، ئەو  
ئەلقهريزه دهپلایتهوه كه دوئىن  
وتەمرۆ تهواوكەرى يهكدین، يهك  
تیشكى رووناكى دميانگريتهوه،  
لهسەرچاوميهكى بههيزموه  
هەلدەقوولین، ئەمەش بهو خالەمان  
دمگهيهنپت، كه پهيوهندييهكى  
قولى ئەخلاقى لهنيوان كۆن وتازه،  
دوئىن وتەمرۆماندا ههيهو بهردموامه.



**(ههست..)**

**ئەسرىكى قهتيس...!**

**ئاسمان..**

**پەلكە زىپىنەى بىپىرەنگ**

**خۆرهكهوه..**

**مىوانى زهوى**

**زههايمەر..**

**لهبىرچوونەوهى ئازار**

**كۆچ..**

**دهرگاكان لهچاوهپوانيدا**

**مردن..**

**ژيانکردنى پووچگهرا**

**كوشتن..**

**لهپشت گوئخستندا**

**خنكان..**

**لهبىتۆيدا**

**ههناسه..**

**لهبوتلىكى ئۆكسجىندا**

**پىنووسىك..**

**لهجامخانەى كهبابخانەيهكدا**

**رۆژنامەيهك..**

**لهههراچىكى ئاشكرادا**

**دهنكه شپەر..!..! لهوديو سنورى**

**غرورهوه)**

كاتن شاعير لهتۆيكلى زمانهوه بهرمو  
هپزى ناواخن ههنگاو دمنى، لهويدا  
جوولهيهكى نوئى دمخاته جهستهى

مانهومو لهوئوه گپرانهوه بهزمانى شپەر  
لهدايك دمبىت و رووداوو گۆرپانكارى  
وشكۆمهندييهكانى شپەر دپتهبوون و  
ئهركىكى نوئى شاعير دهستپندهكات،  
لىرموه دمربپىنى شپهرى چنینهوهى  
حىكايهتپكه، چنینهوهى بوونپكى  
نوئى لهقالبى زمان وجيهانىنى شاعيردا.  
(عارف كوردە) ى شاعير لهم شپهردا  
( لهو ديو سنورى غرورهوه) بهوتیهى  
شپهرى ئەبستراك، هپزى وشه  
دهكاتە ئەلنارتيفى ههست وسۆزه  
ناخهكويهكانى ودونياهكى دى  
دمدۆزیتیهوه، بۇ گهيشتن بهو بهختهومرى  
وتاسوودميهيهى لهچاومروانيدايه، لهم  
دهقهدا وینه شپهریهكهكان ههولئى  
تپكدانى ناوچهى گفوتوگۆ لهنيوان  
خۆى وخوئنه ناهپلایتهوه، دملالەت و  
ئامازمەكانى دمق بۇ خوئنه بهجپدههپلن.

**(ئەوئ رۆژئ..)**

**زۆر دوورنیهو هەردوئین بوو**

**لهگەل بلاچەى ئيف شانزهو**

**باهۆزهكمى كهنداو هاتن**

**ئەودەمانه چهكهكانتان**

**سەربەرەو خوار**

**لهژىر عەباو مپزهرابوو**

**ئەوئ رۆژئ**

**كههاتنەوه.جامانەيهكى شپىرپوو**

**پىلاوئىكى چوپلپستان لهپىيابوو**

**پالتۆيهكى كالهوهبووى**

**بىپهركتان لهبەردابوو**

**كۆلئ ئەسپىي رەنگاورهنگتان**

**لهبن هەنگلو ناو قزتان بوو**

**نەمۆنىكاو**

**نەومەنوشەو**

**نەمەرزیه**

**لههپچ كونجىكا ديارنهبوو**

**شار ههلهلهى**

**بووكى نازادى لپئەدا**

**ئپوهش هپشتا لهوديو چپيا بوون**

**ئەوئ رۆژئ**

**هاتنه ناوشار**

**پهلكهزپىنەى ئاسمان بوون**

**وهكو ئپستا رەزاقورس و**

**گىرفان برى مالان نەبوون)..! ئەوئ**

**رۆژئ)**

كاتىك شاعير لهدمرموى گوتارى  
سىياسيه، ئەو لهناوموى وپستگه  
كۆمهلايهتیهكاندا، بهشپوميهكى

بەر تەسك ولاواز تپكدهشكپت،  
ومك) ستاپشكردن و لاواندنەومو  
هپرشكردنه سەر دەسلالات ودموئەت  
و...هتد) ئەمەش شاعير بهو ئاقاره  
تەمومژاوبيه دمبات و رۆحى ئپستاتپكى  
شپهر ون لهكهدار دمكات، گەرچى  
هەندى دمق لپرمو لهوى رۆحپكى  
نەمرانهيان تپدايهو دمترووسكپتهوه،  
بهلام ومك سىستەم وبونپداپكى  
سەربەخۆ ئازاد ناٹامادن.

رمخهگرتن لهعهقلپهتى سىياسپانهى  
كورودو قۆناغهكانى شپىرشى  
رزگارپخووزى، زۆر جارن بهو مانايه  
نايهت شپىرشهكانى ئپمه جوودا  
لهشپىرشهكانى ناوچهكه، يان  
بهراورد به شپىرش و راپهپنهكانى  
جيهان، شكستخواردوو، پاشتهوهى  
جيهانگهرايى دونپاي بچووك  
كردمومو دمركهوت هەر ميللهتپك  
ئاستى تپگهپشتن و زانپارى  
لهگەل ئەوانپدى جوودايه ومهوداى  
بپركردنەومو مهعريفهكانپش  
جپاوازن.

شپهر ئەگەر لهگوتارى سىياسى  
و رووكهشى دوور نهكهوتهوه،  
لهسپاقى شپهرى خۆى پهراوپز  
دمبپت وبههاپهكى نامپنن، هەر  
ئەمەشه وادمكات زمان لهشپهردا  
بپته كپلگهيهكى موشهفەر ئەو  
لهخودى خۆپدا ومزپهيهكى تهواوى  
ئامازمپى ومردهگرپت، ئەم كۆد  
ورمەزانە هاوشپوهى شپهرمەكانى  
عهقل وگەردوونە، به واتاى زمان  
گپرموموى رمزپهپتهى سرووشته.

لپرموه دمتوانپن بلپپن ئەگەر زانست  
وتەدمب و رۆشنپبرى، هونەرى لاپهنه  
دۆزراومەكانى حهقپهت بن، شپهر  
هونەرى لاپهنه نەدۆزراومەكهپتهى،  
لهبەر ئەوهى ئپستاتپكپاى شپهر  
لههەمبەر ئپستاتپكپاى لاپهنهكانپدى  
ئەدمبه ومهوداى ئەدمبهكانپدى  
تپدمپهپپتن.

**(ئەو**

**خۆشهوبىستپهى**

**لهتۆوه فپىرووم**

**هپچ عارىفپك**

**فپزى نەكردووم.**

**\*\*\***

**ئەو شهوهى**

**مۆمپكمان داگپرساند**

**هەرسپكمان**

**تواينهوهو**

**ئپنجانەيهك.. گوئى گرت)..! سىماى**

**تابلۆكان**

شاعير ههولدمەدات هپزى خولقاندنى  
رووبارىك پپت لهبن نهپهت، هپزى  
ئەفراندن ئەلماسپكه دمدموشپتهوه،  
پهپامبەرى سەردەمهكهپتهى، بهلام  
دپارده شهپۆلپكه، دپزپپنپكه  
ژپانمان بهرمو ئاراستهپهك دمبات  
وكۆتاپى دئ.

(عارف كوردە) ومك شاعپرىكى بزپوو  
بهوداى رستهو وپنهو ئپستاتپكپاى  
شپهرمومپه، ناپهوپت ومك نووسهپرىكى  
چاولپكەرو تهقلپدى گپرۆدهى وشه  
رپزكردن و جوپنهوهى كهسانپدى  
بپت، لهماهپهتى ومزپههى شپهر  
گهپشتوو، چپۆزى دمق و رسته بهلاى  
ئەوموه گرنگى خۆى ههپه، جگه  
لهومش ههولدمەدات له دمقهكانپدا  
هونەرىك ههپن، ئەزموونپكى بالاپى  
لهپشتهوه بپن، بۇ ئەوهى تپروانپنمان  
بهرامبەر شتهكان بگۆرپن، گۆرپن  
بهو ماناپهى وشهش نهتوانن گوزارشت  
لهشتهكان بكات، بهمشپومپه ئاسۆى  
هۆشمەندپمان فراوانتر دمبپت و ههست  
وسۆزمان دمجولپتن.

ئەگەر هەر شاعپرىك توانى  
روئپاپهكى روونى ههپن و ئاستى  
بونپادى گوزارشتكردن و زمانپكى  
بههپزى لهپشتهوه بپن، كهتايبهت  
بپن بهخوودى شاعپر، ئەوا شاعپر  
لهقۇناغى گواستنهومو تپپهپراندنى  
دموروبهركهپهتى و توانپويهتى  
دمقپكى تاپهت وناوازمان پپشكەش  
بكات، به ئومپدى ئەوهى(عارف  
كوردە) چپۆزى شپهرى پپرۆز  
كردبپن و لهباپهخى شپهرى كهم  
نهكردبپتهوه، ومك دلپن: (كاتن  
پهخشان دمنووسپتهوه، تۆ چپشتى  
برنج لپدمنپى... بهلام كاتن شپهر  
دمنووسپتهوه، برنجهكه دمگۆرپت به  
شەراب).

نووسپن ههولپكە بۇ بهدپهپنپانى  
بهردموامى مرۆفاپهتى، رۆپشته بهرمو  
ئەو رۆشناپپهى كهله ئاسۆوه دپت، برپن  
وتاقپكردنەوهى رپگا بهردپنهكانه،  
هەلزنانه بهو چپاو هەلهمووت و  
دژوارپپانهى له بهردمماندان.

# چهند سهرنجيكي خيرا

## دهربارهى وهرگيراني دهقى ئهدهبى

بهشى يهكهم



□ ن:حهمه كهريم عارف

دهقى ئهدهبى به شپوميهكى گشتى برىتپيه له دهربرپنى ههستى ئادميزاد له وئنهيهكى جوان وهونهرى سهرنجراكيشدا. واته دهقى ئهدهبى زادموبهرنجامى زموق و سهليقهو بههرمى ئهدهبى و ئهزمونى قوول ودمولهمندموبه زمانپكى پاك وباش وخوش دپته دهربرپن ونيشاندان. پمنگه يهكك له نهپتى و رازهكانى ههرمان و نهمرى ئهديباني جيهان، ههمان خوشى و پاكى زوبان بئ. چونكه نهگهر بشيت ئهديباني راستهقينه و رهنه به كيميياگهران بشوبهپترين، ئهوا كارهكهان دمكاته گورپنى مسى زوبان بؤ زپرى ئهديبات. زوبانى ئهديبات زوبانى دلوه رهمى دمچپته قولايى ههست وخهيال ولق و پؤپ بؤ دنياى مهعريفهت دههاون. واته زوبانى ئهديبات ئهوندهى سهروسهختى دهگهل ناخ ودمرووندا ههيه، وخؤى له لوژيكيگهرايى دووردهگرپت و پهپرموى له قالب شكپنى دمكات، ئهونده مامهله دهگهل بوونى دهرمكيدا ناكات. واته ئهديبات به پلهى يهكهم مامهله دهگهل كههرستهو رهگهزى خهيال و رموت ورموشى ئهفراندنهوانيدا دمكات.. بهلام ههست وئهمون وبير كههرستهى زوبانى پرووت پيكدپن، واته زوبان به شپوميهكى مهنتيقى و سيستماتيكي مامهله له تهك ديوى دهرموادا دمكات.

جا بهم پيودانگه زمانى دمق، له زمانى گفتوگوو مامهلهى زيانى رؤژانه جيايه، چونكه ماناو چهمكى دمق له سنوورو ئاستى وشهوپهيفان هپوتر دمروات. بؤيه دهقى ئهدهبى نهك ههر ههستى جوانيناسى لهلاى خوئنه دهاپوؤپتى و بهرمو دنياى خهياى دمبات، بهلكو راهو شرؤقهشى گهرهكه. جا ههر دمقپكى ئهدهبى رهنه بؤ خؤى وله خويدا خودانى ناسنامه، كهسايهتى، وتايهتهمندييهكه كه پيى دهگوترئ شپوازوستايل، و زؤرجار شپواز دمكاته ئهو نيشانهيهى كه دمقى پيدمانسرىتهومو ههر له كوئنهوه فهپمنسييهكان گوتوويناوه شپواز دمكاته خودوكهسايهتى نووسهر. ههلهته ههر نووسهرئيك، يان ئهديپيك شپوميهكى تايهتهى ههيه بؤ دهربرپن وبهرجهسته كردنى ههست وسؤزوگودازى خؤى كه پيى يهؤن شپواز، بؤيه هيچ سهير نييه كه له دنياى ئهديباتدا به ئهنازهى ژمارهى ئهدييهكان شپواز ههپتبهلام دهقى ئهدهبى به حوكمى ئهوى پابهندى ياساو رپسا ئهستاتيكيهيكانه ويهنا ومبر هونهره زمانهوانى ورموانبؤزييه جؤراو جؤرمكان دمبات وله شپومو شپوازى تايهتيدا دپته نيشاندان وبهرجهسته بوون، له دمقپن ئاسايى ديكه جياوازهو له هيچ بواريكى دنياى نووسين وقهلهمدا ناشپت ههمان مامهلهى ههر دمقپكى

ئاسايى دهگهل بكرپت. بؤ نموونه له مهيدانى وهرگيرانيشدا، نهگهرچى دمقى ئهدهبى ناكهوهپته سهرووى هيل وريسا گشتيهيكانى پرؤسهى وهرگيرانهوه، بهلام دهبى مامهلهيهكى تايهتهى دهگهل بكرپت.

جا ليرمدا بهر لهوى بپينه سهر راسته بابتهكهمان، پتقيه سووكه ههلوستهيهك له ئاستى بؤچوون و پيناسهى ههندئ له پسپوران وتيوريسپنان دهربارهى پاچفهو بؤ چاچفه بكهين، بؤجين نايدا، زمانهوان، پاچفهوان، توپؤمرو سهرؤكى ئهنجومهنى كتيبى پيرؤز له ئهريكا، بهمجؤره پيناسهى وهرگيرانى كردوو: «ئهفراندنهوى نزيكترين هاوتاي ئاسايى پهيامى زمانى يهكهمه له زمانى دوومدا ههم له رووى ماناومو ههم له رووى شپوازوستايهوه.»

پهتر نيومارك، تپوريزانى به نيوبانگى ئينگليزى مهيدانى وهرگيران، بهمجؤره پيناسهى وهرگيرانى كردوو: «برىتپيه له وهرگيرانى ماناى دمق بؤ سهر زمانپكى دى بهوجؤرهى كه نووسهرى دمقهكه مهبهستى بووه.»

دياره وهرگير دهبى كهسپكى پر زانبارى ورؤشنبير بن، چونكه وهرگير تهنيا پهيامپك له زمانپكهوه بؤ زمانپكى دى ناگوازپتهوه، بهلكو ئايدؤلؤجياو هزاران له كهلتورپكهوه بؤ كهلتورپكى دى دهگوازپتهوه. له ريگهى پاچفهوه ئايدا يان بههاين كهلتورى جياواز بؤ كؤمهلكهى خؤى دهگوازپتهوه. ههئديك له پسپورانى مهيدانى پاچفه، وهرگيران بهسهر دوو جؤرى پهيومندارى (ارتباطى) و مانايدا (سيمانتىكى) دابهش دمكهن. واته وهرگير يان خوئنه به ههند وهردهگرئ و به ناچارى وهرگيرانيكى روون ورموان وسوارى دمخاته بهردهست و پهيومندى خوئندنهوى لا دروست دمكات و بهمه دهلپن وهرگيرانى پهيومندارى، يان بايهخى تهواو به نووسهر دمكات و دمكوشپت مهبهستى نووسهر ومكو خؤى بئ زيادو بئ كه به ئهمانهتهوه وهرگيرئ، بهمه دهگوترئ پاچفهى سيمانتيكى (مانايى). جا ليرمدا كه قسهمان لهسهر پاچفهى دمقى ئهدييه، پيويسته بهر له ههرشتيك ههلوستهيهك له سهر رؤلى زمان بكهين، چونكه زوبان له دمقى ئهديبيدا تهنيا گواستهوهى زانبارى نييه، بهلكو برىتپيه لهوى كه خوئنه بكات به شهريكى ئهزمون، ههست،

سؤزوگوداز و بهرزهخيالى نووسهرو گواستهوى دمرك وتپهيشتپكى قولتر له زيان بؤ خوئنه. وهرگيرى ئهدهبى، له راستيدا ههست، هزر، وئهموونپكى نوئ له زوبانيكى سهر به كهلتورپكى جيا بؤ زوبان وكهلتورى خؤى دهگوازپتهوه. بهم پيودانگه وهرگيرانى ئهدهبى بهر له ههرشتيك كار يان پرؤسهيهكى كهلتورى وهونهرييه وپاچفهوانانى بوارى ئهدهب ودمقى ئهدهبى ئهركى گهشاندهوى ژانره جياوازهكانى ئهديبانتان له ولاتى خؤدا دمكهوپته ئهستؤ. بؤيه داھيتان وخؤش سهليقهى و زموقدارى مهرجى سهرمكه له كارى وهرگيرانى ئهديبيداو ئهههش جياوازى بئهپتهتهى دهگهل جؤرمكانى ترى پاچفهدا..

ئهمه جگه لهوى كه وهرگيرانى دمقپن ئهدهبى شارمزايبهكى تهواوى رپزمانى وسپنتاكسى، حالى بوون له دمق وشپوازى، تواناى دؤزينهومو كهشفكردنى پهيومندى لوژيكي دستهوازهكانى دمق، شارمزاى تهواو له ههرتك زمانى يهكهم و دووم به مهبهستى دست نيشانكردنى تايهتهمندييه ئهديبيهكان، تيگهپيشتن له ماناين مهجازى وخوازميى وخواستن ودركه وكينايه، وهيرمؤنهتيكى دمق دمخوازئ. كهواته پاچفهى ئهدهبى پيويسته هاوسهنگ وهاوترازى بهرهههه ئهسلييهكه بن. بهم پيودانه پاچفهى بهرهههپكى ئهدهبى، خؤى له خويدا بهرهههپكى ئهديبيه، بؤيه نابپت له زمانى دوومدا ئهديبهتى خؤى له دست بدات. كه دهگوترئ هاوسهنگ وهاوتراز، دياره ئهمه چهمك و زاراوميهكى رپؤميه نهك رها، هاوسهنگى نيوان دوو دمق ومكو هاومانايى نيوان دوو وشهيه، كه ومكو چؤن له دنياى دوو كهسى سهدى سهد چوون يهك ويهكسان، ئهگهر جمكانهش بن نييه، بهو ئاوايهش دوو وشه، دوو دستهوازه، يان دوو دمقپش له دوو زمانى جياوازا ههرگيز له سهدى سهدا هاوسهنگ وهاوتا وهاوترازى يهكتر نين و نابن. واته پاچفهى ئهدهبى پيويسته بهپيى توانا هاوشپوه يان هاوتاو نزيكى دمقه ئهسلييهكه بن. چونكه دووركهوتنهوى پاچفهوان له دمق، دووركهوتنهوميه له بنهماو پرمسيپى چهمكى وهرگيران.. بؤيه وهرگيرانى وشه به وشه له كارى وهرگيرانى دمقى ئهديبيدا كاريكى پهسند نييهو نامانگهيهنپته شپوازپكى هاوتاي شپوازى دمقى يهكهم. حالبووكى

له پرؤسهى وهرگيراندا پتقيه شپوازپكى هاوشپومى شپوازى دمقه ئهسلييهكه بخولقپنرى. بهكورتپهكهى پاچفه دهبن به گويرى توانا له دمقه ئهسلييهكهوه نرك بن، به پيى توانا له قالب وچوارچپومو سنووردارى وتواناى زمانى، زمانى دوومدا دابرؤزپتهوه، وتا دمكرپت شپوازى دمقه ئهسلييهكه پاريزرپت ودمبى له دووا ئهجامدا دمقه وهرگيردراوهكش، ميناكى دمقه ئهسلييهكه بهرهههپكى ئهدهبى دهرچپتهوه. دياره وهرگير بؤ خولقاندنهوى بهرهههپكى هاوسهنگ وهاوتاو هاوتهرازى دمقه ئهسلييهكه سوود له ههر تواناو بههرمو ئهزمونپكى پاچفهوانى خؤى وهردهگرپت.

وهرگيران بؤخؤى جؤره كهشفكارپيهكى دمقه له چوارچپومو سنوورى زمان وكهلتورپكى ديكدا (زمان وكهلتورى دووم) جا ئهدهب يان دمقى ئهدهبى كه رهمى له زمينگهرايدايه، بمانهوى و نهمانهوى جؤره راهو شرؤفهو هيرمؤنهتيكى گهرهكه. شرؤفهكار كؤمهله كيلپك به خوئنه دمكات تا دهرگا داخراوهكانى دمقى پييكاتهومو تههشاي دنياى ناوموى دمق بكات و ببين به شهريك ولهزمت وبههرى لن بدپن. جا لهبهر ئهوى دمقى ئهدهبى، تاك مهداو رهمند نييه، خوئنهرى باش وسهركهوتوو ئهوميه كه بتوانپت زياتر له مهبهست ومهرامى نووسهرى دمق نزيك ببپتهوه، چونكه گهپيشتنى سهدى سهد به دمق مهحاله، كهواته وهرگير كه ئهركى قورسى گواستهوهى فؤرم وناومرؤكى لهسهره، ههلهبهته سهرچاوهى نيومرؤك زمين وههسته، دهبن جگه له ئهركى وهرگيرى، ئهركى شرؤفهكارپش له ئهستؤ بگرئ، ئيدى ليرموه رپى وهرگير دمكهوپته دنياى هيرمؤنهتيكش. بهم پييه وهرگيران دمكاته زادموهرمنجامى دمرك وتپگهپيشتن، ودمرك و تيگهپيشتن له دهرپى جؤره هيرمؤنهتيك وشرؤقيهك ناپهته دى. واته وهرگيران له خودى خويدا جؤره راهوشرؤفهيهكهوه ههر وهرگيرپك له رادميهكى ماقولدا پهناى بؤ نهبات ناتوانپت به باشى و روونى و رمانى له زوبانى دوومدا دمقهكه بخولقپنپتهوه. راسته زانين وشارمزاى تهواو له ههردووك زمانى يهكهم و دووم وياساو رپساو دستورمكاني له مهرجه سهرمكهپهيكانى وهرگيران، بهلام ئهوى له گؤشهنيگاي هيرمؤنهتيكيهوه

پۆیوسته بێته و مرگیپران پتر مانایه تا شیومی گوزارشت.هەر و مرگیپرانی هیرومنه‌تیکیه (واته و مرگیپرانی گوزارمی)یه که له ئەنجامدا، وشه‌ودسته‌واژمو زاراوی هاوتای دهقی یه‌که‌می له دهقی دوومدا لێده‌که‌وێته‌وه.

له‌گه‌ڵ هەر خۆبندنه‌وه‌یه‌که‌دا مانای زیاتری بۆ که‌شف ده‌بێت و پتر ناشنای رازورمه‌زهمانه‌کانی ده‌قی ده‌بیت.

\*\*\*

و مرگیپرانی ئه‌ده‌بیه‌ی پۆیوسته به‌هرمو‌توانا‌وسه‌لیقه‌و هزر و خه‌یاڵیکه‌ی ئه‌ده‌بیانه‌ی ته‌واوی هه‌بێت، چونکه به‌دۆزمروم په‌یامبه‌ری که‌لتوریش وه‌هول و کۆششی فێربوونی زمانه‌وه‌و جۆره‌ها ژانری ئه‌ده‌بیه‌ی ولاتانی دی و مرده‌گیپریت و به‌مه‌ش خزمه‌تیکه‌ی فرمی که‌شه‌سندن و دموه‌لمه‌ندن کردنی ئه‌ده‌بیاتی ولاتی خۆی ده‌کات، جا ئه‌م ئه‌رکه‌ گه‌ورمه‌ واده‌خوازیت که و مرگیپرانی باش له‌ رووی رۆشناییی و که‌لتوریه‌وه‌ پڕین، نه‌ک هه‌ر له‌ مه‌یدانی ئه‌و بابته‌دا که و مرگیپریت شارمزا بن، به‌لکه‌و شارمزاویه‌کی گشتی له‌ هه‌ر هه‌موو ئه‌و که‌لتوردا هه‌بێت که گه‌رمه‌کیه‌تی له‌ ڕێگه‌ی و مرگیپرانه‌وه، بیه‌گوازیته‌وه‌ بۆ زمان و که‌لتوری خۆی. واته و مرگیپرانی پۆیوسته‌ پرده‌یکه‌ی ئه‌مه‌ین بن له‌ به‌ینی هه‌ردووک که‌لتوری زمانی یه‌که‌م و دووم. ئه‌مه‌ش به‌وه‌ ده‌یته‌ دی که و مرگیپرانی داسۆزی کاره‌که‌ی بێت، خۆی بۆ ته‌رخان بکات، نووسه‌ری ده‌قه‌که‌ بناسێت-هه‌لبه‌ته‌ له‌باری ئه‌ده‌بییه‌وه‌-پایه‌ی ئه‌ده‌بیه‌ی له‌ نێو ئه‌ده‌بیاتی ولاتی خۆیدا بناسێت، شارمزای شیوازی نووسینه‌ی بێت، ئه‌و ره‌خانه‌ی خۆبندیده‌یه‌وه‌ که‌ له‌مه‌ر به‌ره‌مه‌کانی نووسراون. و مرگیپرانی باش ده‌بێت روون و رومان و سوار بێت و به‌ ره‌حه‌تی بخوێنێته‌وه‌.

هه‌ندێک له‌ پسیپوران و شارمزیان پێیانوايه و مرگیپرانی ئه‌ده‌بیه‌ی، هه‌قه‌ له‌ یه‌ک بواری تاییه‌تیدا کاربکات، بۆ نموونه په‌یگیری یه‌ک‌نووسه‌ریان یه‌ک‌شیوازیان یه‌ک‌قوناغی ئه‌ده‌بیه‌ی بکات، تاییه‌تمه‌ندیه‌یه‌کانی ئه‌و قوناغه‌ به‌ ته‌واوته‌ی بناسێت و شارمزابێت. به‌پارمه‌یه‌ک ئاشنای زمانی ئه‌و قوناغه‌ بێت که به‌باشی ئاستی زمانی ده‌قه‌که‌، یان به‌ره‌مه‌که‌که‌ دمرک بکات، لایه‌نه‌ جیاوازه‌ گوزارمه‌یه‌کانی وشه‌کان بزامن و ئه‌دیبانه‌ مامه‌له‌ ده‌گه‌ڵ ده‌قدا بکات و حورمه‌تی نووسه‌ری ده‌قه‌که‌ پێشێل نه‌کات و شیوازی ده‌قی یه‌که‌م یان نه‌یکترین هاوشیومی هاوتای له‌ ده‌قی دوومدا بخوێنێته‌وه‌.

یه‌که‌یک له‌ ئه‌رکه‌کانی و مرگیپرانی باش، ئه‌وه‌یه‌ که‌ چهند جارێک ده‌قه و مرگیپرانه‌وه‌که‌ی بخوینێته‌وه‌ تا هه‌له‌وه‌په‌له‌کانی هه‌لگه‌ریته‌وه‌ موبسێرته‌وه‌و به‌ به‌شه‌ ئالۆز و نامه‌فه‌وه‌مه‌کانی و مرگیپرانه‌که‌یدا بچێته‌وه‌..خۆ ئه‌گه‌ر خاومنی ده‌قه‌که‌ له‌ ژياندا بێت و و مرگیپرانی ئاسانی ده‌ستی بیه‌گات، که‌ له‌ رۆژگاری ئه‌مه‌رژدا ئه‌م کاره‌ له‌ ڕێگه‌ی ئه‌ته‌ره‌نیه‌وه‌ مه‌یسه‌ر ده‌بێت، ده‌توانی سه‌بارته‌ به‌ به‌شه‌ ئالۆزو به‌ ته‌متومه‌نه‌کانی ده‌قی داوی روونکردنه‌وه‌و کۆمه‌کی لێبکات..

\*\*\*

خۆبندنه‌وه‌و په‌یجوری ئه‌ده‌بیاتی خۆمالی یه‌که‌یکه‌ له‌ پێداوێستیه‌یه‌کانی و مرگیپرانی ئه‌ده‌بیه‌ی، چونکه و مرگیپرانی له‌م ڕێگه‌یه‌وه‌ ده‌بیته‌ خاومنی زه‌خیره‌یه‌کی زمانه‌وانی دموه‌لمه‌ندو له‌ هه‌ر ته‌نگانه‌یه‌کی زمانه‌وانیدا فریای ده‌که‌وێت و بۆ وشه‌ی هاوتاه‌واومانانامه‌ین.

\*\*\*

ناونیشان و سه‌رناف یان تاپتلی ده‌قی، چ چیره‌ک، شیعری، فیلیم، یان زنجیره‌ی ته‌له‌فزیۆن بێت، به‌شیکی گرینگ له‌ ناسنامه‌ی ئه‌و به‌ره‌مه‌مانه‌ پیکه‌یتن و و مرگیپرانی له‌ سه‌ریتنی ناوینشانیکه‌ی ئه‌وتۆ هه‌لبه‌زێریت که‌ جۆره‌ شوهرتێک به‌ به‌ره‌مه‌که‌ ببه‌خشیته‌.هه‌ندێ له‌ شارمزیان و پسیپوران باومریان وایه‌ بۆ نموونه دهبین چیره‌که‌که‌ له‌ هه‌مه‌له‌وه‌ تا کۆتایی به‌ جددی و به‌ وردی بخوینێته‌وه‌و ئه‌مجا پاچفه‌ بکریته‌، پاشان ته‌مه‌شا بکریته‌ که‌ ئاخۆ و مرگیپرانی وردی تاپته‌له‌ ئه‌سه‌لییه‌که‌ له‌ زمانی دوومدا رومان و سه‌رنج‌راکێش و پر به‌پێستی ده‌قه‌که‌یه‌ یان نا.ئه‌گه‌ر سه‌رنافه‌که‌ له‌ زمانی یه‌که‌مه‌دا رهنه‌گدانه‌وه‌ی ناومرۆکی ده‌قه‌که‌ بوو، باشتر وایه‌ و مرگیپرانی هه‌مان سه‌رناف به‌ شیومییه‌کی ورد پاچفه‌ بکات، ئه‌گه‌ر واش نه‌بوو، ئه‌وا و مرگیپرانی ده‌توانی به‌ رچاوکردنی ئیومرۆکی چیره‌که‌که‌ سه‌رنافیکه‌ی گونجاوله‌بار هه‌لبه‌زێری..چونکه هه‌ندێ سه‌رناف له‌گینه‌ له‌ زمانی یه‌که‌مه‌دا زۆر په‌سند بێت و بۆ خوینته‌ره‌ جوان وله‌به‌ر‌دلان و مایه‌ی سه‌رنج بێت و چه‌زو سه‌لیقه‌یان پاراو بات، به‌لام هه‌مان سه‌رناف له‌ زمانی

دوومدا چهند ورددروستیش پاچفه‌ بکری، هه‌ر بیه‌گانه‌و غه‌وارمو نا په‌سند بنوین، هه‌م بازاری فرۆختی به‌ره‌مه‌که‌ بکشیت و هه‌م هیچ شوهرتێک به‌ و مرگیپرانه‌خشیته‌.بۆیه پسیپورانی مه‌یدانی پاچفه‌، ڕێگه‌ی ده‌ستکاری سه‌رنافیان به‌ و مرگیپرانه‌وه‌.

\*\*\*

هه‌ندێ له‌ پسیپوران و شارمزیان پێیانوايه له‌ نێو ژانره‌ ئه‌ده‌بیه‌کاندا کورته‌ چیره‌ک له‌ هه‌ر هه‌موویان دژوارتره‌ بۆ و مرگیپرانی، له‌ حالیکه‌ و مرگیپرانی له‌ پاچفه‌ی چیره‌کدا هیچ نه‌بیت له‌ کۆت و به‌ندی شیعری، یانی له‌ کیش و قافیوه‌ سه‌روا ره‌هایه‌، چونکه بۆ ماناوشروقه‌وه‌ ڕاهه‌ی مانا و گوزاره‌ پابه‌ندی به‌یت نییه‌، بۆیه ده‌ستی و مرگیپرانی هه‌ندێ کراوتر ده‌بیت و پرهنه‌گه‌ هه‌ر ئه‌م ده‌ستکارویه‌ بکاته کارێک که‌ و مرگیپرانه‌که‌ی برێک له‌ ده‌قه‌ ئه‌سه‌لییه‌که‌ درێژتر بێت، ئه‌گه‌رچی ده‌قه‌که‌ چهند به‌ هه‌مان کورته‌ی خۆیه‌وه‌ بمێنێته‌وه‌ ئه‌وه‌نده‌ باشتره‌..

سه‌بارته‌ به‌ رۆمانیش، به‌ تاییه‌تی رۆمانی تازمی رۆماننووسانی میناکی پڕۆست، کامۆ، کافکا و..جۆیس..که‌ جۆره‌ کودمه‌تایه‌کیان له‌ مه‌یدانی شیوازی کردووه‌ و گواسته‌وه‌ی ئه‌و شیوازه‌ به‌ ئه‌مانه‌تدارییه‌وه‌، جۆرێک له‌ فرمشیوازی به‌ زمان و که‌لتوری ئه‌ده‌بیه‌ی زمانی دووم ده‌به‌خشیته‌، بۆیه و مرگیپرانی ده‌قاودمقیان له‌ لایه‌ن که‌سانی به‌ تواناوشارمزاوه‌، له‌ رووی ئه‌ستاتیکیه‌یه‌وه‌ نه‌ک هه‌ر هیچی له‌ و مرگیپرانی ئازاد که‌مه‌تر نییه‌، به‌لکه‌و روحی ده‌قه‌که‌و بێمه‌تی نووسه‌ره‌که‌یشی به‌ره‌سته‌ ده‌کات و ده‌گه‌یه‌نی.

\*\*\*

شیعریش و مه‌کو ژانریکی هه‌ره‌ تاییه‌تی و چڕترین جۆری ئه‌ده‌بیاتی له‌ و مرگیپرانی نه‌خه‌له‌سیوو له‌و تاقیه‌گه‌یه‌دا توێکاری کراوه‌.له‌ شیعردا هیچ وشه‌یه‌کی زیاده‌ نییه‌، واته‌ له‌ شیعردا وشه‌ به‌ردی بناغه‌یه‌وه‌ له‌ واری و مرگیپرانداندا له‌ هه‌ر هه‌موو ده‌قیکی تر بایه‌خی زیاتر په‌یدا ده‌کات و دوای وشه‌ به‌یت دیت که‌ مه‌یدانی به‌ره‌تی کاری و مرگیپرانه‌. و مرگیپرانی له‌ سه‌ریتنی خواستن و مه‌یتافۆره‌

تازه‌ و تاییه‌تیه‌کان، ته‌نانه‌ت ئه‌گه‌ر له‌ باری که‌لتوری و رۆشنایییه‌وه‌ مایه‌ی سه‌رسامی خوینته‌ره‌ بێت، به‌ شیومییه‌کی زۆر ورد بخوێنێته‌وه‌.بۆیه پاچفه‌وانی شیعری پۆیوسته‌ له‌ خه‌می ئه‌مه‌دا بێت که‌ فۆرمیکه‌ی گونجاوله‌باری ئه‌وتۆ بۆ ده‌قه‌ شیعییه‌که‌ له‌ زمانی دوومدا بدۆزێته‌وه‌ که‌ یه‌جگار له‌ فۆرمه‌ شیعییه‌که‌ی زمانی یه‌که‌مه‌وه‌ نزیکی بێت..سه‌بارته‌ به‌ قافیه‌ هه‌رچه‌نده‌ به‌شیکه‌ له‌ فۆرم، به‌لام مه‌رج نییه‌ ته‌واو وه‌کو خۆی به‌یله‌رته‌وه‌.و مرگیپرانی له‌ سه‌ریتنی گوزاروماناندا خوازمییه‌کان و وێنه‌ شیعییه‌کانیش بخوێنێته‌وه‌. له‌ و مرگیپرانی شیعردا رموته‌ و پڕچکه‌ی جۆراوجۆر هه‌یه‌ وه‌ک: و مرگیپرانی فۆنلۆجی، و مرگیپرانی وشه‌ به‌ وشه‌ و ده‌قاو ده‌قی، و مرگیپرانی کیشدار، و مرگیپرانی به‌ په‌خشان، و مرگیپرانی به‌ شیعری قافیهدار، و مرگیپرانی به‌ شیعری بئ قافیه‌ و و مرگیپرانی هیرمونه‌تیکه‌ی.

هه‌ندێک له‌ شارمزیان پێیانوايه شیعری نایه‌ته‌ و مرگیپرانی، که‌ و مرگیپراندرا ده‌بیت به‌ شیعریکی تر و فری به‌سه‌ر شیعری یه‌که‌مه‌وه‌ نامێنێت، رۆبه‌رت فرۆستی شاعیری ئه‌مریکایی ده‌لێته‌ ئه‌وه‌ی له‌ و مرگیپرانی شیعردا، به‌ ته‌رجه‌مه‌ نه‌کراوی ده‌مێنێته‌وه‌، ئه‌وه‌ رۆج و خودی شیعره‌که‌یه‌. بۆیه و مرگیپرانی شیعری بۆ ئه‌وه‌ی ده‌توانی شیعریک و مرگیپریت، پۆیوسته‌ به‌ خۆی شاعیریکی له‌زه‌بر و کارامه‌ بێت. یان هه‌ستیکه‌ی شیعری هینده‌ به‌رزێ هه‌بێت که‌ ده‌توانیت، دهنه‌گ و رهنه‌گ و تۆن و بونیادومانای ده‌قه‌که‌ به‌پاریزیت و به‌ په‌خشانیکه‌ی شاعیرانه‌ وله‌ ڕێگه‌ی په‌یفین هه‌لبه‌زاردموه‌ ده‌سه‌به‌زێرو گونجاو و خوێشاوازوریته‌مدارموه‌ دا ی برێزێته‌وه‌و

بۆ زانیاری زیاتر بره‌وانه‌:

ده‌قابه‌تیه‌کی زۆر نزیکی له‌ ده‌قی یه‌که‌می پێبه‌خشیته‌.یه‌که‌مین مه‌رجی و مرگیپرانی شیعری بریتیه‌ له‌ به‌کاره‌ینانی په‌یفی جوان، خوێشه‌ه‌نگ، و خه‌یاڵه‌نگه‌یز، واته‌ هه‌لبه‌زاردنی وشه‌ین گونجاو، هه‌ر سه‌کردنی هونره‌ ئه‌ده‌بییه‌کانی شیعری، هه‌قه‌به‌ندی وشه‌کان و گه‌یاندنی رۆج و چه‌وه‌ه‌ری شیعری له‌ مه‌رجه‌کانی و مرگیپرانی ئه‌ده‌بییه‌.

\*\*\*

شانۆنامه، و مه‌کو ژانریکی ئه‌ده‌بیه‌ی که‌ ده‌یته‌ نووسین، پتر بۆ نه‌مایشکردنه‌ له‌سه‌ر شانۆ، بۆیه له‌ هه‌مه‌له‌وه‌ ده‌بێ ته‌ماشافانی له‌به‌رچاو بن. جا ئامانجی و مرگیپرانی شانۆنامه‌ش، هه‌ر زیاتر نه‌مایشکردنی ده‌قی شانۆیه‌ له‌سه‌ر شانۆ و ده‌بێ و مه‌کو ده‌قه‌ ئه‌سه‌لییه‌که‌ ته‌ماشافانی له‌به‌رچاوبیت و پۆیوسته‌ زۆر جه‌خت له‌سه‌ر ئه‌وه‌ بکاته‌وه‌ که‌ ئه‌و ده‌قی ده‌یته‌ و مرگیپرانی ده‌قیکی دراماتیکی یه‌و له‌ ڕێگه‌ی جۆله‌و گوته‌ری ئه‌که‌ته‌رموه‌ ده‌یته‌ نه‌شاندان. بۆیه و مرگیپرانی شانۆنامه‌ ده‌بێ حیسابیکه‌ی زۆر بۆ نه‌فه‌سی ئه‌که‌تر بکات و ده‌بیت کورته‌ و چڕ بێت..و مرگیپرانی پۆیوسته‌ له‌ هه‌لبه‌زاردنی جۆری وشه‌دا زۆر به‌ دیکه‌ته‌ و وردبیت، رسته‌کان به‌ جۆری بداته‌ دم یه‌که‌ترمه‌ که‌ مانا په‌نامه‌کی و ناپارسته‌وه‌خۆکانی، به‌ ته‌واوته‌ی بۆ خوینته‌رو گوته‌گر و ته‌ماشافان روون بێت. واته‌ و مرگیپرانی شانۆنامه‌ بۆ ئه‌وه‌ی ده‌توانیت مانا په‌نامه‌کیه‌یه‌که‌ بگه‌یه‌نیت پۆیوسته‌ له‌ و مرگیپرانی وشه‌ به‌ وشه‌وه‌ده‌قاودقه‌وه‌ هه‌ندێ نزیکی بێت.

\*-درامدی به‌ اصول و روش ترجمه‌، چاپ سوم، ١٣٨٤ کافم لگنی پور ساعدی

\*-گفتمان و ترجمه‌، علی صلح جو، چاپ اول ١٣٧٧

\*-میوان، ئه‌لبیر کامو، پێشه‌کی و و مرگیپرانی حه‌مه‌که‌ریم عارف، ٢٠٠٩

\*-ئامانجی ئه‌ده‌بیاتی، م.گۆرکی، پێشه‌کی و و مرگیپرانی حه‌مه‌که‌ریم عارف

\*-رۆژنامه‌ی بارزان، ژ (٨٧) ئافاتی و مرگیپرانی، حه‌مه‌که‌ریم عارف

\*-ترجمه‌ متون ادبی، تالی:علی اکبر عقیلی اشتیانی، تهران:ره‌نما ١٣٨٢

# لاى لايىه باوكانى كورد... حېشمەتولاي لورنەژاد بەنموونە.



□ عبدولستار جەبارى

**كۆپىيە شىرىنم بىنە درەنگە  
شەوگەر درىژ و دىنيا بېدەنگە  
بىنوو ئازىم بەخت بېدارىت  
ھەر رۇژى ژىنت ھەزار بەھارىت**

ھېچ دىمەنېك لە دىنيادا ناگاتە دىمەنى ئەو دايكە مېھرىبانەي كە جگەرگۆشەكەي كىردوووتە ناو لانكەكەي و بە دىنگە شىرىنەكەي لايلايە و لۆرىنى بۆ دەكات، دىنگى تېكەل بە دىنگى تەقەتەقى لانك و زەي پۆيلە و خروھۆرى موتوموور لانكەكەي دەكات.

لامارتىن دەلس: (جوانترىن ھۆنراو لە سەرانسەرى دىنيادا، لايلايە دايكانە). لايلايە بەشېكە لە ئەدەبىي مىندالان و ئەدەبىي فۆلكۆرى. لايلايە دايكانى كوردىش كەلەپوورى رەسەن و لە مېژىنەي گىرنگە لە ئەدەب و ھونەرى گۆرانىي كوردموارىمان . دىنگى تېكەل بە دىنگى تەقەتەقى لانك و زەي پۆيلە و خروھۆرى موتوموور لانكەكەي دەكات. زۆر كەس لايلان واىە لايلايە تەنيا دەبى دايكان بىلېن و بۆ پياو نەھاتوو دەست بۆ ئەو ھونەرە بەرىت! ..، بەلام ئىمە لىردا بە بەلگەو ئەو بۆچوونانە رەتدەكەينەو كە پياو بۆى نىيە لايلايە بۆ مىندالان بىكات.

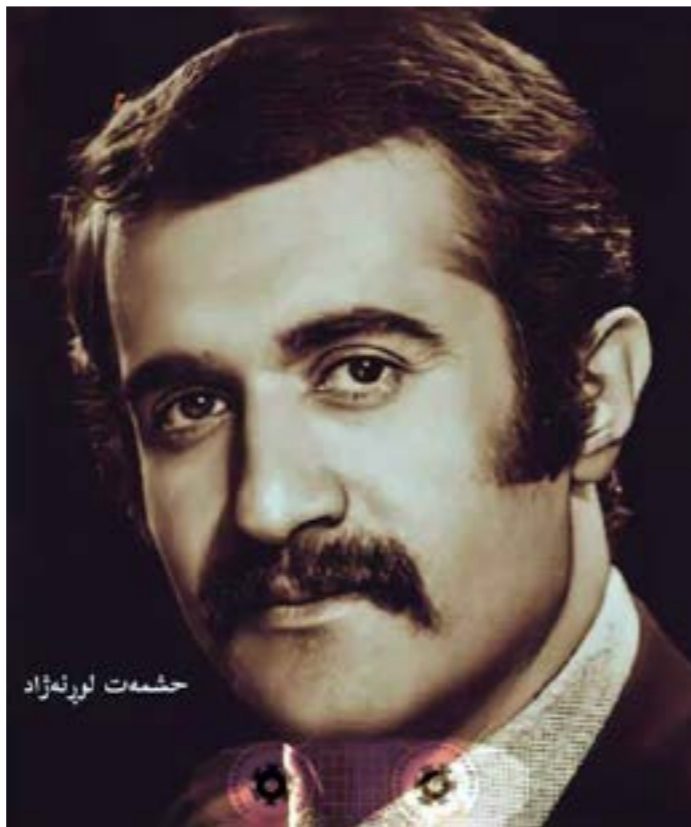
ھەموو دەزانىن كە كۆمەلگەي كوردموارى زۆر جىاوازىي رەگەزى نەكردوو و لە رووە سايكۆلۆجىيەكەيشەو ئەگەر بېوانىن، دەبىنن ھەك چۆن مىندال بەشېكە لە رۆحى دايكان، بەلام بۆ باوكانىش ھەمان شتە. بۆ نموونە ھەركەسېك گوتىبىستى لايلايە بەناوبانگەكەي ھونەرەند حېشمەتولاي لورنەژاد بىت كە چەند بەسۆزومو گوتوويەتەو، ھەرگىز ئەم دىنگە شىرىنەي لەبىر ناچىتەو. لىردا دەيسەلمىن باوكانىش بۆ يان ھەيە كۆرپەكانىن بلاوئىنەو، وئەبىن لورنەژاد تاكە ھونەرەندى رەگەزى ئىر بىت لايلايەي گوتىت! بەلكو چەندان

ھونەرەندى ناسراوى تىرى كورد ھەك مەھەدى ماملەج»۲، مەزھەرى خالقي، ھەمەجەزا، شقان پەرور، ھەسەن زىرەك، بېژەن كامكار و... چەند ھونەرەندىكى تر لايلايەيان گوتوو.

جگە لە ئىحسانولاي ئەخەوان كە خاومنى ھۆنراوى رۆلە لايلايەيە، ئەو شاعىرە پياوانەش لايلايەيان ھۆنىوتەو ھەك فابىق بېكەس، ئەمىن عالى بەدرخان، ھەژار موكرىانى، قانىع، كامەران موكرى و ھتد. وئەبى ھەموو ئەمانە بەدىار لانكەكەو دانىشتىتەن و بىانەوئى زارۆكەكەنىان بىخەوتەن! بەلكو بەمانا و مەغزايەكى سىياسىي قوول پېر مانا، بۆ نەتەو سەمەلىتكر او و خاكە داگىركر او كەيان گوتوو. ھاوكات خۆيان لاواندوووتەو و خەمى دەروونىان رەواندوووتەو «۳».

لايلايە بەشېكە لە ھونەرى گۆرانى و مەقامى رەسەنى كوردى، كەواتە پياوان چۆن بۆيان ھەيە ھەموو گۆرانى مەقامىك بلىتەو، بۆيان ھەيە ئەم شىوازمىش بلىتەو. ئەگەر شىرۆشەيەكى بەدىقەت و ورد بۆ ھۆنراوكانىان بىكەن، بۆمان دەردەكەوتە ئەم لايلايەنى پياوان ھۆنىوانتەو، بارگاوين بە چەندان مانا و كۆدى تەمومز او و تژىن لە ھىما و دەربىنى كوورەي ناخى ھەلقراچاو، واتە ئامازەن بۆ خەمەكانى نەتەمىيەكى سەمەلىتكر او و ھاوكات بەدىگەي فرىادەرس بۆ نەتەو و كوردستانەكەيان، دەرواننە جگەرگۆشەكانىان.

لايلايەكەي فايەق بېكەسى شاعىر ديارترىن نموونەيە كە بۆ شىركۆي كورپى ھۆنىويەتەو، ئومىدى ئەو دەكات كاتە شىركۆ گەورە بوو، بىتە رۆلەيەكى بەتەمەك و فرىادەرس بۆ رزگاركردى خاك و نەتەو، شىركۆ لىردا تەنيا ئامرازىكە بۆ گەياندى ئامانج لە ھۆنىوئەي شىعەرەكەيدا. لەبەرئەمىيە لايلايەكەي بېكەس ھىچ پىويست بەشېكردنەو و



حېشمەت لورنەژاد

شىرۆشەكردىن ناكات. لە چەند دىپىكى شىعەرەكەدا بېكەس دەلس:

**رۆلە لايلايە شىركۆ لايلايە  
ياخوا شىرانە بىتە ناو كايە  
بىنوو بەخۆشى ھەتا بەيانى  
خەوى ژىر پەردەي پاكى يەزدانى  
بىنوو بە بىن ترس تا بەرى بەيان  
تۆم داوتە دەس خوداي نىگەھبان  
ئېشكىرى تۆن پەرى ئاسمان  
ھىواي دوارپۆرى بۆ قەومى كوردان**

بۆ زياتر شارمزابوون لە كار و چالاكىيە ھونەرىيەكانى ھونەرەندى حېشمەتولاي لورنەژاد و دىنيانى ئاواز و گۆرانىيەكانى ئەم ھونەرەندە مەزنى لورستان، بەچاكى دەزانم گوزەرىك بە ژىننامە و دىنيانى ھونەرىيە و بەرھەمەكانىدا بىكەن. ناوى تەواوى لورنەژاد «حېشمەت كورپى حاجى فەتحوالاىە. سالى ۱۹۴۷ لە گەرەكى «ئەلافخانە» لە كرماشان و لە بنەمالەيەكى ھونەردۆست چاوى بە ژيان ھەلھىتاو. لەژىر كارىگەرىيە باپىرى كە دىنگخۆش بوو، دەستى بەگوتى گۆرانى كوردوو. لە سالى ۱۹۶۴ او لە تەمەنى ۱۷ سالىدا، بە چىرىنى گۆرانى «نەچوو» لە ئاوازي خۆي و

شىعەرى يەدولاي لورنەژادى ناسراو بە «شەيدا كرماشانى»، لە ئۆركىستراي رادىۆي كرماشان دەستى بە چالاكىيە ھونەرى كوردوو.

ئەو ھونەرەندە ژيانى ھاوسەرگىرىي پىكھىتاو و خاومنى كچىك و دوو كورپە (۴). لە گۆرانىگوتندا پىرموى پىچكەي سەيد عەلى ئەسغەرى كوردستانى، عەلى مەردان، تايەر توفىقى كوردوو و كەلكى لە رىتوئىيەكانى «ھەسەن زىرەك» و ھەروەھا موزىكزانەكانى كرماشان ھەك مەحموود مرئانى، مەسوود زەنگەنە، مەھەد عەبدولسەمەدى، مەحموود بىلور و مرگرتوو. جگە لەوئەي كە بە سۆرانى و كەلھوپى گۆرانىي گوتوو، بە زمانى فارسىش چەند بەرھەمەكى تۆمار كوردوو. لورنەژاد پاش شۆرشى ئىران لە سالى ۱۹۷۹دا، لە تۆماركردى گۆرانى لە رادىۆ و تەلەفۆنىي كرماشاندا بەردەوام بوو، لە سالى ۱۹۸۹ بەدواو بەھاوكارى گروپى «موشتاق» و بە سەرىپەرشىي ھونەرەندى سىاومش نوورپوور، ژمارەيەك كۆنسىرتى لە شارەكانى تاران و كرماشان ئەنجام داو. دوا كارىان كۆنسىرتى سالى ۱۹۹۵ بوو لە تاران. شارمەزايەكى باشى لە مەقامدا ھەبوو، زۆر لە گۆرانىيەكانى خۆي

دايانون يان لە دەستكارىكراوى خۆي بوون. ھۆنراوى گۆرانىيەكانى زۆرتر لە شاعىران تايەر بەگى جاف، مەولەوى و سەيد ياقووبى ماھىدەشتى و يەدولاي لورنەژاد و ئىحسانولاي ئەخەوانى و مرگرتوو. بۆ ماوى ۲۵ سال كارمەندى دەزگەي كەشنىسى بوو لە كرماشان. لورنەژاد ھەولەكانى بۆ بەرھەمەندى موزىكى كوردى و بەتايەت زاراوى كەلھوپى خستوووتەگەر و زياتر لە ۲۰۰ گۆرانىي بە زمانى كوردى تۆمار كوردوو.

نموونەي گۆرانىيەكانى ئەم ھونەرەندە ھەك «عالمە دىگىرم، ئەرا وىفا نەكردى، عاشقى زار، بادەي كامەرانى، بەزپان، چاوت گرىبانە، دلم زىندانە، عاشقى جاويدانى، ئەي خودا، گەلارپزان، ھەرتۆنى يارم، كرماشان، قەسر شىرىن، لايلايە، شەمەع و پەروانە، شۆخى كەسەينەدار، يارى شىرىن، مالىئاوا ئازىزەكەم، دلم زىندانى دەردە، گولەكەم نەخشانە، شىم بىكەرىن، ئىمشەو ميوانم، بەھارى من، ئەي گول، زالم زالم، گولبانگى ئاشقانە، حىكايەتى دل، كەمەرە كەمەرە» و زۆرى تر. ھاوكات شارمەزايەكى تەواوى لە زمانى كوردىدا ھەبوو و بەھەر چوار شىمەزارەكەي ھەورامى و كەلھوپى و سۆرانى و كرمانجى گۆرانىي ھەبوو. مخابن كە لورنەژادى ھونەرەندە لە رۆژى ۲۵ گەلارپۆزى سالى ۱۹۹۵ كۆچى داوى دەكات.

لە بەشېكى لايلايەكەي لورنەژاد كە لە ھۆنراوى ئىحسانولاي ئەخەوانە، ھاتوو:

**كۆپىيە شىرىنم بىنە درەنگە (۱)  
شەوگەر درىژ و دىنيا بېدەنگە  
بىنوو بەرھەمى ژىنى رابردوو  
تەنيا ناواتى عومرى بابردوو  
بەتۆو شادە ژيانى تالم  
بۆ تۆيە گولم بەكول ئەنالم  
قەرارم تۆي بىن قەرارى تۆم  
تۆي مەرھەمى جەرگى بەسۆم  
بۆت فرمىسكم ئەرژى ھەك چۆم**

سەرچاومەكان:

۱. ئازانسى كوردىيا.
۲. دىوانى فايەق بېكەس، كۆكردەنەوى ئومىد ئاشنا ئىنتىشاراتى كوردستان ۲۰۱۱.
۳. چەپكىك لە لايلايەي دايكانى كورد. كۆكردەنەوى رەزا شوان كەركوك ۲۰۱۹.

# رۆژنامەگەرىي مۇبايل

## لە ئەلئەوۋە تاكو يى

رۆژ لە دواى رۆژ راگەياندنى نوئ بە ھەموو جۆرەكانىيەو، گىرنگىو كارىگەرىي بەھىزى خۆى لە گەياندنى رووداوەكانو گواستەنەميان بەويەرى خىرايىيەو دەگەنەيتو بە بىن ھىچ لەمپەرو سنوورىك يان ئاستەنگىكى ئەوتۆ گەلانى دونيا دەموتەيت. لە گىرنگىرىنى ئەو جۆرە رۆژنامەگەرىيەنەش، «رۆژنامەگەرىي مۇبايل»ە.

دەستپەيكو ھەنگاوى بەكەمى رۆژنامەگەرىي مۇبايل لە سالى (۲۰۰۵)موە بوو، لە رۆژنامەگەرىي ھەوالىي فۆرت مايرز لە فلۇرىدا، ئەو كاتەي بەكارھەتتەنى زاراووى مۆژۇ MOJO بلاوېوۋە كە كورتكارووى رۆژنامەگەرىي مۇبايلە « MOBILE JOURNALISM»، ئەووش زاراوويەكە لە ئىستادا لە زنجيرە رۆژنامەي جانەيت لە ويلايەتە يەكگرتوۋەكان بەكاردەھتەيت لە دەمەي رابەردودا، شۆرشى گەلانى ناوچەي عەرمەيو بەتەي جىھانگىرىي كۆرۇناو ئەو كۆتوبەندەنەي لەگەلدا ھاتن، بەشدارىيەكى بەرچاويان لە زياتر بلاوېوۋەنوۋەي ئەم جۆرە رۆژنامەگەرىيە كىرد، بە جۆرەيك كامىراي مۇبايل كارىگەرىيەكى بەھىزى لە گەياندنى ويتەو رووداوەكاندا ھەبوو، كە كامىراي ويستگەو كەنالە ھەوالىيە گەورەكان لە بەرانبەرىدا بىن دەسلەتو دەستەپاچەبوون.

### رۆژنامەگەرىي مۇبايلو قۇناغەكانى:

لە گىتوگۆيەكى «تۆرى ھەوالسازانى رۆژھەلاتى ناومراستو باكوورى ئەفرىقىيا» كە تىايدا رۆژنامەنووسو مامۇستاي وانەبىژ لە رۆژنامەگەرىي مۇبايل لە خوتەنگاى بالاي رۆژنامەگەرى لە پارىس، كە تىايدا «فراس لەباد»يان تىدا مياندارى كىردبوو. لەباد دەلەيت: «رۆژنامەگەرىي مۇبايل، يان تەلەفۇنى دەستى، تەكنىكەو جۆرەيكى نوئەيە لە جۆرەكانى رۆژنامەگەرى، چونكە واى

- موحامىد حوسەين نەنعاع
- ۋەرگىزىنى: رابەر رەشىد

مۇبايلەو لە بەردەست بىن، بۆ ئەنجامدانى ئەوۋى مەبەستە بە باشترىن شىۋمو جۆرىيەكى بەرزو گونجاوموۋ ئەنجام بەدەيتو لەسەر شاشەي تەلەفۇنەو نەمايش بەكرەيت، لەوانەش:

- دەسل: برىتەيە لە ھەلگىرى مۇبايل ۋەكو دارى سەيلفى وايە كە ھەموومان دەزانين چۆنە.

- ترايپۇد: ئەمەشيان ھەلگىرىكى سىيانەيى بچووكەو كىشىشى سووكەو رىگە لە لەرىنەو دەگىرەتو مۇبايلەكەي لەسەر جىگىر دەكرەيت.

- مايكرۇفۇن: چەندىن جۆرى مايكرۇفۇنو شىۋى تايەت بە مۇبايل ھەيەو دەكرەيت لە شىۋىنى مۇبايلفرۇشى تايەت دەست بەكەون، لە كاتى بەردەست نەبوونى مايكرۇفۇنىش دەكرەيت گۆبەيست - ھىدەفۇن- بەكاربەيتەيت.

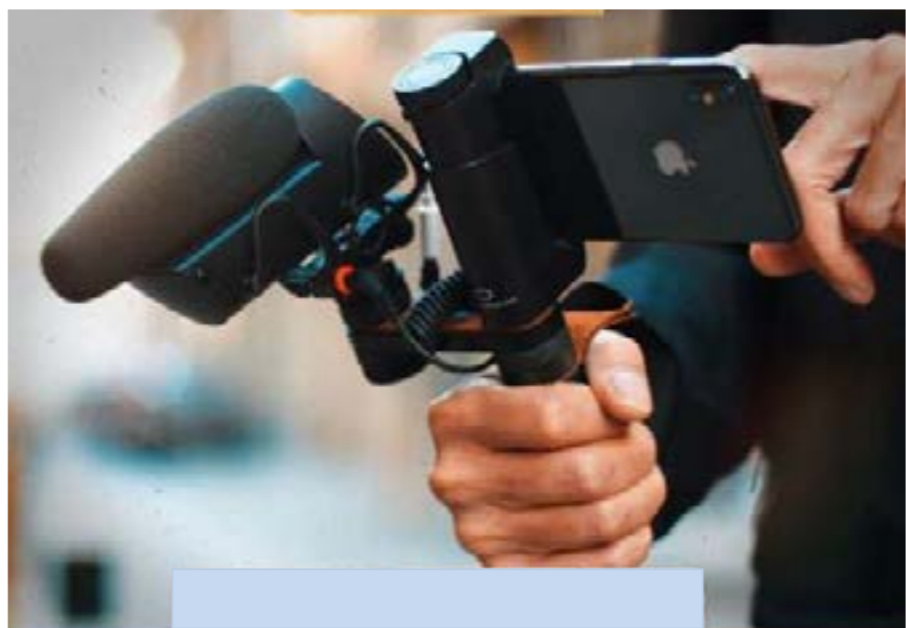
- بارگەگرو پاترى: پىۋىستە ھەمىشە پارىزگارى لە بارگەي دەرەكى يان پاترىي مۇبايلەكە بەكرەيت، ياخود كەسەكە بۆ كاتى پىۋىست پاومر بانكىك لەگەل خۇيدا ھەلگىرەيت.

- يادگە (مىمۇرى): پىۋىستە لە مۇبايلى رۆژنامەنووسدا، يادگەيەكى تەواو ھەبەيت لە پىناو عەمباركىردنو ھەلگىرەيت ئەو ويتەو دەنگانەي تۆمارى دەكات، لە ھالەتى دەستەبەر نەبوونى يادگەي تەواويش، ئەو كاتە سلايى تايەت بە ويتەگرتن، يان بەكارھەتتەنى سىستەمى ھەورى ئەلەكتىرۇنى (ۋاتە ئىنەرتەيت)، يان فلاشى دەرەكى بەكاردەھتەيت.

- رووناكى: ئەمەش پىۋىستىيەكى زۆر گىرنگو بايەخدارە، لەم دوايانەدا چەندىن جۆرە شىۋى جىاوازو ئاسانى ئامپىرى رووناكى

دەھتەناروون بەردەستنو رۆژنامەنووسى مۇبايل دەتوانەيت لە كاتى كارەكەيدا بە ئاسانى بەكاربەيتەيت.

- ھاوتە: برىتەيە لە كۆمەلە ھاوتەيەكى



دەرەكى كە لەگەل كامپىرا سەرەكەيەكەي مۇبايلەكە دەستەيت بۆ بەدەستەتتەنى باشترىنو رووناكو سافتىرن ويتە.

- قەفەسى دەستى: برىتەيە لە شىۋىيەكى لاكىشەيى بە ھەردوو دەست دەگىرەيتو شىۋى تايەتو تەرخانكاروويش بۆ دانانى ئامپىرى رووناكىو مۇبايلو مايكرۇفۇنى تىدا دروستكاراۋ، تاكو يارمەتىي ھاوسەنگىو ئەجوللانى ويتەكە بەدات لە كاتى ويتەگرتتى جىگىرو راۋستاو.

- ئىسەنج يان فوم: لەسەرى مايكرۇفۇن دادمىرەيت بە ئامانجى رىگىرىكىردن لە دەنگى باو ژاومژاۋ بە مەبەستى بەدەستەتتەنى دەنگىكى سافو بىگەردى تۆمارى دەرەكى.

- كىمىلا: ھەلگىرى مۇبايلەو رىگە لە لەرىنەو دەگىرەيتو بۆ ويتەگرتتى سىن تەومرى بەكاردەھتەيت، بە ھۆى سووكەيەكەيەو دەكرەيت بە يەك دەست ھەلگىرەيتو بىنوشتەيتەتەومش.

- كرەين: برىتەيە لە ھەلگىرى مۇبايل بە شىۋى دىرژىو مۇبايلەكەي لەسەر جىگىر دەكرەيت بە شىۋىيەكى لارىو بەرزىو نزمى بەكاردەھتەيت بۆ بەدەستەتتەنى ويتەي جىگىرو جوولەو گرتەي جۆراۋجۆر.

### لەسەر رۆژنامەنووس پىۋىستە بەر لە ويتەگرتن چى بەكات:

لە كۆتايىدا وانە بىژمەكە دەرەارى رۆژنامەگەرىي مۇبايل لە خوتەنگاى بالاي رۆژنامەگەرى لە پارىس چەندىن ئامۇژگارى

دەرەارى دەستپەيكى كىردارى ويتەگرتن پىشكەش دەكات كە زۆر پىۋىستە رۆژنامەنووس ئاگاي لىيان بىتو بەھەندىان ۋەربگرەيت، ئەوانەش برىتەين لە:

- سىرنەۋى كامپىراكە بە پارچە پەرپۆيەكى نەرم.

- تاقىكىردنەۋىيەكى سادە بە كامپىراكە بەر لە دەست پىكىردن.

- شارمزاى تەواو لەو كەرمستانەي كارىان پىچ دەكات.

- ھاوسەنگى لە كاتى ويتەگرتتا.

- دىئايوونى بەردەوام لە دەنگ لە رىگەي دانانى ھىدەفۇنەو.

- رووناكى گونجاو، چ دەرەكى بىت يان ناوخۇي.

- گرتەبەرى ويتەگرتتى بچووككاراۋە لە ۲۰ بۆ ۵۰ چركەيى بۆ ھەر گرتەيەك لە پىناو ئاسانكىردنى كىردارى ھەناردەكىردنى بە خىرايى.

- بەرزەفتەكىردنى ئامادەسازىي كامپىراكە بەر لە كىردارى ويتەگرتنو ئاگاداربوونىشى بە شىۋىيەكى بەردەوام.

- بەكارھەتتەنى زووم -دوورخستەنەمو نىزىكخستەۋى ويتە- لە ميانى ھاوتەي تايەتەو.

- لە كاتى ۋەرگرتنى گرتەي گشتى دەبى ھەلگىرى سىيانەي بەكاربەيتەيت بۆ پاراستتى ھاوسەنگىو جىگىرىي گرتەكە.

چەندىن ئامۇژگارى رىتمايى دىكەش بەر لە دەستپەيكىردنى كارەكە، كە برىتەين لە:

- گەرەن بە دواي چىرۆكە ھەوالو پلانساى بە شىۋىيەكى باش.

- پابەندبوون بە رەموشتى كارى رۆژنامەنووسى. - ۋەرگرتنى رەزامەندى لەو ھالەتەنەي پىۋىستە لەبەرچاۋ بگىرەين، لە پىناو مافى بلاوكردەنەمو مافى ياسايى. - زانىنى ياساي ئەو ۋلاتەي كارى تىدا دەكەيت.

- ھەلگرتتى ھەموو ئەو بەلگەنامانى كە دەيسەلمەيتن تۆ رۆژنامەنووسىت (باج، رىگەپىدان، ئەركەكە).

- دەستپىشان كىردنى شوپتەي ويتەگرتن بەر لە دەستپەيكىردنى.

- بەسەركىردنەۋى كەرەستەكان.

- نووسىنى سكرائىت بە شىۋىيەكى وردو دانانو لەبەرچاۋگرتتى ھەموو پىشھاتەكان.

- دەستپىشان كىردنى ئەو شوپتەي كە كارەكەي تىدا بلاو دەكەيتەوۋە دواي كۆتايى ھاتتى.

- ھەلپۇزاردنى پىوانەي گونجاو بۆ كادرى ويتەگرتن لە پىناو كىردارى بلاوكردەنەو لە ميانى ئامرازى راگەياندنى بەردەست.

- دووركەوتتەوۋە لە جوولەي ھەرمەكەي.

- لە كۆتايىشدا كاغەزو پىنووس لە بىر مەكە، بە بەردەوامى تىبىيەكانت

بنووسە، لەبەرئەۋى لە كاتى كۆتايىھاتتى كارەكەت يارمەتت دەدات.

باسى ئەو دەكەن كە فراس لەباد

لەم دوايانە رىبەرى رۆژنامەگەرىي مۇبايلى دەرەكردوۋە، دەگوتەيت كە: «پىئاسەي

تىدايە كە ھەولنى پىشكەش كىردنى داۋە بە شىۋىيەكى كىردەيىو شىۋاۋىكى

ئاسانو روونو رەمان، دوور لە ئالۇزىو تىچوون، زىدەبارى تىروانىيىكى ئايندىي

بۆ ئەم رۆژنامەگەرىيەو فىستىقالەكانىو شىۋىي خوتەندى بە شىۋىيەكى ئەكادىمىو

رىكوپىك»، ھەرۋەھا رىبەرمەكە ژمارىيەك ئامۇژگارىو رىساش لەخۆدەگرتت كە

پىۋىستە ھەبىن دەبى ئەو رۆژنامەنووسەي لە رۆژنامەگەرىي مۇبايلدا كار دەكات

پابەند بىت پىئانەو، شانبەشانى ژمارىيەك رىتمايى بۆ پىادمو پىراكتىزەكىردنى تايەت بە

تۆماركىردنو دەنگسازىو پىراكتىزەكىردنى تايەت بە ويتەسازىو بەشدارىكىردنىان لە

تۆرەكانى پەيومەندىكىردنى كۆمەلەلايتى كە سوود بە كارى رۆژنامەنووسى دەگەيەنەيت.

سەرچاۋە: <https://menaeditors.com>

تۆرى ھەوالسازانى رۆژھەلاتى ناومراستو باكوورى ئەفرىقىيا





بۆ مندالان، پەنا بۆ فيلە وئىزمىيەكان و بۆ شىۋازە ھونەرىيە رىككەوتوۋەكان بەرن. ۋەك بەكارھىتائى ئاۋەل و بالئندە ۋە روۋەك يان شتە بىن گىيانەكان، ۋەك ھىمايەك لە برى مرۆفەكان ۋە كىشە ۋە پرسە راستىيەكان ۋە خەسلەتە جوان ۋە ناشىرىنەكانىان، كە بە شىۋەيەكى ناراستەۋخۇ، گۆزارشت لە مەبەستەكانىان دەكەن. بۆ نمونە: گۆرگ ھىماي دېندىمى چاۋنەزىپىيە، رىۋى ھىماي فىلېبازى ۋە زۆرزانىيە، شىر ھىماي زۆردارىيە، چەقەل ھىماي چلېسىيە، سەگ ھىماي بە ئەمەكىيە، كوندەپوۋ ھىماي دانايىيە، مەر ھىماي بىن دەسەلاتىيە، مار ھىماي بەدكارىيە، ... ھتد.

پالەۋانى لە توانابەدمرىش، تەنيا لە چىرۆكە ئەندىشەيى ۋە فۆلكلورى ۋە لە چىرۆكە ۋەتەدارەكاندا ناۋىن. لە ھەموو شىۋەتەكانى ژيانى رۆژانەي دەموروبارمان ھەن.

سەرھەلدىنى ۋە ئىزمىيە رىياليزمى لە ۋىژى مندالاندا، رەنگە لە بىنەمەتدا ۋە مەرخان ۋە شۆپشەك بىت، لە دۆ لافاۋى زالېۋونى چىرۆكە ئەفسانەيەكان ۋە داستانەكان ۋە ئەو چىرۆكانە بىت، كە بابەتەكانىان، بە دەمورى شا ۋە شازادەكان ۋە مىر ۋە داھىتەكانە.

توانا ۋە لىھاتوۋىيى ۋە ئەزمون ۋە داھىتەكانى چىرۆكەنوۋسان. كەۋاتە ئەۋە ناگەيەنەت كە ئەندىشە ۋە خەيال لە چىرۆكە رىياليزمىيەكاندا شۆپشەك نەبىت. بەلكو خەيال ھەۋىتى ھەموو بابەتە ۋە ئىزمىيەكان ۋە زانستىيەكان ۋە داھىتەكانە.

ئەم كورتە چىرۆكە رىياليزمىيەكانە بۆ مندالان، لە ناومرۆكىياندا چەندىن شتى باش ۋە جوان ۋە ئامانج ۋە مەبەست ۋە پەندى سوۋدبەخشان لەخۆگرتوۋن. كە مندالان فىررى رەفتار ۋە ھەلسوكەۋىيى دروست دەكەن، تا لە ژياناندا بەكردارى جىبەجىيان بىكەن. دەكرىت ئەم چىرۆكە رىياليزمىيەكانە، ۋەك مامۇستايەكى باش بۆ مندالانى تەمەن بچوۋك ھەژمار بىكرىن. لە راستىشدا، بەشىكى زۆرى چىرۆكەنوۋسانى مندالان، مامۇستا ۋە پەرومەدەكارن ۋە ئاشناي ئارموزوۋەكان ۋە جىھانى بەرىنى مندالان.

شاھەنى باسسىشە چىرۆكە رىياليزمىيەكانى مندالان، تەنيا لە بابەتەگەلەك پىكەنەھاتوۋن كە پەيوەندىيان بە ژيانى راستى مرۆف ۋە كەسايەتتىيە مرۆفەيەكانەۋە يا پالەۋان ۋە كارمەكتەرەكانىان ھەبىت، يا دەبىت تەنيا مرۆفەن، ئەمە مەرجىكى سنووردار نىيە. بەلكو ھەندىك جار ۋە روۋەدات كە نوۋسەرانى ۋە ئىزمىيە رىياليزمى مندالان، بۆ نوۋسىنى چىرۆك

## چىرۆكى رىياليزمى لە ۋىژى مندالان..



□ رەزا شوان

ۋىژى رىياليزمى رەموتىكى ۋىژىيە. گوزارشت لە راستىيەكان دەكات، ۋەتەن ئەزمون ۋە روۋادەكانى ژيانى رۆژانەي مرۆفەكان دەكات. ۋەك ئەۋەي كە لە ژيانى راستىدا ھەن. ۋىژى رىياليزمى بەشىكە لە بزۋوتتەۋەي ھونەرى رىياليزمى، كە لە سەدەي نۆزدەمە لە فەرمۇسادا سەرى ھەلدا، دوایش لە ھەموو جھاندا بلاۋىۋە. ھۆكارى سەرھەلدىنى رىياليزمى ۋەك كاردانەۋەيەك بەرانبەر بە رۇمانسىزم ۋە ئايدىيالىزم، كە لە سەدەي ھەژدەمدا دەستىان پىكرىد. ۋىژى رىياليزمى شىۋازىكى نوۋى نوۋسىنە. نەۋەيەكى نوۋى نوۋسەرانى ناساند، كە كارىگەرەيىان لە ۋىژىدا ھەيە.

لە سەرمتەي ۋە ئىزمىيە مندالاندا، چىرۆكى فۆلكلورى ۋە مىللى ۋە ئەفسانە ۋە داستانەكان كە پەن لە كارى لە توانابەدمرى، سەرەكىشى، جادوۋىيى، نامۇيى، زالېۋون بەسەر ۋە ئىزمى مندالاندا. دوایش حىكايەت ۋە چىرۆكى چەقەنگى بە زمانى ئاۋەلان ۋە بالئندەكان ۋە روۋەكەكان ۋە شتە بىگىيانەكان، كە ۋەكو چىرۆكى ھىمايى ۋە ئەندىشەيى ۋە خۆشنوۋدى دەمكەۋتن. ۋەردە ۋەردەش چىرۆكى رىياليزمى كە بە ئىنگىلىزى (رىيالستس فىكشون) بۆ مندالان دەمكەۋت ۋە بلاۋىۋە. كە بابەت ۋە روۋاد ۋە كارمەكتەرەكانى لە راستى ۋە لە

بانگەۋازىكە بۆ گۆرپىنى ئەۋ چىرۆكانە، بەو چىرۆكە راستىيەكى كە بابەتەكانىان بە دەمورى خەلكى ئاسايى ۋە چىنە مىللىيەكاندا دەسۋرپتەۋە. باس لەۋ بابەتەكانە دەكەن، كە لە ژيانى رۆژانەي راستى ۋە روۋادە بەردەۋامەكانى ئىستا ۋە مەركىراۋن. ئەۋەي كە زىاتەر ئەم بزۋوتتەۋە رىياليزمىيە شىرىنتر ۋە بەھىزتر كىردوۋە، بوۋنى رەخنەي ۋە ئىزمىيە لە ناومرۆكى لەۋ چىرۆكە فۆلكلورى ۋە ئەفسانەيى ۋە داستانەكانە، كە بەشىكى زۆرىيان بۆ ئەم سەردەمە ناگونجىن ۋە مەبەست ۋە بايەخىيان كالېۋونەتەۋە. بۆيە بەشىكى زۆرى نوۋسەرانى ۋە ئىزمى مندالانى ئەم سەردەمە، پىياناۋايە، كە ئەلتەرناتىفى ئەۋ چىرۆكانە، چىرۆكى رىياليزمىيە بۆ مندالان. كە لەگەل رەموتى ژيانى ئەم سەردەمەدا گونجاۋن ۋە بەھا ۋە پەرمۇسىيى بەرزيان لەخۆگرتوۋن. نوۋندىنى ژيان ۋە ئىنگەي مندالان ۋەكو چۆن لە راستىدا ھەن. مندالان دەتوانن بە ئاسانى لىيان تىپكەن. بەشىكى زۆرى ئەۋ چىرۆكە رىياليزمىيە، رەنگەدانەۋە ۋە كارىگەرەيى ئەرىنىيان لەسەر

مىرزادەكان يان بە دەمورى جنۆكە، دىۋودرنج، مەرنەموۋكە، رەموزن، لۆژەند، شەۋە، شومقار، ئەژدىھا، جادۆگەرەن، چەرخوفەلەكى ئەفسوۋناۋى، شتى پىروپوچ، دەعباى سەيرى خەيالدا دەسۋرپتەۋە.



## خوێندنهوهیهك بۆ دیوانی

# (شنه‌بای عه‌شق) ی هیدی گه‌لالی



کەسایەتی مندالان هەیه یا دەبیت. بە پێچەوانەی بەشێکی زۆری ئەو چیرۆکە ئەفسانەییانە، کە رەنگە کاریگەری نەرینی و رەنگدانەوی خراپیان لە ژبانی ئەمەڕۆ و داهاووایاندا هەبیت. وەک پشەبەستن بە میتافۆر و چارەسەری نەبیرا، مەیلی توندوتیژی و شەپانگیزی، تەم و مژ، ئالۆزی و خەیاڵپرسی تێیاندا. لەوانەشە تێپروانین و تێگەشتەکانی مندالان بۆ راستییەکان بشیوتن. لە کاتیکیدا کە چیرۆکە ریاڵیزمیەکان بەشدارێ لە ئامادەکردنی مندالان بۆ ژبان دەکەن و یارمەتییان دەدەن کە بە راستییەکان ئاشنابن و بیانگونجین بۆ تێگەڵبوون لە گەڵ کۆمەڵگایاندا.

ئەمەش ئەو ناگەیه‌نیت، کە هێلی راست و چەپ بەسەر چیرۆکە فۆلکلۆری و ئەفسانەیی و داستان و چیرۆکە میلیییەکانماندا بۆ مندالان بەیتن. کە بەشێکن لە سامانێ کە لە پووری وێژمی نەتەووییمان و شانازیان پێوە دەکەین. بێگومان وێژمی تازە کوردیمان. لەسەر پەرگەمای وێژمی کلاسیکی کوردیمان چنراو.

چیرۆکی ریاڵیزمی گەرنترین جۆرە لە جۆرەکانی چیرۆکی مندالان. هەموو رەهەندە پەروەردی و فێرکاری و نیشتمانی و کۆمەڵایەتی و زمانی و رەوشتی لەخۆ دەگرێت.

زمان و خەیاڵ دوو رەگەزی گەرن، لە رەگەزەکانی چیرۆکی ریاڵیزمی. زمان وەک کەرەستەیه‌کی دەرپڕین و گوزارشتکردن و داڕشتن. خەیاڵیش دەبیتە رشتەیی بەیه‌کەوه بەستنی رووداوێکان و پەيوەندیی نێوان کارمەتەرەکانی چیرۆکەکان.

لە وێژمی مندالانی کورد دا، نموونەیی چیرۆکی ریاڵیزمیمان زۆر. ئەمەش بۆ ئەو دەگەڕێتەوه، کە چیرۆکەکانی مندالانی کوردمان، درکیان بە گەرنگی ئەم جۆرە چیرۆکە لە وێژمی مندالاندا کردوون. چیرۆکی ریاڵیزمی بۆ هەموو قۆناغە تەمەنییەکانی مندالی دەگونجێت.

بە مەرجێک تانا و زمان و فێربوون و وەرگرتن و ئارمۆزەکان و سایکۆلۆژی قۆناغانی ئەو تەمەنە مندالییە لەبەرچاو بگێرین، کە

چیرۆکە ریاڵیزمیەکانیان بۆ دەنوسین. بەلام زیاتر بۆ دوا قۆناغی مندالی و سەرەتای هەرزەکاری گۆنجاوترە. کە حەز دەکەن دەرپاری ژبانی دەرووبەریان و سروشت و ئازەلان و زانیاری جیاوازتر بزانن.

یەکیک لە گەورەترین بەهاکانی چیرۆکی ریاڵیزمی بۆ مندالان، ئەوەیە کە زۆرێک لە چیرۆکە ریاڵیزمیەکان، رێگە بە مندالان دەدەن کە کارمەتەرەکانی هاوتەمەنی خۆیان بناسن کە ئارمۆز و کێشەیی هاوشێوەیان هەیه. مندالان زۆر حەز بە خوێندنەوه دەرپاری کەسانێک دەکەن، کە بتوانن لێیان تێبگەن و لە کەسایەتی خۆیانەوه نزیکن.

چیرۆکی ریاڵیزمی بۆ مندالان، هۆکاریکی گەرنگی بۆ بەرفراوانکردنی ئاسۆی ئەندێشە و بیر و هزری مندالان، بۆ فێربوون و بۆ نوێخوازی و بۆ داھێنان.

پێویستە ئەوێش بزاین، مەرج نییە کە هەموو چیرۆکیکی ریاڵیزمی نووسراو، گونجاوبێت بۆ مندالان. پێویستە نووسەرانی چیرۆکی ریاڵیزمی بۆ مندالان، لە گواستەوهی

رووداو توندوتیژی و کەلەرەقی و لەخۆباییبوون و لە کارمەتی ئازادەر و کۆتایی تراژیدیای تال و لە بن هیوای و لە رەشبینی دووربکەونهوه. چونکە کاریگەری و رەنگدانەوهی خراپیان لەسەر دەروونی مندالان دەبیت. پێویستە لە شێوازی ئامۆژگاری و شک و پەندێری و رێتمایی تەلقین ئاسایش نەبن. کە مندالان وەرست و بێزار دەکەن و هیچ چیژ و خۆشییەکیان لێو نەگەرن.

لە کاتی نووسینی ئەم بابەتەدا، چەند چیرۆکیکی ریاڵیزمی چەند چیرۆکەکانی ناسراوی کوردمان لە باری نووسینی چیرۆکی مندالان خوێندموه. بەداخەوه کە پڕن لە هەلەیی زەق و لە وشەیی نەشیاوی وەک: دزی، درۆ، فێل، ساختە، هتد. من پێموایە، بەکارهێنایی ئەم جۆرە وشەگەلە لە چیرۆکی ریاڵیزمی مندالان نابەجێن.

پێویستیشە کۆتایی چیرۆکە ریاڵیزمیەکان بۆ مندالان، بە کۆتاییەکی تراژیدییا و بە ناخۆشی و رەشبینی و بن هیوای و شکستی کۆتاییان نەیهن. بەلکو بە خۆشی و شادی و بە سەرکەوتن و هیوا و گەشینی و گەشتن بە ئامانج کۆتاییان بێت.

## □ بەخامی / نورالدین جاف

دیوانە شیعری (شنه‌بای عه‌شق) کتێبیکی نوێی نووسەر هیدی گه‌لالی یە، بۆسالی 2022، قەبارە مامناومندی، لەدووتوی سەد لاپه‌ری، لە چاپخانەیی ئافیسنا لەشاری کەرکوک هاتوووتە چاپ کردن، ناویشانی دمه‌ شیعرییەکانی گشتگیرە، لەوانە:

یاد، کەمامە، شیرین، ئەوین، ڕ شەمار، ئەمەک، دووروو، شەونم، نەغز، دایک، نەمر، فاشیل، چاویلکە، خیل، یەلدا خەیاڵ، نەینی، قاو، ماچ، چەندین ناویشانی تری لەخۆگرتوو، کەگوزارشتە لەبیرو هەست و کوانووی خەیاڵدانی بەهەناسەو بروسکە تەوزیفی کردوو بە زمانی شیعری نوێخوازانەو ستایی تایبەتی خۆی بەکوردییەکی پاراو دمی بپوون.

دەکاتەوه، شاعیربەچاوی دل ئەوشتانە دەبیت کەئیمە نایینین، شاعیر ئەو بۆشاییە نێوان خۆی و ژبان بەشعیر پەردەکاتەوه، ئامانجەکانی شعیر جیاوازی و چەندین شێوهی وەرگرتوو مەبەستەکانی رەنگالەن، بەپێی مەبەستی هەر شاعیرێک و تێکستە شیعرییەکی.

شعیر جگەلە فۆرمەلەکردنیکی دلرەفین و شیرین لەوهی کە لەناو ئیمەدا دەکوێت، و گوزارشت لە ئەزمونیکی بابەتی و هەمەلایەنی مرۆفایەتی دەکات. دیدیکی قوولە، لەلایەن زمان و ئەسپی خەیاڵەوه، ئامراز دەکرێت، لەگەڵ واتاکی زمانی پراستەقینەدا دەرپات و مەیلی هەیه بۆ واتا داھێنەرەکان جگە لەوهی کە لە بنه‌رتدا بۆ دانراوه، پڕە لە مانای نۆی و نیشانە و ئاشکرکردنی سەر سوپه‌ینەر. شاعیر ناتوانیت لە ئەزمونی ژبان تێبگات بەبێ ئەوهی قوولبێتەوه لە کێشە گەورەکانی مرۆفدا. بێر لە جیھانی مرۆف و ئەو گەردوونە دەکاتەوه و تێیدا دمی.

شعیری هاوچەرخی زمانیکە لە وێنەکان، ویناکردنی ئەوهی کە ناتوانین باسی بکەین، سەبارەت بەم دیوانە شیعری هیدی گه‌لالی، ئەو بابەتانە شاعیر مامەلەیی لەگەڵ کردوون، و شێوازی داڕشتنی بێرکردنەوهی، شیعری فەلسەفی بەرھەم هێناوه، بەو پێیە شاعیر سەر بە مەسەلە قوولەکانی مرۆفایەتی،

### دەسپێک، شیعری چییە؟

شعیر ژانریکی جوانی ئەدەبی فرە رەهەندە، وشە گەلێکی زمانەوانی پاراو بە کێش و سەرئاوه وەک تافگە لە هەستی مرۆفەوه دەرپێتە پانتایی سروشتی ژبان، کاتیک ئەو کارلێکە سەیرە کتوپرە لە نێوان توخمەکانی سروشت و توخمەکانی مرۆف و توخمەکانی زماندا رودەدات.

شعیر ناوڕۆکە و شیعیر فۆرمیکە کە کارلێک دەکات، لە ئەنجامدا سەمفۆنیای زمانەوانی و ئەدەبی و هونەری نایاب دروست دەبیت کە گوزارشت لە زیرەکی مرۆف دەکات و لە بوونەومەرەکانی دیکە جیای

كە لە فۆرم و ناومرۆكدا بە توندی لە تالەكانى شيعرمەكانيدا ئامادەن، وەك چەوساندنەوه و ئازادى و خۆشەويستى .. بىن گومان ئەومى شيعر جيا دەكاتەوه، فۆرمى جوانى ناسەكەيه كە تايەتمەندىيەكى ناوازمىه. نوێهرايهتى ژيان بە واقيعى ناومىد و نيگه رانى و سهختى و شپتييه كەيهوه دەكات. شاعير بەهرميهكى ههيه كە وزمى خۆى دمخوات و ئەم بەهرميه دمرنەدەكەوت و بوونى خۆى نەسەلماند ئەگەر سەردەمى ئيمە نەبوايه كە پر بووه له گيژاوى و شەر و گەندەلى قيزمون، سەردەمى دارمانى بەهاكان، پارچە پارچەبوونى مرۆف، لە سەيدارمەدانى ئازادى، و خنكاندى خۆشەويستى. گەپان بە دواى دلبايى و حەقيقهتدا خەمى رۆژانەيهتى، سەرقالبوونى، پرسىكى بنهپتى و سەرهكيبه له ژيانيدا و گومانيش پىگای ئەو بەرمو پاستيه شاراوەكانە و كردار تاكە پيۆمره.

شاعير خاومنى ئەزموونىكى بەنرخه كە شاينهى ليكۆلېنەوميه، چونكە لە كۆپلەكانيدا مەيلتيكى جوانيناسى ههيه، و بە باشى بە ئامرازەكانى دمرپين و فۆرمەله كردن چەكدار كراوه، شيعر لە تافگەيهكى سۆزدارىيهوه دمرۆيت، كە بەبن ئەو مەيلهش شاعير ناتوانيت داھينەر و كاريگەر بێت.

شيعرى راستەقينه ئەو شيعرميه كە بە زەبرى هيز بەرمو خۆر دەتبات، شمشيرەكەى لە بەرامبەر ستمەكارى و نادياردا هەلەدەگرێت.

دەمەكانى ئەم ديوانە لە خۆگرتنى ویتە زوو تپيەرەكانى نيوان ویتاكردى هەستيارى خۆشەويستى، و تپيەرپوونى قوولئى جەستە وەك هەلگەر دەفرتيكى خۆشەويستى. ئەوه ترانزيتيكتە هەروەك چۆن بارگەى كارەبايى دمرپينى... شەفافيةتى خۆشەويستى... هەر بۆيه خۆرەكانى ترى ئەگەرى ئەو خۆرانەن كە پووناكييان لە جەستەمانەوه دپتە دمرۆه، ئيمەى بوونەومرى زيندوو. كە «وسوسەى جەستە شپتى هەراسان دەكات. وە هېچ شتيك لە ئازار و لە بيهيوايى پزگارمان ناكات جگە لە تواناي بەخشينى جەستەمان.» بۆ ئەوى تر... خۆپەرستيمان تپيەرپيەن بۆ ئەومى



كايەكانى ژيان. لەم كۆپلەيهدا؛

لە ديپتتى كات رزگارمان بپت. بۆيه ئەم ديوانە دمنگى خۆرمەكەى تره، كە كاتيكت دميخويتينەوه كار بۆ بەئاگهپتانهومى وەحى و وروژاندنى هەستەكانمان دەكات، لە هەر كەسايەتى و ئاستيكتا بين. داھينان وتازەگەرى لە بابەتەكان، دلسۆزى لە دمرپين، مەيلى هيماسازى هەندىك جار، حەزكردن بە مانا، هەمەچەشنبوون لە كيش و سەروا، ديالۆگ ئامرازتيكى كاريگەرە لە ژياننامەى شيعريددا، هەروەها لە زۆريەى شيعرمەكانى شاعير بە شپۆمى جۆراوجۆر بەكارى دەھيپت، هەروەها يارمەتى رۆيشتنى وپنەى هونەرى دەمدات، و گواستەوه لە دۆختيكەوه بۆ دۆختيكى ديكە يان لە دۆختيكەوه بۆ يەكيكى تر و گواستەوهى دۆخى ئەومى باس دەكریت بۆ خوينەر، هەروەها يارمەتيدەرە بۆ كەمكردنەومى ئەبستراك، يان كەمكردنەومى سيبەرى وپنە كالەكان، هەروەها يارمەتيدەرە لە تپرامان و بېركردنەوه، و پلەيهك بەشدارى چالاكانە لە دەمەكاندا، لەگەلمدا ئەم كلبه ديالۆگانە بخويتەرۆه لە هەندىك لە شيعرمەكاندا، بۆت دمرەكەويت كە ئامازمن بۆ ئەو شپۆزە، عەشق وياخى بوون دونيايىنى نهيى شاعيرە لەزۆريەى

كايەكانى ژيان. لەم كۆپلەيهدا؛  
نهيى...  
من نازانم  
شەنبای عەشق  
لەكوپۆه دى و بۆ كوئى دمرۆات  
تۆش وەكو من  
عەشق نهيىيه كە كەس پەى پين نابات!

حەسرمت و نۆستالژيا بۆ رابردوو يەكيكە لەو رەفتارە نااگايانەى كە بەسەر شاعير يان نووسەردا دپت، وەكوو لەم كۆپلەيهدا شاعيردەلئى؛

تپيەرى ئەو رۆژانەى هەمووى شادى وتەبايى بوو  
هەموو ساتيكي ئەوكاتە ليوانليوى شيرينى بوو  
رۆژانى ئاويتەبوون وسۆزى دل وەهزو ويست بوو  
ناگەريتەوه بەسەرچوو ژيان گشتى جودايى بوو،

ماچكردن يەكيكە لەو كردموانەى مرۆف كە هيمای راكيشان و سۆزە، لە پراكتيكى راستەقينهدا ئەوه نيشان دەمدات كە چى لە دلى خۆشەويستيدا هەيه، شاعيران ماچ بەئىپروتىكاي



دوو جەستە ویتادەكەن، لپرمدا شاعير بەشپۆزتيكى تر دەرى دمرپى لەم كۆپلەيهدا؛  
ماچ  
لەگەل يەكەم  
سلاوى ئاسۆى بەياندا  
خۆرى عەشقم  
گۆناى گۆلە بەرۆژهيىت  
ماچ دەكا  
لەگەل خواحافيزى  
زەردەپهپيشدا  
دوايى دپت و  
كۆتا ماچى شەومزەنگ دەكا....

خۆشەويستى هەستتيكى ناياب و سەرنجراكيشه كە خۆشەويستەكە پالەندپت بۆ وەسفكردنى جوانى خۆشەويستەكە، و ستايشكردنى ناسكيبەكەى، پرچ وقرى جوانى خاوى شۆخيتك سەرنجى شاعيرتيك رادەكيشى ئەيجويتى بە (رەشمار) وەك لەم كۆپلەيهى شاعيردا دەلئى؛

بينيم تارمايبەك  
بەسەرشاندا بلاوه  
وتم رەنگە رەشمارتيك بىن  
بەمەلتدا ئالاوه  
نەمزانى هەر بەراستى  
پرچى خاوتە وابلاوه

دايك خۆشەويستى و سۆزە، هەموو هەستتيكى دلسۆزانەيه، هېچ شتيك لەوه دلسۆزتر نيبە كە دايكىك لە خۆشەويستى و بەخشين و قوربانيدا بپت، هەر بۆيه زۆر شاعير هەن كە بە شيعر و چيرۆك و ئەدەبەكانيان بونى دايك بەرز دمنرخيتن وپيگەى دايك و رۆلى گەورەى لەژيانى مندالەكانى و كۆمەلگادا پيرۆز دەكەن، لپرمدا شاعير هەستى خۆى بەم جۆرە دمردەپرى بەرانبەر تەزى خۆشەويستى لەدلى دايك دا، كە تەنھا دلسۆزى مرۆفەكانە داك، لەم كۆپلەيهدا دەلئى؛

دايك  
لەسەردەمپيكتا دمرين  
سيحرى خۆشەويستى لای مرۆفەكان  
بەتال بۆتەوه  
تەنيا دلى يەك كەس نەبن  
هەميشە پرە لەسۆز

پرە لەخۆشەويستى ئەو دلە دايكە دايك.

ئەگەرى ئەوه هەيه ئەگەر قاوه جارتيك دەست لە لپۆمەكانت بدات، وەك خۆى بمپيتتەوه بەتالى، چونكە لپۆمەكانت شيرين وەهەنگوين وەندە، لپۆت قاومى شيرينه، ئەومتا شاعير لەم كۆپلەيهدا دەلئى؛

قاوه  
هەموو دمرانن قاوه تالە  
تەنيا من نەبى  
دمرانم قاوميبەك هەيه  
لەشپۆمى هەنگوين  
بادەى لپۆتە شيرينه شيرين!

خەيال بەشپيكي گرنگە لەدارپشتى وپنەى شيعيرى وكيشانى، وەك چۆن خەيال تواناي هينانى هەيه

دوورەكان، نزیکەكان پالبن، دنياى خەيال دياردەيهكى ديارو داھينەرانەيه لەشيعرى شاعيراندا لپرمدا شاعير خەيالتيكمان بۆ وينا دەكات لەم كۆپلەيهدا؛

خەيال  
لەدويتپۆه جيتگات چۆلە  
كەرۆپشتيت هەستت بردم  
دلئت بردم  
وامدەزانى  
ئەمپۆم دويتپيە كاتج لە  
شويتەكەتدا رامام نەمدەزانى  
خەيالى تۆ دەستم  
دەگرئ و دەمكا سەرسام!!!!

.....  
تۆ دەستم  
دەگرئ و دەمكا سەرسام!!!!

# كوردو رۆشنخواری

## «خانى، مەم دەردى كورد و مەم دەرمانى بۇ ئەو دەردە ديارىكردوو»



تارىق كارىزى

### خانى وەك رۆشنخوار

ئەحمەد ئەلىياس پۇستەم، سىيانە ناوى شاعىرى مەزن و دانەرى داستانى مەزنى (مەم و زىن)، ئەحمەدى خانىيە. ئەو لە ھۆزى خانىيانە و خەلكى دەفەرى بۇتانە لە ناوجەرگەى كوردستانى مەزندا. مالىباتى خانى بەرمو شارى بايەزىد لە باكورى رۆژھەلاتى دەفەرى بۇتان، بارىان كوردوو. خانى (160-170) لە شارى بايەزىد لە دايكبوو، ھەر لەو شارمىشا ژياو و كۆچى دوايىكردوو. بەمەى خانى وەك رابەرىكى رۆشنخوار دەناسىن، ئەمە، لە پەى بردن بە خواستى كات و شوپىدا، نىشانەى كارايى كورد ئاومزە. رەنگە بىرسن، لەبەر چى خانى وەك يەككە لە رابەرانى كارىگەر و مەزنى رۆشنخواری لە نيو كورددا دەناسىن؟ بە گوتەى ئەو ژىدەرمانەى باسى ژيانامەى خانى دەكەن، ئەو رۆلەى خانەوادىيەكى دارا بوو، تەمەنى خۆى بۇ خويىندن و خويىندەو و بەدەستەيتان و بلاوكردنەمەى زانىن و زانىبارى، تەرخانكردوو. ھەولەيداو ھۆشيارى سىياسى لە نيو رۆلەكانى نەتەمەكىدا بلاوبكاتەو.

(نووبەھارا بچووكان)ى بۇ ئەو داناو، زارۆكى كورد بە زمانى عەرمىي ئاشنا بىت، كە زمانى دەقە پىرۆزەمەكى موسلمانانە، شاكارى (مەم و زىن) ىشى كوردوو بە بەھانە، تا شانامەيەك بۇ شكۆى گەيشتنى نەتەمەكى بە سەرورى، دا بدات. رۆشنخواری لە لای خانى، رەھەندىكى سىياسى ھەيە. ئەو وەك كەسپىكى رچەشكىتى ئازادىخوار، رىچكەيەكى بۇ گەيشتنى نەتەمەكى بە سەرورى، ديارى كوردوو، ھەم دەردى كورد و ھەم دەرمانى بۇ ئەو دەردە، ديارىكردوو. دواى تىپەربوونى پتر لە سن سەدە، ھىشتا بۇچوونەكەى خانى لە جىبى خۇيداى، چونكە ئىفلىج بوونى نەتەمەيەك لە رووى سىياسىيەو، لەمپەرە لە بەردەم گەيشتنى بە رۆشنخواری. بىروان خانى چى فەرموو:

گەر دى ھەبووا مە ئتتفاقەك  
 فېكرا بکرا مە زى وفاقەك  
 رووم و عەرمب و عەجەم تەمامى  
 ھەميان ژ مە را دکر غولامى  
 تەكميل دکر مە دىن و دەولەت  
 تەحسيل دکر مە علم و حکمەت  
 ئپوھ بىروان لە سن بەيتى داستانى (مەم و زىن)دا، خانى چۆن بە چرى فەلسەفەى رۆشنخواریانى كورد، لە پوانگەى خۇيەو، دەخاتە روو:



و يەكگرتووويىمان، كار پىچەوانە دەبووو، ئەوان دەبوون بە ژىردەستە و كۆيلەى ئيمە.  
 سن: سەرنج بەدن (دىن و دەولەت)، دووانەيەكن لە يەكدى جودا نابەو. دىن وابەستەى دەولەتە، دەولەت نەبوو، دىن نىيە. مرۆفى ژىردەستە (بە گوتەى خانى) دىن ناتەواو، كۆيلەى سىما و خەسلەتى مرۆفى ئازاد نىيە. بە تەواو بوونى دىن و دەولەت، بە بەدەست ھىتانى ھەردوو پایەى سەرورى، ھەنگىن نەتەو دەگاتە پلەى شرۆفە كوردنى زانست و حىكمەت. لىردا پلەى زانىن (مەعريفە) روون دەيىتەو، كە دەسلەلاتى زانىن سەرورى ھەموو دەسلەلاتىكى دىكەيە، ئەمەش كەى بەدى دىت، بە گوتەى خانى، كاتىك « تەكميل دکر مە دىن و دەولەت، تەحسيل دکر مە علم و حکمەت»  
 بەم جۆرە ئەحمەدى خانى لە پىگەى رابەرىكى گەورەى رۆشنخواریى كوردداىە. لىردا ساغ دەيىتەو، شاعىرانى كوردستان سەرمەشقى رۆشنخواری بوون. ئەوان، يەكەمىن چرای رۆشنخواریيان لە نيو كورددا ھەلكرد. دواتر لە درىژەى بابەتەكەدا، ھەلۆستە لە ئاست چەند ھىمايەكى دىكەى رۆشنخواری لە نيو شاعىرانى كوردستان و مېژووئى ئەدمىبى كورددا دەكەين، وەك نمونە باسى بىر و ھەلۆيستى رۆشنخواریيان دەكەين.

### رۆشنخواری پرسی ھەموو چىنك

كام چىنوئوئىژى كوردستان ھەلگى پەيامى رۆشنخواریيە؟ ئەم پرسىيارە دەروازمىەكى زۆر گەورە بە رووى نووسەر و توئەردا دەكاتەو. بۇ وەلام دانەمەى ھەر پرسىيارىك، بە لای كەمەو و پىويست

دەكات بە چرى بۇ سەدەى نۆزدەم و بىستەمى زابىن، بە تايەتەى سەدەى بىستەم بگەرىنەو. لە خويىندەنەمەى تىكراى جموجوولى رۆشنخواریانى كوردوو، مرۆف گۆشەنىگايەكى لە لا دروست دەيىت، لە بارەى تىكراى ئەو چىن و توئەنەى دەستيان لە رۆشنخواریدا ھەبوو. بە برواى من چەند توئە و چىنك رۆلى كارىگەر و كارايان لە گەلەلە بوونى رۆشنخواریدا ھەبوو. بۇ نمونە رۆژنامەنووس و نووسەران، ئەرستوكرات و بىروكراتانى كوردستان، ھەندىك لە زانا و مامۇستايانى ئابىن. لە پەيدۆزى وەلامىك بۇ پرسىيارەكەى دەسپىكى ئەم بىرگەيە، وا پىويست دەكات ئاوپىك لە رابردووى نزيك بەدەنەو، بىرسىن، ئاخۆ دەكرى مىرانى كورد وەك رۆشنخوار، يان بارەگا و دەربارىان وەك ئامپىزىك بۇ رۆشنخواری بخويىنەو؟ ئەدى لەبەر چى مىرزادەيەكى وەك مىقداد مەدەت بەدرخان دواى ئاوا بوونى خۆرى دەولەتى بەدرخانيان رووى لە قاھىرە كورد و رۆژنامەى كوردستان (كوردستان)ى لەوئىدا دەكرد؟ گەپىدەى تورك ئەوليا چەلەبى لە سىياحەتنامەكەيدا باسى دەربارى عەبدال خان مىرى دەولەتى بەدلىس دەكات، بە گوتەى جەنابى چەلەبى، سوئتانى عوسمانى دواى داگىر كوردن و رووخاندنى دەولەتى بەدلىس، كتيبخانە دەگمەنەكەى مىر عەبدال خانى، كە پى بوو لە كتيبى دەگمەن، بە بارى (V) حوشتر بەرمو ئەستەنبوول گواستووتمەو. دەربارى پى لە كتيب، نىشانەيەكى گەشى رۆشنخواریيە، بەلام لەبەر ئەمەى دەولەتانى كورد لە سەرزەمىنى كوردستاندا سەرمەنجام بە دەستى دەولەتانى دراوسپى كوردوو رووخپندراون، وەك پىرۆزەى بە ئاكام نەگەيشتووى رۆشنخواری دەيىنەو، ئاخىر شكۆى دەولەتى ئەردەلان كەسپىكى وەك مەستوورەى ئەردەلانى ھىناوتمە بەرھەم، پاشاى گەورە وستا رەجەبى بۇ ئەوروپا ناردووو تا پيشەسازى بىنپتە كوردستانەو، دەربارى مىرانى دەولەتى بابان و شارى سلیمانى وەك پايتەختى ئەو دەولەتە، سىكوچكەى مەزنى (نالى)، سالم، كوردى)ى ھىناوتمە بەرھەم. قوتابخانەى قوببەھان لە ئامپدى پايتەختى دەولەتى بادىنان، مەگەر بۇ سەردەمى خۆى زانكۆيەك نەبوو؟ بە دنيايەو دەتوانىن بلىين، ستاتۆى دەولەتانى كورد

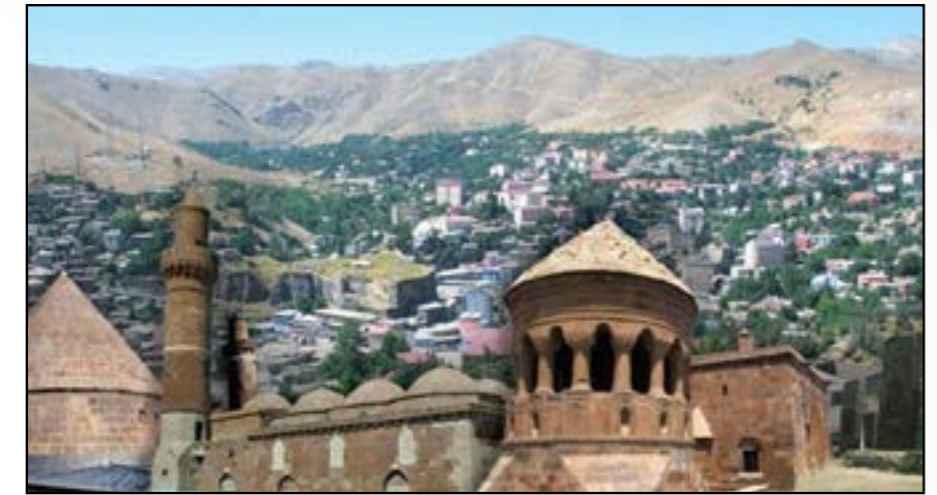
ئامپىزىك بوون بۇ رۆشنخواری و پياوانى ھەلگەوتووى گەورەش لە سايەى دەسلەلاتى ئەو دەولەتانەدا پىگەيشتوون. بۆيە دەكرى ستاتۆى سىياسى و دەسلەلاتى ئەو دەولەت (مىرنشېن)انەى لە كوردستاندا دروست بوون، وەك لانه و ژىرخانى رابوونى كورد تەماشىا بكرين. لە گىرمانەيەكدا بۇ مانەمەى ئەو دەولەتانەى كورد، يان ھەر يەك لەوان، كە بە دەستى دەولەتانى داروسى و داگىركەرى كوردستان رووخاون، بوار دەدات مەزندەيەكى بەھىز لەمدا خۆى بنويىت، كە پىرۆسەى رۆشنخواریى كورد زووتر و كارا تر بە ئاكام دەگەيشت، لەمەى رەموشى ئىستا دەبخاتەروو، بۇچوونىكى لۆيىكىيە پىمان وا بىت، نەمان و رووخاندنى ئەو دەولەتانە لە لايەن عوسمانى و ئىرانەو، واى كورد رۆشنخواریى كورد دوا بگەوئەت و بىپتە پاشكۆى رۆشنخواریى گەلانى دراوسى و سەردەست بەسەر كوردستانەو.



ئەحمەدى خانى



كۆشكى خەسرەو خان- سنە



شارى بەدلىس- پايتەختى دەولەتى بەدلىس

# چالاكچىلارنىڭ سالۇنى شەقامى جەمھورى

□ ئامادەكردن / محەممەد تاهىر



دېموكراسى و ھەلپۇزاردنى ئەنجومەنى پارىژگاكان، ناونىشانى كۆپچىكى سالۇنى شەقامى جەمھورى سەربە دەزگاي مېديايى كەركوك بو، كە بۇ د. شىلان فەتھى ئەكادېمىست و مېدياكار پىكىخستبوو، تىيدا شەن و كەوى چەمكى دېموكراسى و بەھەلە پراكتىزەكردنى سىياسەت لەكەركوك و ناوچە جىناكۆكەكان كردو، ئامازى بۇ ھۆكارى فەرامۆشكردنى كەركوك كرد كە بەھۆ مېلانئى سىياسىيەو لەھەموو كات و سەردەمەكاندا بوومتە قوربانى ئەو پەرسە، ھەروەك نەخشەپىگاي لەسۆنگەى دېموكراسىيەو بۇ ئامادەبووان خستەروو، كە خۆى لەچەندىن بىنەمى بتەو بەھىز دىمىنيەو، گرنگى بوونى دېموكراسىيى لەھەلپۇزاردنى ئەنجومەنى پارىژگاكان خستەبەرباس و بەھەكەك

شارى كەركوك بەتايبەتى بەھۆپىيەى لەدەر زەمانەو ئەو شارە بايەخى تەواويان بەبۇرئى و مرزىشى داومو، سەربارى سىياسەتى چەوتى رۆئىمى بەعس و بەرتەسككردنەوئى ئازادى بەلام و مرزىشكاران بەرھۆپىيەتى كوردانەو بەردەمىيان بەسەركەوتەكانيان دەدا، لەبەشەكى دىكەى كورەكەدا شەيخ ستار بەرزنجى باسى سەركەوتەكانى و بەدەستەپىئانى قەلغان و دىارى جۇراو جۇرو دەستكەوتەكانى خۆى و بوارى و مرزىشى بەگشتى كرد، ھەموو ئەوانەشى بەسەركەوتنى كورد لەكەركوك ناوبرد كە لەگەل ئەوئى ھىچ زەمىنەيەكى ئازادانە نەبوو بەلام كورپانى كەركوك لەسەركەوتن و داھىئانەكانيان بەردەمىيان بوون، ھەروەك تىشكى خستەسەر قۇناغى دواى پىرۆسەى ئازادى كەركوك و ئامازى بۇ ئەومكرد كە ھەنگاوى باش لەو بوارە نراو بەلام ھىشتا و مرزىش پىويستى بەگرنگىدانى زىاترە بەسەرنج و تىيىنى ئامادەبووان كۆرەكە دەولەمەندتر كراو لەكۆتايىشدا قەلغانى دەزگاي مېديايى كەركوك و سالۇنى شەقامى جەمھورى بەشەيخ ستار بەرزنجى شەيخى و مرزىشكاران بەخشر

كە ئەدەبى كوردى بەگشتى و شەيخ بەتايبەتى رۆئى گەورەيان لەكۆمەلگەى كوردى ھەبوومو سەدان پەخشان و شەيخ بۇ نىشتان و نەتەموو سەروشت و ئەوين و كوردستان نووسراو، لەبەشەكى دىكەى كۆرەكەدا نووسەر و شاعىر دانا عەسكەر بەراوردىكى لەنپوان شەيخى كلاسىك و ھاوچەرەخ كردو گرنگى شەيخى ھەردو سەردەمەكەى بەشەپۆزىكى زانستى خستەروو، ھەروەك ئەومشى نەشاردەموو كە لەئىستادا شەيخى كوردى نەتوانبوو وەكو پىويست پەيامى خۆى لەئەدەبىياتدا بەگەنپەت و ئاستى بەراورد بەسالانى رابردو لاواز بوو، نووسەران و روناكبىرانى ئامادەبووى كۆرەكەش سەرنج و تىيىنيەكانيان لەسەر تەومەركە خستەروو، گەفتوگۆيەكى تىرووتەسەل و سوودبەخش كرا.

## كۆپچىكى بۇ شەيخ ستار بەرزنجى

ھەر لەدەرئۆزى كار چالاكچىلەكانى سالۇنى شەقامى جەمھورى، كۆپچىكى بۇ شەيخ ستار بەرزنجى شەيخى و مرزىشكاران رىكخست، تىيدا ناوبىراو تىشكى خستەسەر مۆزىشى و مرزىش بەگشتى و

كە تىزى دكتوراكەى بوو لەولائى مىسر بەزمانى ھەرمى نووسىبووى، گرنگى بابەتەكەى خستەروو كە دراما دۆبلاژكراومەكان چەند كارىگەرى خراپى لەسەر كۆمەلگەى كوردى دروستكردوو، داواشەكرد لەپاش خويىندەئەو كىتەبەكەى نووسەرانى كەركوك رەخنەو سەرنجەكانيان بەخەنەروو، لەبەشەكى دىكەى كۆرەكەدا د. ھەزار شەيخ محەممەد باسى چەند وئىستەگەيەكى ژيانى خۆى كرد، بەتايبەتى بوارى مېديا كە سالانئىكى زۆرە خزمەت دەكات و تانىوئەتى ئەوئى خواستى بىنەرەنە پىشكەشيان بكات، لەكۆتايىشدا بەئىمزاى خۆى كىتەبەكەى بەئامادەبووان بەخشى و ھىواى خواست سوودبەخش بىت بۇ ھەمووان.

## كۆپچىكى بۇ

### نوسەر و شاعىر دانا عەسكەر

(لېدان لەگوتارى شەيخى باو) ناونىشانى كۆپچىكى دىكەى سالۇنى شەقامى جەمھورى بوو، كە بۇ نووسەر و شاعىر دانا عەسكەر رىكخستبوو، تىيدا ھۆكارەكانى دروستبوونى گوتارى شەيخى باوى لەبەشەكى كوردستان خستەروو، ھەروەك ئامازى بۇ ئەومكرد

فەتھى مامۆستاي زانكۆ بەراوردىكى دياردەى گەندەلئى لەنپوان كەركوك و پارىژگاكانى خوارو ناومراستى عىراق كردو ئامازى بۇ ئەومكرد كە تەنيا بەرووكەش باسى دېموكراسىيەت دەكرىت، لەبەنەرتدا ھىچ بىنەمايەكى نىيەو رۆژانە سامانى ئەو و لاتە بەھەدمر دەبدرىت، ئەمەش نىشانەى ئەومىيە كەس نىيە چاودىرييان بكات و لىپرسىنەومىيان لەگەل بكات، بۆيە كاتىك چەمكى دېموكراسى بوونى نامىئى ئەومى ئىستا لەعىراق ھەيە لەبرى بىنەبىكردنى زياتر تەشەنە دەكات.

## كۆپچىكى بۇ د. ھەزار

ناساندنى كىتەبى پ. ي. د. ھەزار شەيخ محەممەد، لەژىر ناونىشانى (كارىگەرى دراما دۆبلاژكراومەكان لەسەر بەھى كۆمەلەيەتى) بوو مەيەى سەرنجى ئامادەبووان، تىيدا نووسەرى كىتەبەكە،



# مىژووى رادىئو لە كەركوك

بەشى ھەشتەم

سەمكۆ بەھرۆز (ئەژى)

## رادىئو گروپ كەركوك:-

وێستگەى رادىئو گروپ، رادىئوگەى ناوخۆى ئەھلىيە، لە ۱۸ى شوباتى سالى (۲۰۱۸)ى زاینى، پەخشى خۆى بە ھەر سە مانەکانى كوردى و عەرەبى و تورکمانى دەستپێکردوو، ئەم رادىئوگەى بە توانای تاکە کەسى ھاتۆتە بەرھەم و پەخشى خۆى دەستپێکردوو.

سەرەتای بیرۆکەگەى لەلایەن (ریاز ساری کەھىيە)، سەرۆکى حزبى تورکمان ئىلى ھاتۆتە ئەنجامدان، سەرەتاکانى دروستبوونى دەگەرپێتەو بە پێنج کەس، کە رۆلێان ھەبوو لە سەرکەوتنى پرۆژەگەى، یەکەم رادىئوگەى بەم شێمەى و بە سە زمانى ناوخۆى پەخشى خۆى دەستپێکردوو.

## \*دامەزراندنى رادىئو گروپ:

۱- یەلماز حوسێن، بەرپۆمبەرى جێبەجێکار.  
۲- سىبال عىماد، بەرپۆمبەرى کارگێرى و دارابى.  
۳- حەنان قاسم، بەرپۆمبەرى ياسابى.  
۴- محەمەد مەحمود، بەرپۆمبەرى ھونەرى و تەکنىكى.  
۵- عىزەدین قەرماناز، بەرپۆمبەرى بەرنامەکان.  
بەرنامەکانى (رادىئو گروپ)، تايبەتە بە لایەنە ناوخۆییەکانەومو بەرنامەکانى كۆمەلایەتى و رۆشنىبىرى زياتر، وەكو ئەومى سياسى بىت، پردى پێكەو ژیان لە نىوان ھەموو پێكەتەکانى كەركوك، ھەولدانە بۆ فراوانکردنى بارى رۆشنىبىرى پارێزگاگە لەگەڵ ھەموو پارێزگاگانى عىراق ھەر لەسەر وو تا خواروو عىراق، ھەر و ھەما بۆ ئەومى روویەكى ياسابى خۆى و مەبەرىت، بۆتە

\*جىاوازییەکان بىتە بنەماى یەكگرتن رادىئو گروپ لەسەر زومبەگە دروست كراو کە پێوانەگەى (۵۰۰) مەتر دووجایە کە لە دوو چىن پێكەتوو، چىنى ژێرمو پێكەتوو لە ژوورى پرسکە و ژوورى سكرتارىيەت و ھۆلێكى گەورە تايبەت بە بەستنى كۆبوونەومو مەزگەردەکان لە ژێر ناوى ھۆلى (محەمەد عزمەت خەيات) چىنى ژێرمو پێكەتوو لە ژوورى ستۆدیۆ بەناوى ستۆدیۆ نىھاد ئاوجى بىژمەر لە پال ژوورى دەرھێنەرەن و چاودێران و ژوورى ئارايشت.

## \*ناوى فەرمانبەرەرانى رادىئو گروپ كەركوك:-

۱- محەمەد مەحمود، بەرپۆمبەرى ھونەرى و تەکنىكى.  
۲- ئەحمەد فەتاح، بەرپۆمبەرى دارابى.  
۳- گولجان عەونى، بەرپۆمبەرى کارگێرى.  
۴- عەزىز قەرماناز، بەرپۆمبەرى بەرنامەکان.  
۵- محەمەد حەبىب، پێشكەشكارى بەرنامە.  
۶- سەوسەن محەمەد، پێشكەشكارى بەرنامە.  
۷- تارا عومەر جەلال، پێشكەشكارى بەرنامە.  
۸- لووتەى بەغدادى، پێشكەشكارى بەرنامە.  
۹- جىلان یەعقوب، پێشكەشكارى بەرنامە.  
۱۰- موراډ جاف، پێشكەشكارى ھەوالەکان.  
۱۱- رەمەد عاشق، پێشكەشكارى بەرنامە.  
۱۲- محەمەد كەعبى، پێشكەشكارى بەرنامە.  
۱۳- شىفا عەدنان، پێشكەشكارى بەرنامە.



۱۴- بەناز عەبدولمەھاب سەعید، پێشكەشكارى بەرنامە.  
۱۵- یوسف عەمار حوسێن، دەرھێنەر.  
۱۶- محەمەد شەھاب ئەحمەد، دەرھێنەر.  
۱۷- حزر (خضر) عەبدولسەلام، دەرھێنەر.  
۱۸- ئىبراھىم مورشىد نىعمەت، وێتەگر.

## \*خشتەى ھەفتەنامەى بەرنامەکانى رادىئو (گروپ كەركوك):

\*بەرنامەکانى رۆژى شەممە:-  
۱- بەرنامەى (طبىبك):- بەرنامەىگەى تەندروستى تۆماركراو، لەلایەن گولجان بەياتى ھەفتانە لە سەعات ۱۰ى بەياتى تا ۱۱ سەر لە بەياتى پێشكەش دەكرێت، تۆماركراو.  
۲- بەرنامەى (فى الميزان):- بەرنامەىگەى ياسابى ھەفتانەو راستەوخۆیە، لەلایەن حەنان تۆرجمان لە سەعات ۷ى بەياتى تا ۸ى بەياتى پێشكەش دەكرێت.  
\*بەرنامەکانى رۆژى یەكشەممە:-  
۱- بەرنامەى (یومك احلى):- بەرنامەىگەى راستەوخۆى ھەفتانەى، بۆ خۆشى، لە سەعات ۱۰ى بەياتى تا ۱۰:۳۰ بەياتى لەلایەن (شىفا عەدنان)مو ھەفتانەو پێشكەش دەكرێت.  
۲- بەرنامەى (حوار):- بەرنامەىگەى راستەوخۆى كۆمەلایەتى ھەفتانەى لە سەعات ۳ى ئىوارە تا سەعات ۴ى ئىوارە، لەلایەن (محەمەد حەبىب) ئامادە و پێشكەش دەكرێت.  
۳- بەرنامەى (طلباتى الاغانى):- بەرنامەىگەى راستەوخۆى ھەفتانەى تۆماركراو، لە سەعات ۷ تا سەعات ۸ لەلایەن ئەيسەر ھى ئىوارە پێشكەش دەكرێت.

۴- بەرنامەى (یوركتن سۆزلار):- بەرنامەىگەى ھەفتانەى بۆ خۆشىيە، راستەوخۆیە، سەعات ۸ تا سەعات ۹ لەلایەن رەمەد عاشق ئامادە و پێشكەش دەكرێت.

\*بەرنامەکانى رۆژى چوار شەممە:-

۱- بەرنامەى (یومك احلى):- بەرنامەىگەى راستەوخۆى خۆشى ھەفتانەى، لەسەعات ۱۰ى بەياتى تا ۱۱:۳۰ى بەياتى لەلایەن شىفا عەدنان ئامادە و پێشكەش دەكرێت.

۲-بەرنامەى (طلبات الاغانى):- بەرنامەىگەى ھەفتانەى راستەوخۆیە، لەسەعات ۴ى ئىوارە تا سەعات ۵ى ئىوارە.

۳-بەرنامەى (اضواء على المجتمعية):- بەرنامەىگەى ھەفتانەى راستەوخۆى سياسىيە، سەعات ۷ى بەياتى تا ۸ لەلایەن سەوسەن محەمەدومو ئامادە و پێشكەش دەكرێت.

۴-بەرنامەى (اهل الصفة):- بەرنامەىگەى ھەفتانەى كۆمەلایەتى تۆماركراو، لەسەعات ۹ى بەياتى تا ۱۰، لەلایەن (جونەيد جوبىرلى) ئامادە و پێشكەش دەكرێت.

\*بەرنامەکانى رۆژى پىنج شەممە:-

۱-بەرنامەى (یومك احلى): بەرنامەىگەى ھەفتانەى خۆى لە سەعات ۱۰ى بەياتى تا ۱۱:۳۰ لەلایەن (شىفا عەدنان) ئامادە و پێشكەش دەكرێت.

۲-بەرنامەى (طلبات الاغانى):- بەرنامەىگەى ھەفتانەى خۆشى راستەوخۆیە، لە سەعات ۱۰ى بەياتى تا ۱۱:۳۰ لەلایەن رادىئوگەى ئامادە و پێشكەش دەكرێت.

۳-بەرنامەى (خلى نسولف):- بەرنامەىگەى ھەفتانەى راستەوخۆى خۆشىيە، لە سەعات ۸ى بەياتى تا سەعات ۹ ئامادە و پێشكەش دەكرێت (لوتەى بەغدادى).

۴-بەرنامەى (ترند):- بەرنامەىگەى تۆماركراوى خۆشىيە، لە سەعات ۱۰ لەلایەن (محەمەد شۆ)مو ئامادە و پێشكەش دەكرێت.

\*بەرنامەکانى رۆژى ھەینی:-

۱-بەرنامەى (كنز المعلومات):- بەرنامەىگەى ھەفتانەى تۆماركراوى پېشپېكەى، لە سەعات ۷ى بەياتى تا سەعات ۸ لەلایەن (محەمەد ئەلكەعبى)مو پێشكەش دەكرێت.

۲-بەرنامەى (خطبة):- بەرنامەىگەى ھەفتانەى ئابى راستەوخۆیە لە سەعات ۱۲ى مەزگەوتەكانەو پەخش دەكرێت.

۴- بەرنامەى (المنضدة الحمراء):- بەرنامەىگەى ھەفتانەى سياسى راستەوخۆیە، لە سەعات ۷ى ئىوارە تا سەعات ۸ى شەو، لەلایەن عەلەدینەو ھەفتانەو پێشكەش دەكرێت.

\*بەرنامەکانى رۆژى دوو شەممە:-

۱- بەرنامەى (یومك احلى) بەرنامەىگەى ھەفتانەى راستەوخۆى خۆشىيە، لە سەعات ۱۰ى بەياتى تا سەعات (۱۱:۳۰)ى بەياتى لەلایەن شىفا عەدنانەو ئامادە و پێشكەش دەكرێت.

۲- بەرنامەى (طلبات الاغانى):- بەرنامەىگەى ھەفتانەى خۆشى راستەوخۆیە لە سەعات ۴ى ئىوارە تا سەعات ۵ى ئىوارە، ئامادە و پێشكەش دەكرێت.

۳- بەنامەى (السياسة فى اسبوع):- بەرنامەىگەى ھەفتانەى راستەوخۆى سياسىيە، لە سەعات ۸ى بەياتى تا سەعات ۹ى بەياتى، لەلایەن (مروە زەھىر) ئامادە و پێشكەش دەكرێت.

بەرنامەکانى رۆژى سێ شەممە:-

۱-بەرنامەى (یومك احلى):- بەرنامەىگەى راستەوخۆى ھەفتانەى بۆ خۆشى، لە سەعات ۱۰ى سەر لە بەياتى تا سەعات ۱۱:۳۰ى بەياتى لەلایەن شىفا عەدنان ئامادە و پێشكەش دەكرێت.

۲-بەرنامەى (حكاية مشوار):- بەرنامەىگەى ھەفتانەى كۆمەلایەتى تۆماركراو، لە سەعات ۷ تا سەعات ۸ لەلایەن ئەيسەر عەبدولمەھاب ئامادە و پێشكەش دەكرێت.

# مزگهوتی ( المصرف ) له بهغدا

## مزگهوتی نهوهگانی سلیمان پاشای بابان

بهشی سییهم



□ نووسین و لیکۆلینهوه: خالد جاف

مزگهوتی مهسرف (مسجد المصرف) بهكێكه له مزگهوته كۆنهگانی بهغدا، كهوتووته دیوی لای رسافهوه، لهسهه شهقامی جمهوری به ئاراسته‌ی شهقامی مهیدانه، بهرامبه‌ری مزگهوتی عه‌لی ئەفه‌ندییه، گه‌رمکی فه‌زل (فضل) كهوتووته پشته‌ی مزگهوته‌كه، ئەم مزگهوته لهخشت و گه‌چ دروست كراوه و رووبه‌ری 250 مه‌تری دوجایه و چه‌وشێك و چه‌رمپێکی بچووکی هه‌یه كه 150 نوێژ خوێن ده‌گرێت، قازی ئەحمه‌د ئەفه‌ندی كورپی عه‌لی مهسرف بونیاتنه‌ری بووه، له سالی 1227ك/1812ز عه‌لی ئەفه‌ندی مه‌تموری مهسرف بووه لای داود پاشا، له‌خه‌زینه‌ی سنوقی ده‌ولت به نووسراو سه‌نه‌د و فه‌رمانی سه‌رف كردنی دمه‌دا له‌به‌ر ئەوه به (مصرف) ناسراو بووه، پاشان له‌سالی 1271ك/1854ز محمه‌د نافع مهسرفی كورمزی قازی ئەحمه‌د مزگهوته‌كه‌ی نوژن كردوو، له 2012 و مزارته‌ی ومقنی سونی جارێکی تر نوژنی كردوه. بڕوانه لاپه‌ره‌ی (222) ی كتیبی (تاریخ مساجد بغداد وآثارها) (مركز البحوث والدراسات الإسلامیه) دیوان الوقف نووسینی: محموود شوكری ئالوسی و لیکۆلینهوه‌ی/ د. عه‌بدوڵلا جیوری، چاپی

یه‌كه‌می 2010. بانه‌ماله‌ی فه‌ره‌اد زاده به‌پیتی ئەو زانیاریانه و سه‌رچاوه‌گانه ده‌گه‌ڕێته‌وه بۆ میرنشین بابه‌ن، له به‌غداش ئەم مزگهوته‌یان هه‌بووه به ناوی مزگهوتی (مهسرف)، ئەم بانه‌ماله‌یه به (نازناوی مهسرف) به ناوبانگ بوون، (یاریدمه‌ری هه‌ره نزیکی میری بابه‌ن له كارووباری فه‌رمانه‌روایه‌تیدا سه‌رۆك و مزیرائی پاشای سلیمانی بووه نازناوی (مهسرفی) هه‌بووه به زمانی ئەمه‌رۆ پیتی ده‌لێن و مزیری دارایی، له‌قه‌ب و نازناوی (مصرف) مهسرف یا مهسرفی واته راویژكاری خه‌زینه، ئەم پله و پایه‌یه نه‌دمه‌را به هه‌موو كه‌س له‌به‌ر ئەوه‌ی له‌سه‌ر بانه‌مای میراتگری بووه، محموود مهسرف خاوه‌نی ئەو پله و پایه‌یه بووه، (بڕوانه لاپه‌ره‌ی (156) ی كتیبی) (كوردستانی خوارووی رۆژه‌لات) له‌سه‌ده‌ی چه‌فده‌هه‌مه‌وه تا سه‌ره‌تای سه‌ده‌ی نوژده‌هه‌م نووسینی: نووسه‌ری رووسی ی.ئ.ئ. فاسیلیه‌فا و مریگێرائی د. رمشاد میران/ چاپخانه‌ی ئاراس، هه‌ولێر 2009. به‌گه‌ش له‌سه‌ر ئەوه كه ئەمانه دانه‌په‌رون له‌گه‌ڵ مزگهوتی فه‌ره‌اد(مناره نه‌خشینه له‌كه‌ركوك)، كه‌سوكری خۆیان له كه‌ركوك، هه‌موو ئەو

به‌گه‌نامه‌نه به پیتی ده‌قی نوسراویکی فه‌رمیی ئەوقافی به‌غداوه ئاگادار كراوه به ژماره 2318/2176 له سالی 27 مایسی 1939 دمه‌باری مزگهوتی مهسرف ئامه‌زی پێكراوه. هه‌روها مامۆستا مه‌لا محمه‌دی بالیسانی له‌سالانی چه‌فتاكان له مزگهوتی مهسرف سه‌ سال مامۆستا بووه، له 1995 كۆچی دوايێكردوو، مامۆستای ناویراو له‌سه‌ر زاری (دكته‌ر ئەحمه‌د بالیسانی) كورپی ده‌لێت: (بابانی) یه‌كان له به‌غدا زۆرن، زۆربه‌یان خۆیان كردوو به‌عه‌رب، هه‌روها ده‌لێت له‌شه‌ری عێراق

و ئێران جارێکیان بیریاریك له سه‌دامه‌وه دمه‌چوو كه (كورد) له‌سه‌ربازی عه‌فوو بكریت، ده‌لێت ئەم بانه‌ماله‌یه یه‌كسه‌ر بێ یه‌ك و دووم وتیان ئێمه‌ش كوردین، به‌كو ئەو بیریاره بیانگریته‌وه. یه‌كێك له نه‌وه‌گانی ئەو بانه‌ماله‌یه به داود فه‌ره‌اد زاده ناسراوه له به‌غدا مه‌وه‌لی (مزگهوتی مهسرف) بووه و له كه‌ركوكیش مه‌وه‌لی مزگهوتی فه‌ره‌اد (مزگهوتی مناره نه‌خشینه) بووه. ناوی فه‌ره‌اد و مكو بانه‌ماله‌ش هاتوو، بانه‌ماله‌ی فه‌ره‌ادیه‌كان، فه‌ره‌ادی هه‌ولێر جیاوازن له‌گه‌ڵ فه‌ره‌ادیه‌گانی موس‌ل و به‌غدا،

بڕوانه به‌رگی یه‌كه‌م/ میژووی به‌شێك له هۆز و تیره و بانه‌ماله‌گانی كورد/ نووسین و ئاماده‌كردنی شیخ بوره‌ان شیخ محمه‌د خرنوکی، چاپخانه‌ی چوارچرا، 2020 سلیمانی. لاپه‌ره (408). مه‌وه‌لی مزگهوتی مهسرف له به‌غدا به بانه‌ماله‌ی فه‌ره‌اد په‌یوست بووه، له سالی 1939 به‌پیتی بیریاری ئەنجومه‌نی شوورا، ئەوقافی به‌غدا ئاگاداریه‌کی بلاو كردوو، له و مرگرتنه‌وه و لادانی (داود فه‌ره‌اد) له ته‌ولییه و كارگێری مزگهوتی مهسرف، له‌به‌ر خراپی جێ به‌جێ نه‌كردنی ئه‌ركه‌گانی.

ئهمه‌ش به‌گه‌نامه‌گانی وه‌زارته‌ی ئەوقافه ده‌رباره‌ی مزگهوته‌كه...



بیریار

له‌رێگه‌ی ئەم نووسراوه فه‌رمیه‌بانه و ده‌یان نووسراوی تریش. ئامه‌زه به مه‌وه‌لی هه‌ردوو مزگهوتی مهسرف له به‌غدا و مزگهوتی فه‌ره‌اد له كه‌ركوك ده‌كات. كه ه‌ی بانه‌ماله‌ی فه‌ره‌اد زاده‌ن و كه به بانه‌چه ده‌گه‌ڕێته‌وه بۆ به‌ره‌بایی سلیمان پاشای بابه‌ن.



# گەرەكەكانى كەرکوك له روانگه‌ى ميژوووه‌وه

سمكۆ به‌هرقۆز ائه‌ژى

به‌شى بيست و سيپه‌م

بنیاتانی ئەم گەرەكە دەگەریتەوه بۆ شەستەكانى سەدى رابردوو، له سەردەمى عەبدولكەريم قاسمدا، كه بۆ فەرمانبەران دروستكراوه، به نەخشی سوورموه‌كراوه نەخشەى تەلارسازىيەكەى دارپەژرا، دابەشكرايه سەر كارگوزارو پۆليس و پاسهوان و سەرباز.

به‌لام ئيسكانى تازه بنیاتانی دەگەریتەوه بۆ سەردەمى عەبدولسەلام عارف له ماوه‌ى نيوان (۱۹۶۵- ۱۹۶۶)دا، كه جياواز له سەر ئەرزى ئيسكانى كۆن، زياتریشى بۆ فەرمانبەران دابەشكرا، له سالى هەشتاكانى سەدى رابردووش خانوى شەهیدانى لى ئاومدان كرايهوه بۆ ئەوانەى له بەرەكانى شەرى (عێراق- ئێران) شەهید دەبوون، له دواى هەرمس هیتانى بزوتنەوه‌ى كورد، حكومەتى به‌عس گەرەكەى (موسەنا)ى قووت كردموه له نيوان گەرەكەى ئيسكان و ئازادى بۆ هیتانى عەرب و نيشته‌جێكردنیان لهو گەرەكەدا.

له بهینی گەرەكەى بەرتەكیهو گەرەكەى ئيسكان، باخى (چوارباخ) هەبوو كه هى تالەبانییەكان بوو لەنيو ئەو باخەدا ئاوێك یان جۆگەلەيك له رووبارى(خاسه‌وه) هەلبەسترا‌بوو بۆ تەكیه‌ى تالەبانى و مزگەوتەكەى ئاومدا، به‌لام له دوايیدا فرۆشراو كرايه خانوو لەسەر شەقامە سەرەكییه‌كەى گەرەكەكه.

له نيوان سالانى(۱۹۷۸- ۱۹۷۹) عەلوه‌كه دروستكراو تا چەند سالێك بەردەموام بوو، كه له دوايیدا شویتەكەى كرايه مونه‌زمەى حیزبى به‌عس و تا پرۆسەى ئازادى بەردەموام بوو.

ئەم گەرەكە كه‌وتۆته خوار گەرەكە ئازادى و هاوسنووره له‌گەڵ گەرەكەى زێویهو گەرەكەى بەرتەكیهو گۆرستانی شیخ محیدین و تەكیه‌ى تالەبانى.

ئەم گەرەكە هاوییه‌وستى ئاینیه له نيوان نەتەوه‌كان و له هەمان كاتدا زۆر برايانى مەسیحى و كاكەى و توركمان و

كوردو عەرمبى له خۆگرتوووه كه زۆر‌بەیان ماله‌كانیان تا نەوتەكان بەردەموام بوونه لهو گەرەكەدا.

له كاتى دەسه‌لاتى عەبدولكەريم قاسمدا، به‌تایبه‌تى له پرۆژەكانى ئەژمائیى سەر

به نيشته‌جێ بوون و ئاومدان‌كردنەوه، ناوى(اسكان)یان بەسەردا سەپاند و له هەر پارێزگایه‌ك له عێراقدا گەرەكەىكیيان بهو ناوه بنیات نا بۆ نيشته‌جێ بوونی فەرمانبەران.

عەبدولرەحمان عەبدولكەريم ناسراو به عەبدولرەحمانى نفوسى، يه‌كێكه له كەسایه‌تییه دیارەكانى گەرەكەى

(ئيسكان)، كه له سالى(۱۹۲۶) له دايك بووه و له سالى(۱۹۴۶) دواناومدى له شارى سلێمانى ته‌واو كرددوه، له هەمان ساله‌وه په‌يوەندى به رێكخستەوه‌كانى پارتى ديموكراتى كوردستانه‌وه كرددوه.

له سالى(۱۹۵۹) بووه بەرێوه‌بەرى نفوسى كەرکوك، له سالى(۱۹۶۱) له لایەن رژێمى قاسمه‌وه دەستگيركراوو نێردراوه بۆ بەندیخانەى ناومدى بەغدا، له سالى(۱۹۶۲) ئازاد كراوو نێردراوه بۆ (حیلله) له سالى ۱۹۶۲ به نەپنى له لى(۵)ى پارتى له بەغدا كار دەكات و دەبیت به ئەندام لق، له دواى دەستگيركردنى (سەيدا سالىح یوسفى) عەبدولرەحمانى نفوس دەستگير دەرگرت و له سالى(۱۹۶۳) دواى ئەشكەنجەدانىكى زۆر به دەستى رەشى جەلادەكانى حكومەتى عێراق زۆر درێندانە دەست و قاچى دەبرنەوهو نامەردانە شەهیدى دەكەن.

نورى فەقیش يه‌كێكه له كەسایه‌تییه‌كانى ئەم گەرەكە، دەرگرتى بالای هەبوو له رێكخستەكانى حیزبى شیوعى عێراق له كەرکوك، پیاویكى رۆشن فیکرو تێگە‌پشتوو، هاو سەردەمى خۆى بوو له هەموو رووداوه‌كانى شارەكه و پر زانبارى ميژووى شارەكه بوو، كه تا كۆچى دواى كرد پێگەى رۆشنبیری و سیاسى خۆى هەبوو.

شیخ حوسین و هاشم كاكەى دوو رۆشنیرو دوو قەلەم به دەستى ئەم گەرەكەن گەرەكەى هاوسنووره له‌گەڵ گەرەكەى (تیمام قاسم) ، زێویه، گەرەكەى(یادگار) و گۆرستانی زێویه، كه له چوارچێوه‌ى گەرەكەى زێویه‌دايهو له سەردەمى حكومەتى به‌عسیدا له رووى كارگێرپیه‌وه سەر به گەرەكەى (تیمام قاسم) هەژماركرايوو.

بەنەرمى ناومەكەى هاو په‌يوەستى ميژووويه‌كى دیاریكراوى ئەو سەردەم‌یه كه دەورى خۆى بینيووه له بەناوبانگ بوونیدا، هەندێك وای بۆ دەچن كه له بەنەرمى چایخانەى عاشوورموه سەرچاوه‌ى گرتوووه، كه



هەمان شیوه‌پیش لەبەرى (ئەلماس)وه سەر دەكەوت بەناو شەقامەكانیدا رێى دەكرد.

لەم شەقامه‌وه له سن رێپانه‌كەى(عاشوور) سەرمو خوار بۆ بەر مزگەوتى(تیمام قاسم)، بره‌ مائێكى لیبوو وەكو: مالى حاجى عیزەدینى عەجەم، مالى مامۆستا موسەنسىر، مالى سوبحى عەلى ئاغای كەشاف، مالى شیخ محیدینى ئۆمەر گەدیمبى، مالى كاكەى حاجى مەحمود، مالى شەهید عەلى عەسكەرى، له‌گەڵ چایخانەى(دەرسیم) و مزگەوتىكى دێرینى لەسەر جۆگە ئاومەكه له نيوان(عاشوور) و مزگەوتى(تیمام قاسم) كه به مزگەوتى مه‌لا (تەها) بەناوبانگ بوو.

له‌گەڵ دروس‌ت بوونى شەقامى سەرەكەى(سلێمانى- كەرکوك)ى كۆن، ئەم گەرەكەى كرده‌دووبەشەوه، له كاتى هەلكەندى ئەم شەقامەدا، ناومراستى شەقامەكه گۆرستان بوو، به‌لام بەشێكى كه‌وته ژێر شەقامەكه‌و گۆرستانه‌كه له ماله‌كان دابڕنراو زه‌وییه‌كەى لەسەر شەقامەكه‌دا دیارى كرا بۆ ئەوه‌ى مالى لەسەر بنیات نەنریت، به‌لام له دواى پرۆسەى ئازادى عێراق له سالى(۲۰۰۳) ى زاینى مال لەسەر گۆرستانه‌كەشى دروست كرا.

له دواى ئابۆرەبوونى گەرەكەكه، حكومەتى عێراق هەستا به‌ كرده‌وه‌ى فەرمانگەى فیتەرنەرى و نۆرینگەى حكومى و قوتابخانەى سەرئایى و دوو باخچەى گەورەى رەنگین، چوارچێوه‌ى ژيانى رۆژانەى خەلكەكه كه‌وته پێشى گەرەكەى زێویهو دیوى ئەو بەرەوه‌ى چوارچێوه‌یه‌كى كارگێرى و فەرمانگەى حكومى وەرگرت.

(عاشوور) ناوێك دووكان و چایخانه‌یه‌كى لهو گەرەكەدا ئاومدان كرده‌وتەوه كه ناوى (رەفیع توفیق قادر)ه كه‌ براى(نوره كه‌چەل) و حاجى سابیرو محەمه‌دو رەشید بووه، خانەوادیه‌كى دەوله‌مەندو دەست رۆشنتوو بوونه لهو گەرەكەدا، لەبەرئەوه‌ى مام(رەفیع) له مانگى(عاشوور)دا له دايك بووه، لەبەر پیرۆزى ئەو مانگه، ماله‌وه‌مو خەلكى به‌ عاشوور بانگییان كرددوووه ناوه‌كه‌یان كه (رەفیع)ه له بیركردوه، لەبەر هاتنى خەلكانى شیعه‌ مەزه‌به‌پیش له‌ خواروو ناومراستى عێراقدا، هەموو سالێك له مانگى (عاشوور) دا سەردانى مزگەوتى(عاشوور) یان به‌ پیرۆز سەیر كرددوووه.

خانەوادەى(مام رەفیع)بەنەجەى خیزان و كەسایه‌تییه‌كى دیارى ئەو گەرەكە بوونهو بەشێكى ئەو گەرەكەو بازاره‌ موێكى ئەوان بووه.

ناوچەكانى سەرموه‌ى كەرکوك و سلێمانى وچەمچەمال و دێهاتەكانى سەرووى شار، ئەو سەردەمه چایخانەى(عەلى ئاغا) ى لى بووجیگەى كۆبوونه‌وه‌ى هامووشۆكەران بوون، پێش ئەوه‌ى بگەریتەوه بۆ لادێكانییان، هەروه‌ها گەراجى (عەبدوللا موختار) و چایخانەى(حاجى جەلالى) لى بوو.

له رابردوودا، له ئەمبەرو ئەوبەرى چەمى (خاسه‌) دیوار نەكرا‌بوو، تا پێش بگرت له هەلسانى لافاوى زستان له كاتى زۆر‌بوون و هەلچوونیدا، گەلێك جار ئەم ناوى خاسه‌یه بەرى(عاشوور)ى دادمپۆشى و بۆ پێش مزگەوتى(تیمام قاسم) و گەرەكەى(ئاخوڕ حوسین) سەرى دەكرد، سەرمو خوار، به

فەرمانگەى فیتەرنەرى كەرکوك كه بەناوبانگ بوو به‌ به‌یتەرییه‌كەى كەرکوك، هەر له سالى(۱۹۳۷)ى زاینیه‌وه دامەزراوهو تاكو ئێستاكه وەكو فەرمانگەیه‌كى پزیشكى كارى خۆى دەكات و خەلكیكى زۆر سەردانى دەكەن، به‌ تاییه‌تى خەلكى لادێكان.

ئەم گەرەكە گەلێك دووكان و پێشەى جۆراوجۆرى تیدا هەبووه، هەیه تاكو ئێستاكه بەردەموامى هەیهو بەشێكى زۆرى دووكانەكانى وەكو خۆیان ماونه‌ته‌وه.

قوتابخانەى(تیمام قاسم) يه‌كێكه له قوتابخانە كۆنه‌كانى ئەم گەرەكە، هەر له‌گەڵ ئاومەدانى ئەم گەرەكەدا كراوته‌وه، له سەردەمانێكدا هەریه‌كه له قوتابخانەى(ئیمان)و (نالى) بووه، مندالێكى زۆرى فێرى خویندنى كوردى كرددوووه تاكو ئێستاكه بەردەموامه، گەلێك مامۆستای به‌توانا وانەیان لەم قوتابخانەیدا ووتۆته‌وه وەكو: مەحمود شاكیر، زمكى تالەبانى، ئیسماعیل رۆژبه‌یانى، وەردە، باسه، م‌جەلال، م‌نەجات، به‌هرۆز محەمه‌د.

یه‌كێك له شویتە دیارەكانى ئەم گەرەكە تەكیه‌و مزگەوتى شیخ سەردەدینى كورى شیخ نورەدینى رفاعیه، كه ميژووويه‌كى دوورودرێژیان هەیه له‌گەڵ دروس‌ت بوونى ئەم گەرەكەدا، له‌گەڵ رۆژگاردا تەكیه‌و مزگەوتیان لەم شویتەى ئیستادا بنیات ناومه له‌ خۆشى و ناخۆشى گەرەكەكه‌دا بەشدارییان كرددوه و رێزییان هەیه له‌لایەن خەلكى گەرەكەكه‌دا.

ئەم گەرەكە و بازارەى (عاشوور)، خاومى گەلێك پێشەى دەستى و كاروكرده‌ى رۆژانە خۆى بووهو ناوبانگیان به‌ ناوچەكه‌دا بلاوبۆتە‌وه وەكو: فەوزى مەخزەنجى، حەسەن دووژن، بەكر بەقال، بورهان حاجى مەعبوب، عەودل و رەحمان لیفەدوور، ئەحمەدو عەبدوللا و جەمال سەرتاشى، مام دارا توتتجى، غەفوور عەرمبەنجى، محەمه‌د و عەلى و تاهیر قەساب، مه‌لا عەبدولرەحمان، مه‌لا مەجید، مستەفا- چەمچەمال، ئەبویه‌كر، عەبدولرەحمان مستەفا چەمچەمال، كەسایه‌تییه‌كى خۆشەویستى ئەم گەرەكەیهو، هەموو كەسێك خۆشى دەویت، كه تا بلیت رووح سووك و بەرپز و بى‌ومه.

بورهانى حاجى مەعبوب، كەسایه‌تییه‌كى خۆشەویست و رۆشنبیری گەرەكەكه‌یه له هەولئى كۆكردنەوه‌ى ميژوو و ژياننامەى كەسایه‌تییه‌كانه.



## قراءة في المجموعة القصصية

### (السقوط وقوفا) للأديب سداد هاشم البياتي

□ محمد حسين الداغستاني

الى ابواب بغداد العاصمة وكذلك الاثيرة على قلبه كركوك فيجوس في مقابرها ومعالمها وحاراتها في (القلعة) ومقبرة الشيخ محي الدين) و(باباكر) و(ابو علوك) و(مرقد الامام قاسم) وغيرها ثم يستطيل سقفه نحو سماوات أخرى غير مرئية ووديان رهيبه عميقة بين جبال (حصاروست) و(حمرين) وقصبة (ديانا) ثم ينحدر من قمم الجبال المعلقة ويعود الى المدينة ليتحدث بوجع عميق عن بؤس أولئك الذين يستمرئون قتل (طيور مدينته الزاخرة بالأحلام، بيارات طائشة)

في قصته (المدينة) يتحدث البياتي عن سيدة عائدة الى المدينة بعد أن غابت عنها زمنا طويلا وحالما تصلها سيارة الاجرة يسألها السائق عن الوجهة التي تريد الوصول إليها، لكنه سمعها تبكي (هكذا شعرت ، هيأت أشياءها الصغيرة المبعثرة ، تعذر على السائق معرفة سبب بكائها أو إدراك مغزها، شهبقات تتبعها أهات ، وكلمات مهمة بينما ظلت تردد ( في كل بقعة من هذه المدينة هي عنواني) لقد ولدت ثانية هنا، نشوة تدغدغ أعماقها وتنساب كخزير الشلالات وهي تتوجه الى أعماق المدينة)

وفي قصة (الذاكرة) يفسح البياتي فضاء واسعاً للحديث لما يدور في المدينة العريقة ، فتدرج في ذاكرته الصور، لقد ( كان دائما حتى في اللحظات العصيبة أيام طفولته غارقاً بالشجن ومثقالاً بالهموم ، كم كان يخشى أن تقتلع العواصف أشجار مدينته الحاملة بدفء النار وندى الصباحات الربيعية ، وفي الطريق القصي من الشارع المؤدي إلى المدينة في ذلك الأفق البعيد وأمام تلك البيوت القديمة في تلك المنطقة الشعبية كانت الأشباح والملايين من الأشكال غير المعروفة الدلالات والتسميات تحوم حول ذاكرته باجنحة نارية...)

في خضم الوجع الذي يتجذر عميقا في اعماق

ليست المدينة مجرد هياكل إسمنتية وشوارع ومساحات مأهولة أو مهجورة، إنما هي ذلك الكيان الذي يمتلك حضورا وبعدا اجتماعيا ونفسيا عميقين، كما وان لهذا الحضور تأثير في كينونة الإنسان وحركاته وتصرفاته وتطلعاته المديدة ، ففيها اناس يعيشون في دفق عفوي وبالظفرة النابعة عن الغريزة، وفهم من يغرقون في احلام اليقظة او ينسجون الأساطير والحكايات لأطفال يملؤون الأمكنة بالصخب والشيطنة أو فهم من يستكين علي فرش وثيرة تحفها ظلال السقوف العالية او فهم من يصارع يومه في دور تن من عبئ السنين وأحزان الفقر والهوان.

وكركوك أو (أرباخا) - كما كان جليل القيسي إنبا البار الذي أسرف بذكرها في قصصه ومسرحياته - عشقها الشعراء والفنانون والادباء والمؤرخون، والأتون إليها من جهات الارض ليتدفقوا ويتبركوا بنار بابا كركر الأزلية، كذلك النسوة القادمات من كل حذب ليغرسن سكاكينهن في التربة المحيطة بالنار ويمسحن بطون العاقرات عسى تصدق النبوءة وتكتحل أعينهن بمولود جميل .

وسداد هاشم البياتي في مجموعته القصصية (السقوط واقفا) يصطف مع رهط عشاق المدينة فيتناول بحس يشوبه الكثير من الحنين أو الكمد والشجن، وكأنها أشاحت بوجهها عن البهجة التي تسخو بها المدن السعيدة على ناسها، وهو في ذلك يورد الشواهد والاحداث في مسعى رمزي لما عاصرتها وعاشتها من حروب عبثية وأحلام مؤجلة وفساد ناخر في العظم وتغيب للحقوق والعدالة.

ولا يحصر البياتي مساحة المدينة بحدود ضيقة وإنما يمتد عبر فضاء رحب ليصل حبلها السري الي رحم المدينة الأكبر، الوطن، فتزاحم الأسماء في نواة قصص المجموعة



المدينة ، كان هناك رجال يؤسسون لتقاليد غريبة عنها بعد ان هيأت لهم الكراسي فرصا لا تتوافق مع مؤهلاتهم، يتقلدون شعارات براقة ويظهرون غير ما يكتمون، يحاربون الكفاءات و يبعدون الاوفياء للمدينة وناسها، فيشيخ عنهم بطل قصة (المدير) وهم غارقون في الاكاذيب والافتراءات في إحدى الجلسات متسائلا مع نفسه (أية سذاجة لدى هؤلاء ، يصدقون باستعراضاتهم الكلامية الجوفاء عند ساحة واسعة تتفرع إلى اتجاهات عدة ، يقف متفرسا في الوجوه كلها ، لعله قد يفلح بشخص يمنحه معلومات كافية عن الذي يتبوأ الجلسة حتى يمنحه الميزان ، بعد انتظار طويل ينزع خطاه من محطة الانتظار ، ليضي بعيدا ويتيه تحت أضواء وجع تلك المدينة السابحة بشعار الرجل المناسب في المكان غير المناسب).

في موقف يفتقر الى الانصاف يواجه بطل قصة (السقوط وقوفا) واقعا دراماتيكي بعد اكتشاف إستبعاده من الترشيح في احدى المقابلات الرسمية ، ترك المبني رغم انه استلم استمارة للاعتراض على قرار اللجنة، وقف حزينا لما آلت إليه الأحوال في المدينة الأم بغداد على جسر (التحرير) الذي يصل صوبي الكرخ والرصافة ، هناك استرجع ذاكرته المشحونة بالأمانى الضائعة، تأمل الملف الذي يحمله

في اتون هواجس وتداعيات وإرهاصات، وأحلام جميلة إغتاؤها مع سبق الاصرار، وقرر في لحظة رفض نادرة ان يتخلص من هذا الملف لقد كان ( القرار صعبا للغاية. فمن هنا ينزع من المطروف محتوياته، أوراق بعنوانين شتى يبعثها مانحا إياها جميعا عنوانا موحدا للتحرر أوراق تتطير لتطفو فوق مياه ذلك النهر الخالد أبدا أبدا. بينما أمنيات أخرى تقفز مع محتويات ذلك المطروف إلى ذاكرته بعملية عكسية أو. انه لم يعد قادرا على استيعاب ما يجري، ففي تلك القصاصات إشارات ترمز إلى حروف أربعة بضياعها يفقد كل شيء... كل شيء!)

إضاءات المدينة

في الوجه الآخر من المدينة /الوطن، يتوقف البياتي في محطات فريدة تعج برجال فتحت لهم الوقائع الفاصلة مصارع إنسانية بهية يطلون منها على ميادين للشجاعة وقهر الخوف ومجاهدة الموت بنض الفرسان. ففي قصته (مجهول) يتسائل البياتي عن لغز النصب التذكارية في ساحات الجندي المجهول .. وتزاحم الاسئلة في مخيلته، فساحة المعارك هي وحدها التي تسبق سمات البطولة على عشاق مدينتهم واطنائهم. وان ضياعهم في المعمة لا يسلب حق المقاتل في الخلود، قد تكون هويته تمزقت بتلك الاطلاقات المجنونة التي مزقت جسده الموشوم بحب الوطن، فتاكيدا لهذا الحب الاسطوري استقرت مئات الشظايا الطائشة بين اضلعه وخرطة جسده) لكن اسمه الجديد (الشهيد) ينتشله من بين ملايين المغمورين فيضيغ عليه القدسية والفخار.

وفي قصة (البرقية) بطلها عسكري يؤدي خدمة الاحتياط كمسؤول لقلم احدى الوحدات، استقل سيارة (واز) حاملا برقية فورية ومستعجلة الي الموقع المتقدم والمرصد الأمامية، سلكت السيارة منعطفات ومرتفات شاهقة ووديان سحيقة، ثم اضطر الي المشي علي مسلك افعواني نجح في اجتياز المنطقة الخطيرة باستخدام وسائل تمويه واختفاء بحذر شديد ودكاء مفرد... وهو في خضم الموقف الساخن يسمع نداء (الاسلحة حرة) بهدف قيام الوحدات باطلاق النار على طيارتين معاديتين سقطت إحداها ولاذت الثانية بالفرار، وعند سماع النداء (ركض سائق الواز نحو زميله مسؤول القلم ، وعند لقائهما ينطلق صاروخ ويسقط بقرعها فيستشهدان ويحمل نعشهما ملفوفين بالعلم.)

لقد اجاد البياتي خلال قصصه العشرة التي احتوتها المجموعة بلغة سلسة وإسترسال رشيق موح في رصد سيل من الانفعالات والتساؤلات والمشاعر المكبوتة، وافلح في النهاية التوغل عميقا في وعي القارئ وجعله يتناغم مع نبض ابطاله وإفحامه في معترك الاحداث عبر طريق سالك نحو مجد مدينة أزلية لكن هذا الطريق ((ليس فيه مأوى للمسافرين).

## كيف يكتب قره وهاب؟

\* مهند مهدي

حين تصفحت كتبه وتدرجت بين قصيدة واخرى ورد الي هذا السؤال، كيف يكتب قره وهاب ؟ وما هي الادوات التي يخلقها لنفسه؟



وعندما اقول الادوات التي يخلقها لأنه يكتب بشكل مختلف فهو لا يستخدم اللغة لكتابة نص شعري بالعكس هو يخلق لنفسه هوية جديدة ولغة جديدة مع كل نص يكتبه.

ادهشي حين سمعته يقول في احدى امسيات اتحاد الادباء قبل عقد من الان:

«وانا في احشائها..!

قبلتني امي مرتين

قبلة، رقص كيانا

المتدلي من الأم مخاضها

وقبلة ازعم ان امثالي يستحقونها...» إلى نهاية نص(وانا في احشاء أمي) من مجموعة المطر احترق.

واعقبه بنص عن أبيه يقول:

«استبقاني في ظهره!

اتعب ابي

لكني انسلخت من عظمه سعفة

كي ألد في احشاء نخلة رطبا

حتى لا تعير أمي، بأنها عاقر...» إلى نهاية نص (أبن العراق) من نفس المجموعة. هذان النصان وقصائد عديدة لهذا الشاعر يمكن ان نطلق عليهم قصيدة نثر توظف مواضيع مختلفة وبشكل يجعلك في عطش للمزيد.

يكتب قره وهاب بحس انساني عال ولا يشغله في مشروعه الشعري سوى الهموم الانسانية، فتراه تارة جائعا في نصه وفي اخرى يفترش الكتب كما في حياته الواقعية واخرى عاشقا.

ولا يمكن ان نتجاهل وطنية الشاعر وحسه القومي فتجده مهموما بنقل تراثه التركماني والتركي إلى اللغة العربية حين يركن إلى قدرته في الترجمة من لغته الام ولشعراء كبار، وبهذا هو يكتب ويقرأ ويترجم ويحاول بلورة مشروع شخصي ليكون خاصا بالجميع في مدينته كركوك.

اما عن تصنيفه شعريا اراه في مصاف الشعراء الكبار لكن مثله مثل شعراء اخرين مهمين من مدينة كركوك لا زال اتحاده يجره تحت عباءة جماعة كركوك التي خيمت ظلالمهم بعد اكثر من خمسين عاما على الواقع الثقافي وإن كنت ارى ان قره وهاب مشروع مهم يوازي ويتجاوز جماعة كركوك كونه خاضع للبيئة نفسها بعد اكثر من ثلاثين عاما من الكتابة وتشهد له مرابد التسعينات.

على مدار عقد وانا اتلف لسماعه في اي جلسة ادبية يحضرها ، قره وهاب شاعر حقيقي في بيئة ثقافية غير حقيقية.

# تاريخ الحركة الثقافية والأدبية في كفري



□ رفعت محمد رشيد – كفري

عند الحديث عن تاريخ الحركة الثقافية في قضاء كفري ، ينبغي ان نعود الى نهايات القرن التاسع الميلادي عندما شهدت مدينة كفري تطورا ملحوظا وفي شتى ميادين الحياة اليومية لسكانها ، والسبب ان كفري كانت المدينة الوحيدة في الرقعة الجغرافية الممتدة بين السليمانية شمالا- وبغداد جنوبا - وكركوك غربا - والحدود الايرانية شرقا ، لهذا كانت المدينة محطة للقوافل التجارية والسواح والرحالة الاجانب وكذلك كانت من المراكز المهمة في النواحي الادارية والاقتصادية والاحداث السياسية والأمنية في تلك الرقعة الجغرافية الواسعة ولهذا كانت محط اهتمام سلطات الدولة العثمانية .

ان انتشار المدارس الابتدائية والمتوسطة و الكتاتيب الدينية في المساجد في العقود الثلاث الاخيرة من القرن التاسع عشر ، ولدت معها حركة ثقافية في اوساط الشباب وبرزت معها توجه العديد منهم نحو الشعر ولكن لعدم توفر امكانيات الطبع كانت تلك الحركة مقيدة بين اوساط معينة من المجالس والاسر ، ولكن مع مجيء الشاعر الكوردي (خليل منور) واستقراره في كفري دورا كبيرا في تقدم الحركة الثقافية والأدبية وخصوصا عندما امتزج ذلك الاستقرار للشاعر في سجلاته مع الشاعر (الشيخ رضا الطالباني) فبدأ الناس بحفظ اشعارهم و يرددونها في مجالسهم ومضاربهم كانت تلك السجلات البدايات الاولى لانطلاق الحركة الثقافية والأدبية في مدينة كفري بين سنوات ١٩٠٨- ١٩١٦ ، وعندما نتصفح الديوان الشعري للشاعر خليل منور نجد الكثير من قصائده تتعلق بالواقع المعيشي اليومي لآبناء مدينة كفري ولعل ابرز دليل على ذلك ، استهانتته بتعين مواطن يهودي في المجلس البلدي لمدينة

كفري وقال خليل منور استنكارا لذلك التعين ، في بيت شعري (ثةوسا زانيم كفري كاولة ناغاي مةجليسمان قوجة شاوله ) . وفي الوقت نفسه برز شاعر اخر من تركمان كفري وهو عبدالقادر خلوصي وأنشد اشعارا كثيرة في بدايات القرن العشرين وقد حالفه الحظ بأن تمت طباعة أشعاره في ديوان شعري تحت اسم (وايلاه الوطن ) سنة ١٩١٥ . ومع اندلاع الحرب العالمية الاولى واشتداد المعارك ومجيء مواسم المجاعة تلاشت دور الحركة الثقافية في كفري ولم يبق لها قائمة الا في سنوات الثلاثينيات من القرن العشرين وخصوصا في عهد قائم مقام كفري السيد (ماجد مصطفى) الذي كان يشجع الناس وخصوصا جيل الشباب نحو المطالعة وقراءة الكتب ولهذا افتتحت في عهده أول مكتبة أهلية في سوق الفيصرية القديمة لمدينة كفري سنة ١٩٣١ وأطلع الناس لأول مرة الكتب الثقافية والدينية والقصص والروايات وبدأت معها اول بوادر انشاء المكتبات داخل المنازل ، وفي سنة ١٩٤٠ قام (الملا صابر سلطه زرد ) بانشاء اول مكتبة خاصة الكتب والمجلات الكوردية وبدأت معها التواصل الثقافي بين مدينة كفري و بغداد وكركوك والسليمانية لوصول الكتب والمجلات وخصوصا مجلة ( كلاويز) و صحيفة (زين ) و ( زبانه وه ) وكانت لوصول تلك المجلات فرصة للشعراء الشباب في كفري نشر نتاجاتهم من قصائد وأشعار ولعل ابرز الشعراء الاوائل الذين نشروا قصائدهم في بدايات الاربعينيات هو الشاعر ( سامي بك الدلوي ) في سنة ١٩٤٢ . وفي هذه الحقبة الزمنية برز العديد من الشعراء والكتاب الكورد والتركمان وهم (مصطفى نريمان ) و(عبدالحكيم ريزي



اوغلو) و(رفعت يولجو) و الشاعر مخلص وغيرهم من الاسماء اللامعة في سماء الادب والثقافة الذين تركوا بصمات كثيرة لاتزال الاجيال اللاحقة لهم تقديريهم في المضي على ركب مسيرة الثقافة والادب .

جماعة كفري الشعرية (١٩٦٧-١٩٧٥)

اذا كانت البدايات الاولى للشعر الكوردي الحديث ترتبط باسم الشاعر (عبدالله كوران ) فان الحقبة الزمنية الثانية لمرحلة التجديد في الشعر الكوردي مرتبط بأسم ( جماعة كفري الشعرية ) والتي انطلقت على أيدي الشعراء ( لطيف هلمت ) و( فرهاد شاكلي ) وكانت انطلاقة التجربة بين اروقة المكتبة العامة في كفري وفي صفوف ثانوية كفري أو على مقاعد مقهى ( كمال جايجي ) حيث كان لطيف هلمت وزميله فرهاد شاكلي يخضون ساعات طويلة بين الدراسة ومناقشة الشعر والروح الثورية كما ان صدور ديوان ( الله ومدينتي الصغيرة ) سنة ١٩٧٠ هي دليل على ان جماعة كفري الشعرية هم من كانوا سباقين في ريادة الشعر الكوردي قبيل جماعة (روانكه) بسنوات والدليل الاخر على ذلك ان جماعة (روانكه) اعلنوا عن أنفسهم سنة ١٩٧١ . وبعد جيل لطيف هلمت وفرهاد

شاكلي ، برزت العديد من الاسماء اللامعة في مجالات الشعر والقصة القصيرة ليكملوا فصولا من الحركة الثقافية في كفري وعلى سبيل الذكر نذكر عدة أسماء ومنهم الشاعر ( كنعان مدحت ) و الشاعر والاديب ( علي عبدالله ) و الشاعر ( صلاح عبدالحميد ) والقاص ( عبدالله صابر ) والقاص ( احمد الشاكلي ) والشعراء الشباب ( فاتح سلام ) و( عمر فارس ) والشاعرة (مهباد قرداخي) والشاعر (صالح هلاج)

الآن هذه الحركة الثقافية والادبية تأثرت كثيرا بالظروف السياسية والعسكرية التي نتجت عنها انهيار الثورة الكوردية سنة ١٩٧٥ وتفككت معها عقد جماعة كفري الشعرية وانتقل لطيف هلمت للسكن خارج كفري وهاجر الشاعران فرهاد الشاكلي و كنعان مدحت نحو بلدان اوروبا بعيدا عن حكم الاضطهاد البعثي وتوجه قسم اخر منهم نحو المناطق والقرى الخاضعة للثورة الكوردية ، والقسم المتبقي منهم عانى من الرقابة و التضييق الاعلامي عليهم مما أدى الى خفوت الحركة الثقافية وعدم اصدار اي ديوان شعري أو كتاب مختلف المجالات الثقافية وأستمر الحال الى حين الانتفاضة الجماهيرية عام ١٩٩١ وبدأت معها مرحلة جديد من التألق والإبداع .

الحركة الثقافية في كفري لحقبة ما بعد انتفاضة ١٩٩١

مع انطلاق أولى رصاصات الانتفاضة الجماهيرية في كفري يوم العاشر من اذار ١٩٩١ بدأت معها اول ارهاصات الابداع في زمن الحرية المنشود . وأتذكر جيدا في يومها ، تحدت الشاعرة مهباد قرداخي كل القيود الاجتماعية وركبت سيارة اسعاف تابعة لمستشفى كفري وجالت مع السيارة بين حواري وأزقة كفري وتندشد القصائد الثورية لرفع الروح المعنوية للبيشمركة والمواطنين في مواجهة قوى النظام البعثي ، كانت القصائد للمثقفين والشعراء من ابرز سمات ايام الانتفاضة في كفري لتؤكد للجميع الدور المهم للطبقة المثقفة في رفد الروح الثورية للمنتفضين وفي الاشهر اللاحقة للانتفاضة انعقدت اول اجتماع لفرع كفري لاتحاد كتاب كوردستان وتم انتخاب الاستاذ عبدالله صابر كأول رئيس لفرع كفري لاتحاد كتاب كوردستان ، وكذلك للصحافة والاعلام كانتا لهما دورا كبيرا في نشر الوعي الثقافي بين الجماهير وخصوصا القطاعات الشبابية ولهذا يمكننا اعتبار صدور منشور ( رونكي خويندكار ) اول تجربة اعلامية في مجال الطباعة الورقية والتي كان للاعلامي ( رفعت محمد رشيد ) دور بارز في تهيئتها واصدارها باللغة الكوردية في شهر تشرين الثاني سنة ١٩٩١ في أكبر محاولة لتحدي السلطات البعثية حيث كنا نوزع ذلك المنشورات على مرأى ومسمع من الاجهزة القمعية البعثية أيام مراحل التنسيق بين الجبهة الكوردستانية والحكومة العراقية ، ومهدبا بسنتين صدرت اول تجربة لرواية ( فاتيلا ) للشاعرة مهباد قرداخي بواسطة جهاز الرونيوب وأعداد محدودة لتكون اولى بدايات انطلاق الكتابة في مجال القصة والرواية في مدينة كفري ، ان ذلك التاريخ الناصع والذي اجزم كل الجزم بأني لا أستطيع ان اوف بحقها في مقال قصير لبي دعوة لكل الباحثين والمهتمين بأن يستزيدوا من تجاربهم لاغناء تلك الفترات وليضيفوا فوق اضافتي خدمة للتاريخ والابداع في تاريخ الحركة الثقافية والادبية بمدينة كفري .

# الادب النسوي في كركوك

## قراءة في المضامين لنتائج عدد من شاعرات كركوك



□ أ. د. سلوى جرجيس النجار

المراة وهي تختبرق عالم الكتابة الأدبية ، لتدلي بخطابها وتقدم رؤيتها للعالم والواقع الذي تعيش فيه، متجاوزة تلك النظرة القائمة على تخوم الهوية الأنثوية، الى عالم رحب من القضايا والأفكار.

وأن ماسنقف عنده يتطلب منا طرح بعض الأسئلة، منها:

- هل شكل الادب النسوي ظاهرة بارزة في كركوك؟

- هل تضمن الادب النسوي مضامين او اتجاهات عكست واقع المجتمع النسوي على نحو خاص والمجتمع العراقي على نحو عام؟

- هل شكلت الأنوثة مبدءاً للتواصل والشراكة؟

- مدى توافر المفاهيم الفلسفية، مثل ماهية الانسان، الأخلاق، العرق ، التاريخ، الطبيعة.

من خلال هذه الاسئلة سأنتقل للحديث عن الادب النسوي في مدينة كركوك، لاسيما في السنوات الأخيرة، ان المتتبع للنتائج الأدبية النسوية سيجد اكثر هذه النتائج ضمن جنس الشعر - وان كانت النصوص الشعرية قد خلت من نوع الشعر العمودي- والبعض الآخر من النتائج

في بداية حديثي سأشير الى مسألة وهي أننا ونحن نحاول أن نرصد المشهد العام للادب النسوي في كركوك (نصوص شعرية، حصراً) أن هذا الرصد خاص بالنص المكتوب باللغة العربية بغض النظر عن اللغة القومية للكاتبة.

أثار مصطلح الادب النسوي جدلاً كبيراً، وشابه نوع من التوتر لأنه مصطلح اشكالي تراوح ما بين السياسي والايديولوجي، وتعددت ما بين النسوي والنسائي والانثوي وأدب الحریم وغيرها من المصطلحات، وذلك لضعف الوعي بالمصطلح من حيث التنظير والمنهج، ولعل مصطلح الادب النسوي أكثر ملاءمة من غيرها، وأكثرها تداولاً في الكتابات النقدية التي تحاول مقارنة الكتابات النسوية، بغض النظر عن كاتبتها رجلاً كان أو امرأة، وان كان البعض قد حصر الأدب النسوي في نصوص لأديبات نساء حصراً.

وفي مقالنا هذا سنقف على أبرز المضامين الواردة في نصوص عدد من الشاعرات في مدينة كركوك، والتي كشفت عن الأبعاد السياسية والاجتماعية والفكرية، من خلال الوقوف على علاقتها مع الآخر سلماً أو إيجاباً، لتسليط الضوء على مدى حضور

جاءت ضمن جنس النثر الذي يتراوح ما بين الرواية والقصة القصيرة والمقال، فضلاً عما ما ينشر من نصوص الكترونية في صفحات التواصل وبالأخص في صفحة الفيس بوك.

الا أن الملاحظ على أغلب هذه النتائج أنها لم تبتعد كثيراً عن مضمون عاطفة المراة تجاه الرجل، ومدى حبا له ونكران ذاتها في أغلب الاحيان أمام هذا الحبيب، وأحياناً قليلة جداً كانت تظهر في صورة الحبيبة التي لن ترضخ له، وهذه العاطفة حتى وان ظهرت بشكل ملحوظ الا أنها أكدت غياب الرجل وبعده، لكن هذا الغياب لم يظهر مبرراً او متصلاً بسبب من الاسباب المتعلقة بقضايا المجتمع، مثل السلطة أو الهجرة او الحرب، فالمرأة بوصفها الأنثى حاولت أن تحقق نوعاً من مبدءاً التواصل والشراكة كي تكون موجودة مع الرجل من خلال هذه العاطفة، الا أنها كانت الحبيبة فحسب، لم تتجاوز ذلك الى صورة الأم ومعاناتها في ظل الظروف التي مر بها البلد، ولم تظهر المراة وهي تمثل المراة الايجابية في رؤيتها وثقافتها وتعدد مشارب فكرها، بل كانت باهتة الملامح نوعاً ما، على الرغم من كثرة النماذج الحية في مجتمعنا، والتي كان بالإمكان رصدها وتوظيفها في تلك النصوص، لاسيما وأن

المراة العراقية كانت ومازالت النموذج الأمثل للمرأة من حيث تمسكها بقيمها وصبرها وتفانها وثقافتها.

كذلك لم نجد مايلفت النظر الى وجود مفاهيم فلسفية أو قضايا مصيرية بشكل بارز، ولعل السبب في ذلك يعود الى ضعف الاطلاع والامام بالتراث والفلسفة وآداب الامم الأخرى، ومواكبة نتاجات العصر لدى الامم الأخرى، وغيرها من الاسباب.

وهذا الأمر أدى بنا الى الوصول الى قناعة أن ما يتم تقديمه اليوم من نصوص من قبل بعض الاديبات اللواتي دخلن الساحة الثقافية الكركوكية مؤخرًا لا يرقى الى أن نحسب تلك النتائج من ضمن ما يمكن أن يندرج ضمن الأدب الذي له مفاهيمه وآلياته وأسلوبه المتميز بالتنوع والتجديد، باستثناء بعض ما يتم تقديمه من قبل عدد من أديبات كركوك أمثال: منورملا حسون وشذى عسكر وبرشك الصالحي وندى سلطان وذكريات عبدالله وأخريات، وسنقف عند بعض الامثلة من نصوص عدد من الاديبات اللواتي مثلن الوجه المشرق للثقافة النسوية في مدينة كركوك.

فالشاعرة (منور ملاحسون) في مجموعتها (مراة ضبابيه) تقدم عدداً من القصائد ذات الطابع العاطفي، اذ أن أغلبها كانت تعبر عن عاطفة المراة تجاه الرجل، وفي أغلبها كان الرجل غائبا، ويمكن تأويل هذه الظاهرة بأن الشاعرة حاولت تقديم صورة المراة التي همشت من قبل الرجل، بالاقدام على فعل الهجر أو الغياب غير المبرر، حيث أن نصوصها جسدت محاولتها تمثيل فعل الاتصال في مقابل سعيه هو الى الانفصال، فكانت ثنائية الانا(الأنثى) والآخر(الرجل) بارزة في نصوصها .

وبما أن أغلب نصوص الشاعرات تعالج مشكلة الحبيب الغائب، وهذه الظاهرة أضفت نوعاً من ملامح الرومانسية على هذه النصوص، لذا سنقف عند بعض المضامين التي تجاوزت ثنائية(المراة/الرجل) الى المراة والقضايا المجتمعية أو الفلسفية أو الطبيعية، ومن تلك المضامين التي جاءت بشكل بارز في مجموعة (مراة ضبابيه) مضمون (الظلم في ظل فقدان العدالة) في

قصيدة (مراة ضبابيه).. اذ تحاول الشاعرة من خلال هذه القصيدة تقديم مشهد درامي حزين متكون من عدد من اللوحات، وتندرج في عرض اللوحات بدءاً من الحال النفسية المجسدة لحالة الضيق بكل ما في الدنيا بسبب حوادث القتل التي أصابت النباتات والحيوانات من مثل اللبلاب والكناري الى الانسان الذي يحمل على النعش المكمل بباقات الازهار، وصولاً الى تقديم صورة جميلة بلغة رمزية من خلال تصوير العدل وقد أصابه الصدا، وهي بهذا تشبه ضعف العدالة بقطعة الحديد القوية التي تضعف اذا ما أصابها الصدا، وهذه الصورة كناية عن ضعف السلطة اذا ما أحاط بها الفساد، وما أدى اليه من انتشار القتل والجوع في وطن الخيرات، وقد غدت اللوحات مشهداً معبراً عن الحالة النفسية التي طغت على فضاء القصيدة، لاسيما وأن نهارها أصبح بانسا قاتماً على أنفاسها، اذ تختتم القصيدة بعد أن تتساءل عن سبب محاصرة الجوع لهم قائلة:

حين يصدأ العدل  
أرى أسراب السنونو تهاجرنى  
دون أن تحمل معها تعاسي،  
فأحلم مع الفقراء  
بالقرنفل يناديني..  
وفي جوف الظمأ  
أرى سنابل القمح،  
في رمال الصحراء تزهو..  
إذن.. من أين يحاصرنا الجوع  
أيها الفقراء؟!  
مادام لجوعنا لون اسمر  
كلون ثرى وطني..؟!  
وهل فيكم أحد مثلي  
أحمل ليلي في نهاري البائس..؟

لقد تمكنت الشاعرة من تجسيد قضية انسانية مجتمعية ألا وهي فقدان الاحساس بوجود العدالة في ظل سلطة فاسدة، وأثر هذه الحالة على الفرد والمجتمع.

أما الشاعرة (شذى عسكر) التي تميزت بحضور شخصية المراة في نصوصها، الا أن المراة برزت عندها ذات شموخ وكبرياء، تقف في كثير من الاحيان بعيدة عن الاعتراف بمشاعرها والبوح بخلاجاتها، واذا ما أقدمت

على التصريح بما يختلج في قلبها من عاطفة نأت بتلك العواطف الى مساحات قد لا يكون فيها الاخر هو الرجل فحسب ، بل قد تكون الطبيعة أو السلطة، أو غيرها من المضامين، وليس بعيد عن الشاعرة شذى حسها الوطني تجاه الواقع القائم في بلدها، اذ نجدتها في احدى قصائدها تنور على واقع مرير في العراق، لحالة أصبحت واضحة أمام الملأ، ألا وهي مسألة العقود المزورة التي حولت الوطن الى حالة من الخراب والدمار، وقد عنونت قصيدتها بـ (تداعيات اللحظة) وتبدأ قصيدتها بالتعبير عن حالة الرفض لما آل اليه حال البلاد من خراب ظاهر ومظاهر مؤلمة، حتى أن الكلمات في ذهنها أعلنت اعتصامها، إذ تقول:

في ساحة ذهني  
تعلن الاعتصام  
على أرض اليباب..  
لا تحمل سلاحاً..  
لم كل هذه المتاريس؟  
على هوامش تلك الطرق..  
قرب أفواه المجاري الطافحة  
على تلك الطاولة التي توقع عليها العقود  
المزورة  
على تلك الارض التي دنسها أحفاد الأكاسرة  
وتبقى تهدد الأهات في هودج ذهني..  
لا يفقهها رهط الرجال..  
الذي يجثو خلف المتاريس  
ولعل أثر تلك اللحظات كانت عميقة على نفسية الشاعرة حتى تعبر عن ذلك بتجسيد الذهن، وله قاعدة أو مركب وعليها الاهات تتحرك حركة بطيئة ثابتة، لتعبر عن قوة تلك التداعيات من خلال توظيف صورة اليهودج الذي يُحمل على ظهر الجمل، في محاولة عقد حالة من التشبيه بين حالة الذهن وهي تعاني من تداعيات اللحظة الشعورية وتداخل الأفكار بشكل بطيء ومستمر، وحركة اليهودج المحمول على ظهر الجمل أثناء سيره، الى جانب الاستعانة بكلمة (تههدد) والتي تعين على استحضار صورة المقعد المتحرك برفق وانتظام، وهي بهذا تمكنت من تشكيل صورة نغمية لحركة الافكار في ذهنها، وهي ما بين حركة وسكون.

## من رواد الفن التشكيلي في كركوك



# الفنان التشكيلي شاهين احمد

□ \* اعداد / نبيل كوزهجي

الاسم الثلاثي واللقب: شاهين احمد محمد ده ميري  
محل وتاريخ الولادة: محلة بولاقي - كركوك, تولد عام ١٩٦٢ م  
التحصيل الدراسي:

درس المرحلة الابتدائية في مدرسة المحمدية الابتدائية في القلعة ثم درس في متوسطة الغربية للبنين ودرس في اعدادية كركوك الصناعية، ثم درس في اكااديمية الفنون الجميلة جامعة بغداد قسم الرسم وتخرج عام ٢٠٠١  
حاصلا على شهادة بكالوريوس في الرسم.

المعارض التي شارك فيها:

١. المعرض الشخصي الاول في كركوك عام ٢٠٠١.
٢. المعرض الشخصي الثاني في كركوك عام ٢٠٠٣.
٣. المعرض المشترك مع الفنانين جمال مدد وفاطمة بيرقدار وعباس كومبتلر وعباس ارناي في تركيا عام ٢٠٠٧.
٤. المعرض المشترك مع الفنانين جمال مدد وعباس كومبتلر في كركوك عام ٢٠٠٥.
٥. معرض فيكتور هيجو بالتعاون مع المركز الثقافي الفرنسي في بغداد ١٩٩٧.



٦. المشاركة في جميع المعارض الجماعية المقامة في العاصمة بغداد ومعارض مهرجان بابل الدولي خلال الاعوام ١٩٩٧، ٢٠٠٥.
  ٧. جميع المعارض الجماعية المقامة في كركوك للاعوام (١٩٩٧ - ٢٠١٧)
  ٨. المعرض البيئي العالمي الثالث للفن التشكيلي المقام في بغداد عام ٢٠٠١
  ٩. معرض جماعي في انقرة عام ٢٠٠٤.
  ١٠. مهرجان اسكي شهر عاصمة الثقافة العالمية عام ٢٠١٤
  ١١. معرض مشترك مع الفنانين برهان صالح و جمال مدد عام ٢٠١٧
  ١٢. معرض بينالي في بغداد عام ٢٠٢١
  ١٣. معرض عالي للالوان المائية في بغداد عام ٢٠٢٢
  ١٤. معرض بينالي العالمي للالوان المائية في مدينة فابريانو - ايطاليا عام ٢٠٢٢
- حاصل على عدة شهادات تقديرية وعلى عدة جوائز في عمل سينوغرافيا لعدة مسرحيات جادة وعمل في تصميم اغلفة عدة كتب ودواوين شعرية.
- عضو نقابة الفنانين العراقيين
- عضو جمعية التشكيليين العراقيين .
- عضو جمعية الالوان المائية العالمية
- يقول الفنان التشكيلي شاهين احمد: ان الرسم كما تعلم هو موهبة ... والذي شجعتي هو الاستاذ الفنان سعاد عزت ارسلان الذي كان مدرس التربية الفنية في متوسطة الغربية خلال اعوام السبعينيات وكان دائما يقدمني كطالب موهوب في المدرسة..

المصدر:

الفنان التشكيلي الرسام شاهين احمد ده ميري (مقابلة خاصة معه).

فالقصيد ذو بعد سياسي ونفسي، تعكس حالة الفرد في ظل أجواء مشحونة بالتوتر والخوف وفقدان الامان.

في حين نجد الشاعرة برشك الصالحي وهي تكتب العديد من النصوص، ذات المضامين الخاصة بالمرأة والآخر، تقدم لنا المرأة في ظل الغياب المبرر للرجل وهي تتلظى من ألم الفراق ولوعة الغياب، لتعبر عن قضية الشهيد من خلال قصيدتها(رحلات اوديسيوس) وهنا توظف الشاعرة فكرة رحلة البطل اوديسيوس في الملحمة اليونانية (الاولديسة) والذي يخرج في رحلة مدتها عشر سنوات، ويظن أهله أنه مات الا أنه يعود حيا في نهاية الملحمة، ولعل المفارقة بين الملحمة وهذه القصيدة أن الشهيد يفارق أهله وأحبته جسدا، لكنه يبقى حيا في قلوبهم، وذكره لا يغيب عن بالهم، بل أن ألم الفراق ولوعته كالنيران التي تصدر من اشعال الكبريت أو التي تخرج من فوهة البركان، حتى تبدو الحياة منتهية، لاشيء فيها سوى تلك الذكرى الأليمة، إنها ذكرى الشهيد، حيث تقول:

أجمع فتات قلبي  
أدفتها بعميق خلجاتي  
أتقد نيرانا كمصنع كبريت  
أحترق كفوهة البركان  
أضيق بمتاهات الحياة العاقرة  
يدوي بمسمعي صوت أجراس الكنائس  
وتدمع عيني لذكرى شهيد  
ولعل قضية الشهيد في العراق من القضايا التي أخذت حيزا كبيرا في النصوص الأدبية، وذلك للظروف التي مرت بها العراقيون طوال سنوات من الحرب والاحداث الأليمة. وفيما يخص نصوص الشاعرة (ندى سلطان) فإنني ارى أن نصوصها ماثرة بلغتها وأسلوبها، ومضامينها، لاسيما وأنها لا تكتب من أجل الكتابة فحسب، إنها تكتب من أجل الانسان رجلا كان أو امرأة، اذ عرفت بجرأتها في مواقفها وطروحاتها وشعرها، والقارىء لنصوصها سيجد الشاعرة ندى وهي تنتصر لمشاعر المرأة المكبوتة، تلك المشاعر التي تقدمها مقترنة، بالتفاصيل اليومية واللحظات الذاتية، ومارسخ في ذهنها من أفكار تقيد من فكر المرأة في التحرر من

بعض التقاليد والعادات التي لا بد من الثورة عليها، حتى أنها تثور على بعضها من خلال وصف علاقتها بوالدتها، ورفضها لبعض ماكانت قد تطالبها من أمور، اذ تقول في قصيدتها (نص سريع الاشتعال) الواردة في مجموعتها الموسومة ب(نصوص بيضاء):  
إن الحرب التي أعلنتها منذ طفولتي ضد أمي لأنها ولدتني أنثى  
قد انتهت  
لأنني قد أصبحت أجيد التعامل مع أنوثتي بسهولة أكبر  
بعدها وقعت في حب رجل  
وتعلمت كيف أصبح امرأة قوية  
دون تطبيق نصائحها  
وأن أكون أما مثالية  
لا أشبهها في شيء  
حتى أنني لم أعد أقلق من تغيير شكل حاجبي  
على النقيض من رغبتها بأن احتفظ بكثافتها  
لم...  
ولم تتعلم منها شيئا نافعا  
كالطبخ، والكنس، وتربية الأطفال  
على الطريقة التقليدية..  
في هذا النص لا تثور على أمها، وانما على كل مايمكن أن يعطل دور المرأة في التغيير والتجديد، والبحث عن الطريق الأمثل في ادارة حياتنا ووفق مايفوق توجهاتنا ورغباتنا.

وفي نص آخر تستشرف المستقبل من خلال قصيدتها الموسومة ب(نص هارب من عام ٢٠٥٠)، فهي تتنبأ بما ستكون عليه حياتنا وتفاصيل أيامنا، وهي وان كانت تركز على مشاعرنا وماستكون عليها من حال، فإنها تحاول تقديم ماسيكون عليه مصير الاجيال القادمة، فالذاتية عندها هي ذاتية ممزوجة بالآخر/ الانسان، ولا بد من الاشارة الى أنها لم تسع الى الاستشراف لتقديم ماسيكون عليه الانسان بعد سنوات، وانما تحاول التحذير والتنبيه الى أن ننظر للأمر من أجل تصحيح المسار بما سيتلاءم مع حاجاتنا وطبيعة حياتنا التي ألفناها، ومشاعرنا وعواطفنا التي عشناها بحب، كي نتمكن من الاحساس بكينونتنا، لاسيما بعد أن نرى حياتنا وقد خلت من كل مظاهر الانس

فهي حين تختم القصيدة بهذا المقطع، إنما تهدف لتقول أن معايشة الحب كقيلة بمواجهة شرور الأيام القادمة، إنها دعوة للحب، للمشاركة، لاستمرارية التواصل والحياة.

ولكي لانجافي حقيقة المشهد العام للأدب النسوي، لا بد من الاشارة الى أن هنالك مواهب شعرية وامكانيات نسوية في الساحة الثقافية الكركوكية تحتاج الى كثير من الدربة والقراءة والاستزادة من المعارف كي تكون لها بصمة ومكانة في تاريخ الادب، وينبغي الالتفات اليهم وتشجيعهم للاستمرار والوصول الى مايرومون تحقيقه، الى جانب الامكانيات البارزة التي أشرنا الى بعضها في بحثنا هذا.



## زيد محمود علي محرر صحفي في حديث عن واقع الصحافة اليوم

الانترنت لاداء عملهم ، ماعدا بعض الصحف على شاكلة الاتحاد الاماراتية وصحيفة الشرق الاوسط ، التي ظلت تمارس دورها في مجالين على مستوى المواقع في الانترنت والتداول الورقي ... - وعن وسائل الاعلام السياسية احب ان اقول .. وسائل الاعلام السياسية الجديدة هي أشكال الاتصال التي تسهل إنتاج ونشر وتبادل المحتوى السياسي على المنصات وداخل الشبكات التي تستوعب التفاعل والتعاون. لقد تطورت بسرعة خلال العقود الثلاثة الماضية ، واستمرت في التطور بطرق جديدة ، وأحياناً غير متوقعة. وسائل الإعلام الجديدة لها آثار واسعة النطاق على الحكم الديمقراطي والممارسات السياسية. لقد قاموا بتغيير جذري في الطرق التي تعمل بها المؤسسات الحكومية ويتواصل القادة السياسيون. الذين غيروا نظام الإعلام السياسي وأعادوا تحديد دور الصحفيين. لقد أعادوا تحديد طريقة خوض الانتخابات وكيف ينخرط

المواطنون في السياسة ، وكثير من القضايا بمساهمة الصحافة الحزبية والمستقلة والحرّة جميعها تعمل من اجل واقع الصحافي اليوم ومن اجل الانسان والمجتمع .

- وعن دور الصحافة احب ان اقول ... تلعب الصحافة دورا في خلق حالة من العولمة بين شعوب العالم المختلفة لتتكون صداقات فيما بينهم ويصبحوا على اطلاع لكل مستجدات الأحداث التي تجري في بلدان بعضهم وتتجاوز بذلك الحدود الجغرافية وتعكس ما يجري في داخل كل بلد، بالإضافة لذلك فإن الصحافة تعتبر بمثابة مستوعب للمعلومات لتعليم الناس بكل ما هو جديد من أحداث، ومن كل هذا نجد أن للصحافة أثر قوي في التأثير بمسار حياة وطريقة تفكير البشر سواء بالإيجاب أو بالسلب، وفيما يلي توضيح لبعض الآثار المتعلقة بالصحافة:

-تعمل الصحافة على رفع مستوى الوعي بين



بديهي ان الصحافة هي المهنة التي تقوم على جمع وتحليل الأخبار والأراء والتحقق من مصداقيتها وتقديمها للجمهور، وغالبا ما تكون هذه الأخبار متعلقة بمستجدات الأحداث على الساحة السياسية أو المحلية أو الثقافية أو الرياضية أو الاجتماعية وغيرها

وتعتبر الصحافة السلطة الرابعة في الدولة وهذا اللقب أو الوصف لم يأت من فراغ؛ بل بسبب الدور الكبير الذي تقوم به هذه الوسيلة الهامة في كافة النواحي والأصعدة، يختلف وضع الصحافة من دولة إلى دولة أخرى حول العالم، ففي بعض الدول توضع العديد من القيود على الصحفيين؛ فيتجمد دور الصحافة بشكل تام، على عكس دول أخرى حيث يعطى فيها الصحفيون حريات واسعة فنرى لها الأثر الكبير في المجتمع والدولة ، وفعلا للصحافة كان دور متميز لكن باعتقادي اليوم تغيرت حالة الصحافة وخاصة بعد ظهور الانترنت واهتفاق الحالة الورقية للصحيفة واتجهت أكثر وسائل الاعلام الى المواقع والاماكن في الانترنت لغيباب الصحف الورقية وظلت بعض الصحف القليلة جدا لتؤدي دورها المرهلي واصبح للمواقع الدور المتميز ، الا قلما ما لاحظنا ، واعتقد ان المجالات اثبتت دورها أكثر من الصحف لان المجلة بتعددتها الفنية منها والثقافية وغيرها من الاتجاهات ، نجحت في انتشارها ومتابعتها من قبل الجميع ، بينما الصحف انقرضت وهنالك الكثير من الصحف التي كانت صحف متميزة ورصينة لكن للطبعات الورقية التي انقرضت ، وفقدت دورها ، واعتقد ان أكثر المحررين الصحفيين اتجهوا الى مواقع

الناس.

-تعمل على تحسين مستوى ثقافة وطريقة عيش الناس.

-تخلق حالة من الوعي حول القضايا الاجتماعية والاقتصادية

- وأكد مرة أخرى على

إن العمود الفقري لأي ديمقراطية هو إعلام مهني ومسؤول. و هو إعلام وانتقاد وتحفيز النقاش. فكيف يمكن تشجيع وسائل الإعلام على النهوض بهذا الدور الحيوي ، يعتمد على مصداقية العمل ، النقطة الحاسمة هي المصداقية. لكي تكون وسائل الإعلام ذات مصداقية ، يجب أن تتحمل مسؤولية تصحيح الحقائق. وهذا يعني البحث بعمق ، والتحدث إلى مجموعة من الأشخاص للحصول على جوانب مختلفة من القصة ، والتحقق من حقائقهم بدقة. لا ينبغي أن يتردد في استئصال وفضح الأكاذيب والنفاق والفساد واستغلال الموقع الاعلامي في التأثير على الاشخاص ، ولكن يجب أن يتأكد من حقائقه قبل القيام بذلك. لان اي مخالفة لمهنية الصحافة يعتبر اعلام مزيف. والمطلوب هو

التحلي بالمسؤولية لا يعني فقط قول الحقيقة ، بل يعني أيضا الالتزام بالقانون والصدق في الطريقة التي يجمع بها الصحفي المعلومات. إذا انجرفت الصحافة إلى خرق القانون ، فإنها تفقد احترام قرائها والمجتمع .

وفي الماضي عملت عشرة سنوات في صحيفة الاتحاد للاتحاد الوطني الكردستاني كمحرر صحفي مع مكتب اربيل مع المرحوم خالد بكر ايوب الذي كان من افضل العاملين في الصحيفة كمدير للمكتب ومحرر وشاعر ويمتاز بعدة مؤهلات صحفية لكن القدر الذي غيبه عنا ، واليوم ندعوا من الله المغفرة له وفضلا على ذلك فإن ابنه بيار خالد الكادر المتمكن والقدير منذ تلك الفترات السابقة ولحد يومنا الحاضر فهو مستمر في العطاء لكن في مجالات اخرى وكانت الصحيفة الورقية الوحيدة التي استمرت فترة طويلة .. لكنها اليوم توقفت واعتمد الاتحاد الوطني الكردستاني على المواقع من خلال الانترنت واتمنى ان يعيد الاتحاد الوطني صحيفة الاتحاد لاننا بحاجة ماسة لها اليوم لفتح باب الحوار مع اشقاءنا العرب من كل مكان وتعريف قضايانا لجميع دول العالم ولاسيما ان اللغة العربية ضرورة من ضرورات عصرنا الحالي ...

## القرآن ياكلون كتبا



□ صلاح فائق

\* افرطت في الثناء على الغجر ، نسيت الحذر من إرائهم فهم من ارض شفاه متعالية . اليوم اشتاق اليهم . في الماضي كانوا يتجولون في شمال ذاكرتي . لم اعد اراهم هناك. حياتي في سنواتها الاخيرة امتلأت بأحلام ربما لاني لسيت حرا كما كنت . لأن يفرحني ان امشي طويلا حاملا عصفورا جريحا الى مستشفى ، ثم افتح شجرة وانام فيها .

\* لا اشتاق الى احد في صباح محمّل بمنفى . معظم الماضي احتضر في فراشي العميق ، لذا لا اجده الان .اوراق كثيرة حولي ، امزق بعضها بمحرث في اقاصي الليل ، واكتشف في مرآة حصي بين اسناني كنت اجمعها وانا طفل

\* حلمي اجمل في زورق او مع بنائين في عربة قطار بطيء . اظنني اتاليق كلما وصلت الى قمة جبل وابدأ فوقها جلستي الشعرية . جمهوري تماثيل مطرودة من مدن بساتين مهجورة في صحارى، عمال مناجم احدى صديقاتي ، حشد مهربين في شاحنة تحت لساني ، يعزفون آلات موسيقية غريبة ترافق قراءتي .

\* رجال عراة يرقصون حول مكتبة تحترق ، حيوانات كانت نائمة في الكتب تهرع مذعورة الى الخارج من شبابيك وأبواب وفيالق نمل تتشبث بقناطر جسر قديم . هذا الميناء موقعي المفضل لأعوام . هنا

شاهدت كهنة يغسلون ملابسهم او يجففونها وطيبيا يتطلع اليهم من شرفته ومعه احدى المومسات خادمه خلفهما لهما يغني ومراطقة حاولوا ملء هذا البحر بصخور جبال فجلسنا انا والبحر نضحك منهم ونسخر حتى ينسوا

\* ايضا مرت عاصفة كانت تطارد خفر سواحل رايتهم يتجهون نحو بيتي فاغلقت الأبواب والشبابيك أطفأت المصابيح كان علي ان افعل ذلك لأن امرأتي حبلى بغزال: رايناه بجهاز تشخيص الجنين . اخبرت مخربين في حديقة حول هذا فنظروا الي ، ضحكوا ثم بدأوا يقهقهون وقهقهوا حتى سقطوا امامي موتى فهربت من المكان صادفت ثورا يبكي امام البحر وخطيبا غاضبا يشير اليه بين نساء يتهايمن بحذر. لم افهم عن ماذا كان الهمس .

\* منزلي امام بيتي ، بينهما اقزام ياكلون كتبا ، اراهم من شباك غرفتي . ساذهب لأنضم اليهم قبل ان تركض يداي الى نبع عنده باعة مخدرات . معهم تذوقت ما ليس مسموحا الا في مملكة موتى ، معهم قررنا لانرحم القضاة حين يبكون امام سياراتهم المحطمة سنسخر منهم . في حالتي انا اختيء خلف إمراتي اذا بدأت تضحك منهم او تصخ . فهي لاتعترض اذا اقترضت جناحين من نسير وطرت بهما في غرفتنا لأطول وقت ومن هنا لها احترامي .

# گولاله نوري :

## الشعر رفيق دربي ..

## ساعدني في التحرر من مخاوفي



اجرى اللقاء / زكار شواني

الشاعرة گولاله نوري ، من مواليد كركوك / محلة امام قاسم ، لديها خمس مجاميع شعرية وتكتب القصة والمقالة ، ولديها دكتوراه في الادب والترجمة ، ودرست الروسية ، لغة الام الكوردية ، عاشت في اكثر من دولة والان متروجة ومستقرة في امريكا.

عملت في الصحافة والتلفزيون وفي مجال التدريس ، وتعتبر گولاله نوري اسم شعري بارز عراقيا وعربيا ، حيث ترجمت من قصائدها الى عدة لغات في مجلات وصحف ادبية اجنبية ، ونالت ميدالية عضوية في لجنة وسام هوميروس للفن والشعر في بروكسل كاول شاعرة من الشرق الاوسط تتقلد هذا التكريم.

### \* اين تجدين نفسك في عالم الشعر ؟

- حياتي واسلوب حياتي وتفصيلي اليومية مندمجة مع الشعر ، بحيث لم اعد اعرف الفرق بين عالم الشعر وعالم غير شعري فيما اعيشه .. متداخلان جدا ، حتى مشاكلي فيها هالة شعرية ، كل هذا يجعلني اكتب بطريقة تخصني وحدي. وتخص اسلوب حياتي وانفعالها وصراعاتها وتحدياتها ودهشاتها وصدماها وهشاشاتها .

### \* هل تؤمنين بان الشعر يغير العالم ؟

- لا .. لا اؤمن بذلك الان ..كنت اعتقد بذلك ، عندما كنت مراهقة او لانني تربيت في بيئة عائلية تعطي قيمة نفيسة للشعر والشعراء.



الذي يغير العالم الان العلماء في جميع المجالات، مطوري التكنولوجيا ، الاقتصاد ، السياسة ، السياسيين ، الواقع يقول ذلك. الشعراء (معظمهم) بؤساء ، ومساكين ، او في كل واد يهيمنون . الشعر قد لا يفلح حتى في تغيير الشاعر نفسه ، مثلا تجده شاعرا مهما لكن مبادئه خسيصة وله وجهين او مستعد لبيع مديحه لمن يدفع اكثر ، اذا سالت كم شاعر في العراق استطاع ان يغير اقرب الناس اليه او مجتمعه القريب منهم ، قد تجدهم خسروا الرهان .

### \* معظم قصائدك تلمس الجراة ماذا تقولين؟

- الشاعر يجب ان يكون جريئا في طرح فكره ، السؤال لم يعد مناسب ان توجه لشاعرة في العصر الحالي الان ..اذا قارنا جراتنا بالكثير من

البلوغرات والفاشينيستات فنحن نخسر ، اذا كان فحبي لسؤالك صحيحا ، ان صفة الجراة تغيرت ملامحها في الشعر والشعراء .

### \* بعد هذه التجربة الطويلة مع الشعر ماذا يعني لك الشعر ؟

- الشعر رفيق دربي ، شكيت له حزني ، ساعدني على التحرر من مخاوفي ، كان سندا في توتري ، وجمعتي بناس عزيزين ومفكرين وبارواح تطيب علي حين لا اكون بخير ، وشريكي ايضا في سعاداتي ، الشعر وكتابته مشروع نفسي ذاتي ولكنه مهم لصاحبه ، والشعر وتلاوته من قبل المتذوقين غير الشعراء يعتبر متعة لا اكثر ، نحن في عصر الصورة اكثر من عصر الكلمات.

### \* ماذا عن مؤلفاتك ، وبالتأكيد ان كل منها لها خاصية في وجدانك ؟

- احبها كلها ، لكل قصيدة قصة وموقف لا انساها عادة ، حتى لو كنت اعترض على نفسي الان في بعض القصائد ، لكن ما زلت اشاركها لانها شاركتني وساوسي ، واحيانا اضحك واستغرب كيف تغيرت ، فلمراحل الحياة كلمتها .

### \* متى تاتي خفقاتك الشعرية وتجسدها ؟

- هي حرة وانا فتحت لها الباب ، ولم انصحها بان تسد الباب وتستريح امام الريح ، وعلمتها اللغات والحضارات ،

تاتي بمزاجها بغنجها وغضبها وهلوساتها، وقصص عشقها، وتاتي بجبنها احيانا وقوتها، او تهرب محلقة في افق جديد ، تسحبي بالحاح ، والشعر كما قلت رفيق دربي فلن اخيب ظنه.

### \* ماهي مشاريع القادمة في انجاز مجموعتك الشعرية الجديدة ؟

- لدي مجموعة مختارات من مجاميعي الخمس ، ومجموعتين شعريتين جديدتين انشر منها احيانا نصوص على حسابي في الفيسبوك .

### \* كلمة تحبين تختمين بأسطر من قصائدك ؟

(وصايا لما بعد منتصف الليل)

إقطع اعناب الليل المتسلقة على حواسك  
كي لا تثمل من شرابها .  
ظل عينيك جيدا،  
كي لا تتبلا  
من صور مطرة من رأسك.  
تاكد قبل ذلك

ان السرير ليس اقصر من ساقيك،  
كي لا تبقى معلقا بينك وبين هاوية الارض،  
واستلق تماما في منتصفه  
لتوازن التوحش بين كتفيك ،  
ضع اكثر من وسادة في متناول يديك  
فمع تناوب اشباح الزائرين ،  
سيثقل راسك .  
ضع ضوءاً أخضر لتخدع الظلام  
فيحسبك شجرة أو ثيلاً،  
وليس كائنا من دممة حروبٍ  
وهمهمة سلام غائم.

وأنت منشغل بتقليم أفرع السّحر  
تذكر أنك على أبواب نهار  
وأنت في سراب ليل .  
حين يشد الفجر عليك  
استخدم من الأصوات ما شئت :

الصراخ

البكاء

التأوه ، بل اضحك مستهزئاً

لتُخرج الجزء الحادّ من قلبك

الذي يُنزفك .

لا تنسَ

أن تنعش تنفس الضوء في النافذة المطلّة

على مشهد الخلاص .

# في قريننا الكبيرة



### \* ذكريات عبدالله

عندما لأملك رفاهية البوح  
تتوارى النصوص خلف قمصاني  
تتناثر اوراق التردد  
تسنى نفسها الحروف  
قصيدي تشبه شجرة  
تشد الريح وسطها فترقص  
نكاية بالسقوط  
انا امرأة

والمرأة في مجتمعي

تتوزع على الاراكيل

مثل مكعبات الفحم

فوق الشباك المعدنية

لتحترق دفعة واحدة

في قريننا الكبيرة

يشهقوننا دُخانا بنكهاتٍ مختلفةٍ

تناسوا انهم كلما اكثرنا منا

قُصرت اعمار رثائهم ...

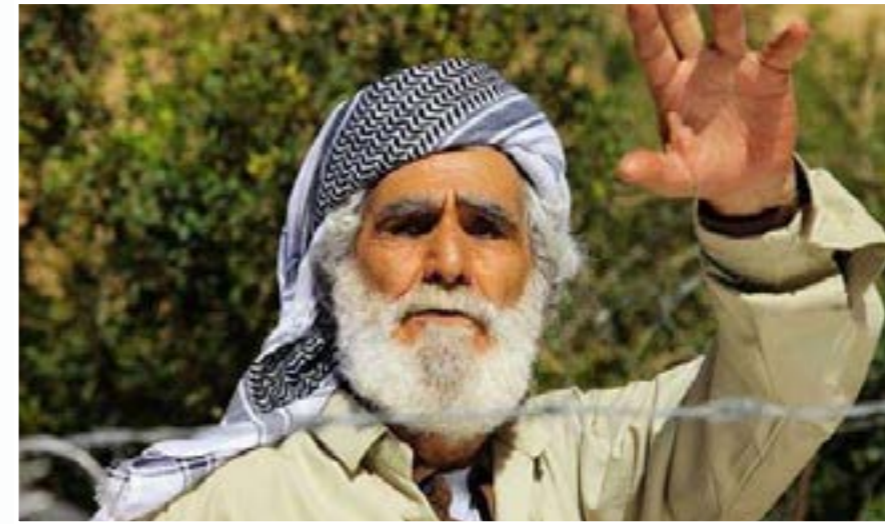
## الفنان ناصر حسن في فيلم ( المحكمة )

\* اعداد / محرر القسم العربي

تم انتاج فيلم كوردي قصير بعنوان ( المحكمة ) الذي اخرجته الفنان احمد سلام ، وقام بتجسيد الادوار الرئيسية للفيلم المخرج السينمائي المعروف ناصر حسن وعبدالله فتاح .

وفي هذا السياق قال المخرج الفنان ناصر حسن : انه من دواعي سروري ان اقبل دعوة لعدد من طلبة الفنون الجميلة لإشراك معهم كمثل في هذا العمل السينمائي فهو عبارة عن إطروحة لإحد طلاب قسم السينما بكلية الفنون الجميلة بجامعة السليمانية ، في الحقيقة كانوا رائعين من خلال عملهم السينمائي بصورة اكااديمية ، كما ولايد ان إشكر المخرج الكفوء منتج الفيلم الفنان نژاد نجم الذي سخر إمكانياته المتميزة من أجل إنتاج هذا الفيلم .

من جهته إعرّب المنتج الفنان نژاد نجم عن سروره البالغ لمشاركة أحد إبرز المخرجين السينمائيين في كوردستان وهو الفنان ناصر حسن في الفيلم القصير ( المحكمة ) لافتاً



الى ان مدة الفيلم تستغرق ١٥ دقيقة حيث تم الانتهاء من تصوير مشاهدته في مدينة السليمانية . يذكر ان الفنان ناصر حسن لعب دورا كبيرا في اخراج المسلسلات و السينما الكوردية ولايزال يواصل مشواره في هذا المجال كوردستانيا وعراقيا وعالميا وعلى الرغم من انه مر بإزمة صحية وشفى منها والحمدلله الا انه يؤكد اصراره في تقديم الافضل والاجمل



للدراما والسينما . ومما لا شك فيه ان ملحمة ( مه مي نالان ) .. المسلسل الملحمي الكوردي الذي اخرجته والذي عرض في حينها من على شاشتا كوردستان TV وكوردسات الفضائيتين ، هذا المسلسل كان له دور كبير في اغناء الدراما التاريخية الكوردية ، و الذي نجح في ابراز القابليات الفنية للممثلين الذين جسّدوا ادوار هم بكفاءة عالية ، والفضل يعود لمخرجه الفنان ناصر حسن الذي حرص كل الحرص من اجل انجاح المسلسل ونال النصيب الاكبر من استحسان مشاهديه . فضلا عن اعماله الاخرى الكثيرة مثل ( زائله ، كركوك ٤ وغيرها ) من المسلسلات التي نالت استحسان المشاهدين . ولد الفنان ناصر حسن في مدينة خانقين عام ١٩٤٤ وتخرج من معهد الفنون الجميلة ، وكان يعشق السينما منذ نعومة اظافره الى ان استطاع اثبات وجوده في الدخول الى النجومية وابرّاز طاقاته الفنية الواعدة من اجل خدمة الدراما والسينما الكوردية ..

## فنانوا ومثقفوا كركوك يعربون عن حزنهم برحيل تاروق المقام شكر خياط

عقب الازمة الصحية الحادة التي رافقت قارئ المقامات الفنان الكوردي المعروف شكر خياط توفي مساء يوم الجمعة ١٨ آب ٢٠٢٣ في احد المستشفيات بمدينة اربيل .

وفي هذا السياق اعرب فنانوا ومثقفوا كركوك عن حزنهم العميق برحيل هذا الفنان الكبير الذي افنى حياته من اجل احياء المقامات الكوردية في كوردستان بصورة عامة ومدينة كركوك بصورة خاصة ، حيث اعرب كل من الفنان نورالدين جاف مسؤول مركز على مردان للمقامات و الفنان سيروان عمر رئيس فرع كركوك لنقابة فناني كوردستان ويوسف طيب مدير البيت الثقافي في كركوك و محمد سيد مدير قسم الثقافة والفنون في كركوك و هشام ناظم رئيس فرع كركوك لنقابة الفنانين العراقيين ، عن حزنهم برحيل قارئ المقامات الفنان شكر خياط ، مشيرين الى ان هذا الفنان قدم جل عطائه لخدمة المقامات الكوردية في كركوك و كوردستان .

يذكر ان مهرجان ملا جباري الشعري بدورته الأولى الذي شهدته مدينة كركوك مؤخرا ، قام بتكريم الراحل الفنان شكر خياط تثمينا للدور الكبير الذي لعبه لخدمة التراث والفن وبالإخص المقامات الكوردية ، نظرا لامتلاكه صوتا شجيا گرميانيا ، فهو غني عن التعريف حيث كان له الكثير من المشاركات من خلال حضوره المميز في المهرجانات والإماسي المقامية سواء كانت تجري في كركوك أو في مدن كوردستان . ولد الفنان شكر محمد قادر المعروف بـ (شكر خياط) في قرية قلغانلو التابعة لقضاء خورماتو عام ١٩٤٠ وكان مولعا



بالغناء والطرب منذ نعومة اظافره، وكان من المعجبين بصوته آنذاك ملك المقامات الإستاذ علي مردان الذي كان يؤمل له مستقبلا باهرا الى ان دخل دنيا المقامات الكوردية الإصيلة عام ١٩٥٣ ليواصل مشواره الفني بخطى واثقة من أجل تعزيز دوره الريادي في إداء أصول المقامات بإكمل وجه . عمل الفنان شكر محمد قادر في محل لخياطة الزي الكوردي بجانب من القلعة بمدينة كركوك منذ العام ١٩٥٧ من أجل البحث عن لقمة العيش، وقد تدهورت حالته الصحية مؤخرا الى ان وافته المنية ليلتحق بركب الخالدين من قراء المقامات الكوردية .

## شي فكري رحيل هابة .. بلبل كركوك



\* ايوب بامبوغجي

مر علينا يوم ١٧ آب ٢٠٢٣ الذكرى السنوية ال ٢٢ لرحيل الفنان الكبير عبدالوهاب برغش حسين المعروف بأسم (هابة) . ولد الفنان الراحل هابة في العام ١٩٤٥ بمحلة بريادي بكركوك ، وكان صاحب صوت جميل ومميز ، وفريدة من نوعه ، ويعتبر ملك المقام والخوريات التركمانية بلا منازع . وقدم الفنان هابة بلبل كركوك عطاء كبيرا لخدمة المقام التركماني ، حيث أجاد جميع أنواع المقامات والخوريات وكان صوته كالبلبل يغرد في الهواء الطلق . وكان محط اعجاب من قبل جميع القوميات ويكنون له الحب والتقدير ، لقد غنى هابة بأكثر من طريقة وأكثر من لغة ، تاركا ورائه الكثير من الأغاني والبستات والمقام . وكان ايضا محط اعجاب لفنانين كبار من جميع القوميات . برحيله ترك فراغا كبيرا جدا في الساحة الغنائية لما كان له مكانة خاصة وكبيرة في أثراء وأغناء الفن والمقام والخوريات التركمانية . لقد خسرت كركوك احد ابرز فنانها الذي لا يمكن وصفها ولا يمكن تعويضه أبدا.. توفي الفنان هابة في يوم ١٧ آب عام ٢٠٠١

# عرق الجبين



بقلم: محمد هاشم الصالحي



في إخراج الخبز المميز وقال انه يعمل بعرق جبينه. الحقيقة لم أقتنع كثيرا بهذه الإجابة فليس من المعقول أن تكون النيات والقلوب الصافية لها دور يذكر في تغيير الطعم واللذة.

ذات يوم من أيام شهر آب الليهاب وأنا واقف بالقرب من الخباز منتظرا دوري وهو يخبز. حرارة الجو تقارب الخمسين درجة مئوية بل وتفوق، مضافا إليها الحرارة المتصاعدة من النيران المحترقة داخل الأفران الثلاثة في المخبز. الخباز يشرب الماء باستمرار ويقدم لي شربة منه لكن هذا الماء كالمهل بخاره يشوي الوجوه وشربته تحرق الجوف ولا يغني عن عطش. الخباز يشرب الماء ويصب العرق بغزارة وكأن في جسده خرطوم ماء مثقوب. ليس له بد في هذه الأجواء إلا أن يشرب الكثير من الماء وإلا فإنه يصاب بالجفاف ولا يتمكن من العيش.

الخباز يعمل ويمسح عرق جبينه المنصب على العجينة مباشرة بديه المجردتين. ثم يعود إلى كرات العجينة يعجنها ويفتحها بكلتا راحتيه المبتلتين بعرق جبينه ومن ثم يلصقها بجدار التنور الطيني. الخباز يعيد الكرة من جديد، حيث العرق المنصب من جسده على العجينة مباشرة ومن ثم مسح العرق والعودة إلى العجينة تارة أخرى.

يبدو أنني اكتشفت سر الطعم الجميل واللذة المميزة التي تميز بها خبز هذا الخباز عن أقرانه. من الواضح جليا أن الخبز (الجار والمكسب) ليس فقط الطحين التركي والخميرة بل فيه الكثير من عرق جبين هذا الخباز كما قال.

هكذا فان لسر المهنة دورا كبيرا في اخراج الأمور وصياغة حالتها النهائية. وكما لترا يا ترى من عرق هذا الخباز يسري في شراييننا ونحن نصير في أكل ما يخبز؟! كم من الأعمال التي صرفت على رؤوسنا باسم النيات الصافية وكان الخبز مخفي تحت ثناباه.

خباز ذاع صيته في الحي. ليس متقدما في العمر، لكنه كما يبدو يتقن المهنة جيدا. خبزه من النوع المميز ما جعله مقصد الآخرين من السكان حتى من الأحياء الأخرى المجاورة والبعيدة. الناس يسمون خبزه (الجار والمكسب) نسبة إلى جمال منظر الرغيف الخارج من تنوره الحامي. فعلا هناك سر ما يختفي وراء خبز هذا الرجل. كل من يشتري منه الخبز يحس بالفارق الذي بين خبزه وخبز الأفران الأخرى. الجميع ينسب هذا الطعم المميز والخبز الفريد إلى خبرته الطويلة في العمل رغم إنه هناك من هو أقدم منه بكثير. إنه شاطر وقد اتقن سر هذه المهنة مبكرا وهو اليوم يرتزق أكثر من الآخرين. إنه يعرف جيدا أسرار المهنة وبالطبع لا يكشف لأحد سر هذه المهنة كما هو الحال أصحاب المهن جميعا.

منذ سنين وأنا أشتري الخبز منه حتى أصبحت بيننا صداقة من نوع خاص. فإذا تأخرت في التردد عليه يوما أو يوميا يسأل عني من الآخرين وأحيانا يتصل بي للسؤال.

مشاغل الحياة والانشغالات الكثيرة تحول بيني وبين التردد إلى هذا المخبز أحيانا. حيث اضطر إلى شراء الخبز من مخبز آخر وأنا في طريق عودتي إلى البيت لكسب الوقت. أهل بيتي جميعا يعرفون أن الخبز من مخبز آخر وليس من مخبز حيننا. يسارعون بالإعراب عن إستيائهم لشراي الخبز من مصدر آخر فهم تعودوا للطعم الفريد والخبز (الجار والمكسب).

الطحين هو نفس الطحين التركي الذي يخبز في الأفران الأخرى والخميرة المستعملة هي نفسها. الماء نفس الماء والعجانة هي نفسها والنار هي النار الموقدة بالنفط الأسود أو الغاز. إذن ما هو سر الخبز المميز هذا؟! سألته ذات مرة وأجابني الخباز هذا بأن النيات الصافية لها دورها

## Intro

بهيجى قهرسى كه نالى ناسمانى كه ركوك

Page · TV channel

Iskan, Kirkuk, Iraq

0770 912 0203

web@kirkuktv.net

kirkuktv.net

Rating - 4.4 (74 Reviews)



Kirkuk Satellite Channel is live now.

Spot Light



3

Like

Comment

Share



Kirkuk Satellite Channel was live.

Tech Tab

## Photos

See all photos





# په‌کێتیی نیشتمانی کوردستان له که‌رکۆکه‌وه بریاریدا ٩/٢٧ کۆنگره‌ی پێنجهم بیه‌ستیت

